

La República

AÑO XIII — SAN JOSE, COSTA RICA.

MARTES 10 DE DICIEMBRE DE 1963

Precio del ejemplar: ₡ 0.25 — N° 2663 — Edición de Hoy: 32 Páginas

LEA EN ESTA EDICION:

Gobierno entregó dinero para barredoras (Pág. 14) — \$ 100 para biblioteca del sur (Pág. 13) — 760 toneladas de ceniza recogidas el domingo (Pág. 8) — Empleo de la Cruz Verde en Prevención de riesgos (Pág. 10) — Viviendas para indios en Guatemala (Pág. 10) —

SUBMARINOS SOVIETICOS LLEVAN ARMAS A GUERRILLAS

Submarinos soviéticos con base en Isla de Pinos, Cuba, llevan armas a Venezuela, la República Dominicana y otros países del Caribe, según dijo hoy el Consejo Revolucionario de Cuba a la Organización de Estados Americanos (OEA). La agrupación anticomunista citó fuentes diplomáticas y del movimiento anticomunista de Cuba y

añadió en un telegrama enviado a la Comisión Investigadora de la OEA, que los "barcos de pesca" y aviones de Castro, también distribuyen armamentos subversivamente.

El gobierno de Portugal pidió la extradición de Enrique

Galvao, que va a declarar en las Naciones Unidas sobre "forma de dar libertad a las Colonias de Portugal". El gobierno de Portugal mantiene vigente un Tratado de Extradición con los Estados Unidos.

— (TEXTO EN PAGINA 8) —



ESTABLECIDO un servicio adicional de correos en el antiguo Banco Anglo con lo cual viene a descongestionarse la Oficina Central. Este servicio será únicamente durante el presente mes. En la gráfica de SOLANO, pueden observarse las primeras personas que acudieron a la sucursal, que soluciona un serio problema postal.

¿Prometió Kennedy reconocer a Alemania Oriental?

El periódico comunista "Unitá" dijo el domingo que el Vice Primer Ministro Anastas Mikoyan había afirmado que el extinto Presidente John F. Kennedy, en cierto momento, "estaba considerando el reconocimiento de Alemania Orien-

tal". El reportaje apareció en la primera edición del periódico "Unitá" pero fue misteriosamente sacada de las últimas ediciones. También apareció en el periódico comunista oficial "Pease Sera" de Roma. EN PAGINA 14

HOY A GUATEMALA EL MINISTRO DE SEGURIDAD

En el curso del día de hoy sale con destino a Guatemala a la reunión de Ministros de Gobernación, el Ministro de Seguridad Pública don Fernando Golcochea Quirós.

—(TEXTO EN PAGINA 11)—

Comités del PLN ofrecen servicios a Gobernador

Los Comités Ejecutivos del Partido Liberación Nacional en mensajes enviados al Gobernador de la Provincia Castro Echeverría, le ofrecen dar una noche de su trabajo cada semana mientras sea necesario en la actual emergencia.

—(TEXTO EN PAGINA 12)—

Meditar sobre los Derechos Humanos

El Presidente de la República don Francisco José Orlich dirige un mensaje a los costarricenses con ocasión de cumplirse hoy el decimoquinto aniversario de haberse adoptado en las Naciones

Unidos el texto de la Declaración Universal de los Derechos Humanos.

—(TEXTO EN PAGINA 13)—

NINGUN PELIGRO PARA LOS INDUSTRIALES

Bombardeos en República Dominicana

SANTO DOMINGO, 9. (AP).—Ocho aviones de la fuerza aérea bombardearon hoy durante una hora la montaña "Monte Gallo" donde se supone que están 89 guerrilleros que se han levantado contra el gobierno, pero no se ha informado que

haya bajas.

Se dice que el bombardeo es para preparar el terreno a una ofensiva en gran escala por tropas de infantería.

Pánico en Cartago por nuevas inundaciones

Nuevamente la población de Cartago se vio azotada por fuertes corrientes del Río Reventado. Se asegura que han sido las más fuertes desde que comenzaron las inundaciones. El Puente del Ferrocarril fue arrasado por las cabezas de agua. El puente del Río Taras está a punto de desaparecer. La corriente eléctrica se fue a las doce de la noche.

Bomberos, Guardia Civil y Cruz Roja estaban evacuando gran cantidad de familias. Amplia información en nuestra edición de mañana.

—(TEXTO EN PAGINA 20)—

El Profesor Barghoorn revela detalles

El pasado mes de noviembre, el Profesor de la Universidad de Yale, Frederick C. Barghoorn, fue detenido y mantenido incomunicado durante 16 días en la capital de la Unión Soviética.

En una breve entrevista, el Profesor Barghoorn reveló ahora los motivos que creó indujeron a los soviéticos a efectuar el arresto. Observó gran insatisfacción entre el pueblo soviético a causa de la limitación de alimentos y comentarios que pueden interpretarse como contrarios a Khrushchev.

—(TEXTO EN PAGINA 10)—

CONVOCATORIA PARA APLAZADOS EN BACHILLERATO

El miércoles próximo resolverá el Ministerio de Educación una nueva convocatoria a exámenes de bachillerato en diciembre para aplazados, en reunión que tendrá el Ministro Vargas Boinilla con los asesores.

Dijo el Ministro que sustenta la tesis de que debe dársele a los estudiantes esta oportunidad, en vista de que la Universidad hará los exámenes de admisión el 4 de enero y exigirá el título de bachiller.

—(TEXTO EN PAGINA 24)—

PRESUNTO ASESINATO EN AGUAS DE PUNTARENAS

En las primeras horas de ayer fue descubierto el cadáver de una mujer desconocida que flotaba en aguas de Puntarenas, frente a la costa, por el lado de la playa. La señora tiene tipo europeo. Hoy saldrán otros detectives para esclarecer el caso. Las autoridades creen que pueda tratarse de una señora alemana vecina de esta capital, cuyos familiares la reportaron como desaparecida. Existen algunas versiones al respecto pero no será posible hasta hoy que se defina la identidad de la señora.

—(TEXTO EN PAGINA 30)—

Médicos señalan las causas del cáncer

Informó la Organización Mundial de Salud (OMS) que el cáncer puede ser causado en las personas a través del excesivo fumar, beber, comer o tomar baños de sol. Agregan que los lápices de labios y los sabores artificiales pueden ser señalados como causantes de esta terrible enfermedad.

—(TEXTO EN PAGINA 11)—



TECNICOS del Comando Sur de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos en la Zona del Canal, llegaron ayer para asesorar al Gobierno en la formulación de planes para combatir los efectos

de la ceniza. Vienen Ingenieros civiles, Ingenieros sanitarios, veterinarios, médicos y representantes de la Cruz Roja norteamericana.

Columnas y Comentarios

Chisporroteos

Después de tragar, respirar y escupir ceniza durante dos semanas, no queda más remedio que preguntarse: ¿En dónde ven den velos de hombre?

Las modas cambian. Antes cuando moría un hombre ilustre, Costa Rica producía centenares de sonetos. Ahora cada ciudadano, en vez de escribir su poema, propone un bautizo o un monumento distinto.

Si nosotros fuéramos el Gobierno, inmediatamente nombraríamos una comisión encargada del homenaje a Kennedy, con el objeto de desalentar a todos los que tienen su bautizo listo.

Y a ponerle coto al asunto, porque si le damos gusto al prójimo, esta va a ser la República Kennedy, con siete provincias todas llamadas Kennedy, con la ciudad de Kennedy como capital, sesenta y cinco cabeceras de cantón llamadas Kennedy, y todas las escuelas con el mismo nombre.

Nosotros querríamos una sola cosa. Un sólo homenaje. Un sólo monumento. Una cosa seria, grande, significativa, hermosa.

Y ya que todo el mundo da ideas, y aunque critiquemos y hayamos criticado que todo el mundo dé ideas, vamos a dar la nuestra: un monumento en la Universidad, en el sitio donde por primera vez, un Presidente de los Estados Unidos habló a los estudiantes de una universidad latinoamericana. Un monumento, además, hecho por un escultor ecstarricense, y jamás por un fabricante italiano de ángeles de tumba.

Eso, y nada más.

GUIA PARA LOS TURISTAS DE HABLA INGLESA QUE NO ENTIENDAN EL ESPAÑOL. Yo quiero conocer a Johnson: I want a cone Johnson Wax.

Una de las mejores maneras de calmar a los costarricenses es importar un chunche raro y desconocido.

Hace unos doce años, cuando se desató aquí una pequeña epidemia de fiebre amarilla, la gente se puso histérica, y se calmó cuando el Gobierno de Ularte anunció que iba a traer un helicóptero.

Aquello fue como la pomada canaria. Santo remedio, y na-

die volvió a asustarse con la epidemia.

Aunque nunca se supo cómo hacía un helicóptero para prevenir o curar la fiebre amarilla.

Así nos está pasando con las barredoras. La idea de que vamos a tener limpias las calles de San José (por iniciativa muy meritoria de la Municipalidad, el Gobernador y otros ciudadanos), ha desatado una contienda enorme, a extremo de que algunos parecieran creer que el peligro de las erupciones se con juró.

Las barredoras son el helicóptero de 1963.

Si en vez de traer unas barredoras (que de mucho van a servir), el gobierno hubiera anunciado que traía un computador electrónico, o una misión del Fondo Monetario Internacional, la gente se habría calmado igual.

Porque la verdad sea dicha, aquí vivimos de helicópteros.

Apoya el Senado del magnicidio investigación

WASHINGTON, 9. AP.— El Senado aprobó hoy por unanimidad una resolución otorgando amplios poderes a la Comisión Especial que investiga el asesinato del presidente John F. Kennedy.

Por veto contado el Senado envió a la Cámara la resolución, que concede a la comisión presidencial encabezada por el Presidente de la Suprema Corte, Earl Warren, poderes para obligar a testificar a posibles personas reticentes, acordándoles inmunidad de toda persecución ante la justicia por lo que pueden decir.

No hubo debate. Los senadores Richard B. Russell demócrata de Georgia y John Sherman Cooper, ambos miembros de la comisión. Presentaron la misma el viernes luego que Warren anunció que la misma que ría autoridad para obligar a comparecer testigos.

ACUARELA

Jomo Kenyatta, es el Premier de Kenya. Conocidísimo por ser el que levantó a los "maumau" en su sangrienta campaña contra los blancos. Por medio de sus acciones temerarias, entre otras cosas, lograron que al fin su tierra fuera libre. Costó cárcel a Jomo. Y mucha sangre inocente vertida. Pero ahí está Kenya. Y ahí está Kenyatta. Por los 70 años. Pero aún fuerte y animoso.

Imagínense si lo estará que acaba de recibir en su tierra a su esposa Nº 2. Una inglesa blanca y rubia llamada Edna May Kenyatta. En el aeropuerto estaba su esposa Nº 3. Una negra kenyana joven que recibió jovialmente a la Nº 2 inglesa. Una cuarta mujer de Kenyatta murió hace algún tiempo. Y la Nº 1 nunca se ve en público.

La Nº 2 y la Nº 3 se saludaron jovialmente y salieron juntas del aeropuerto. Se dice que Edna May de 50 años, que se casó con Jomo en Inglaterra cuando éste trabajaba en un mercado de flores, viene a ocupar su puesto en la comunidad. Y después dicen que los africanos no son civilizados! Eso se llama cortesía y cultura señoras! ¡Aprendan, señoras civilizadas!

En Estados Unidos funcionan unas máquinas que fabrican "Donuts" (Doughnuts), y hay compañías que tienen esas máquinas en todo el país. Inspectores de las compañías recorren el territorio, comprobando que las máquinas que producen los "donuts" con un agujero central que mide, ¡tiene que medir! 1 1/2 pulgadas de diámetro. Si ese hueco es mayor, la máquina es enviada a reparar. Claro pierden dinero porque el producto es despachado en mayor proporción.

En el siglo 17 los grandes señores italianos que invitaban a sus amigos a comer, hacían que en el mantel, en la parte correspondiente a cada uno de ellos, se bordara el nombre, en bellos colores. De ese modo, cuando llegaba el momento de sentarse en la mesa, cada invitado sabía donde colocarse. Según Paul Murphy, experto en materias femeninas, una mujer llega al tope, a la suma perfección, en asuntos románticos y en capacidad de amar, a los cuarenta años. ¡Estamos de acuerdo este mister y yo!

PINTOR

El tiempo de hoy

Temperaturas de ayer en San José:

Máxima: 21.9 °C
Mínima: 17.7 °C

Aeropuerto El Coco:

Máxima: 30.5 °C
Mínima: 18.0 °C

Servicio Meteorológico Nal.

Volando Bajo

El Irazú debe estar muerto de risa por dos razones: una, por la cantidad de ceniza que nos ha lanzado; y la otra por las brillantes ideas que surgen para evitar que siga cayendo ese granito en este valle de encapuchados.

Se ha hablado de túneles, mallas, tapones, bombas atómicas, ventiladores, lluvia artificial, etc. Para sumarme al concurso, yo sugiero echar en el cráter la mujer más bonita de Costa Rica.

GENTE célebre...

ABEL J. TASMAN

Nació en 1603, el más ingenioso de los exploradores holandeses, que prosiguió, después de portugueses y españoles, la búsqueda de la tierra austral incognita.

TIERRA DESCONOCIDA

Esta era la gran "tierra desconocida del sur" o continente que debía prolongarse, así lo creían los antiguos geógrafos, a lo largo del sur del Pacífico como contrapeso del continente europeo-asiático que forma la masa de tierra situada en el lado opuesto del globo. Creían también que debía corresponder a la "provincia dorada de Beach, que tan pocos han visitado debido a la crueldad de sus habitantes" y de la que habló Marco Polo.

LA HAZASA

La magnífica hazaña de Tasman consistió en la circunnavegación de Australia y Nueva Guinea, en el curso de la cual descubrió también Tasmania y Nueva Zelanda. Estaba claro que Australia —a la que los holandeses llamaron Nueva Holanda— no podía ser aquel "dorado" continente sur que había inspirado tanta codicia y curiosidad. Tasman no desembarcó en Nueva Zelanda, y su posible extensión hacia Chile quedó sin comprobar.

HASTA COOK

El continente, se pensó entonces, debía ser algo más pequeño y menos atractivo de lo que habían supuesto los cosmógrafos; y este asunto de la tierra austral incognita se dejó en suspenso para que lo solucionase el inglés capitán Cook. La Compañía de las Indias Orientales Holandesas que organizó el viaje de Tasman tuvo, con razón, un desengaño a la vista de los resultados comerciales conseguidos.

Murió en 1659.

(Tomado de Diccionario de Hombres Célebres)

Importaciones de Costa Rica

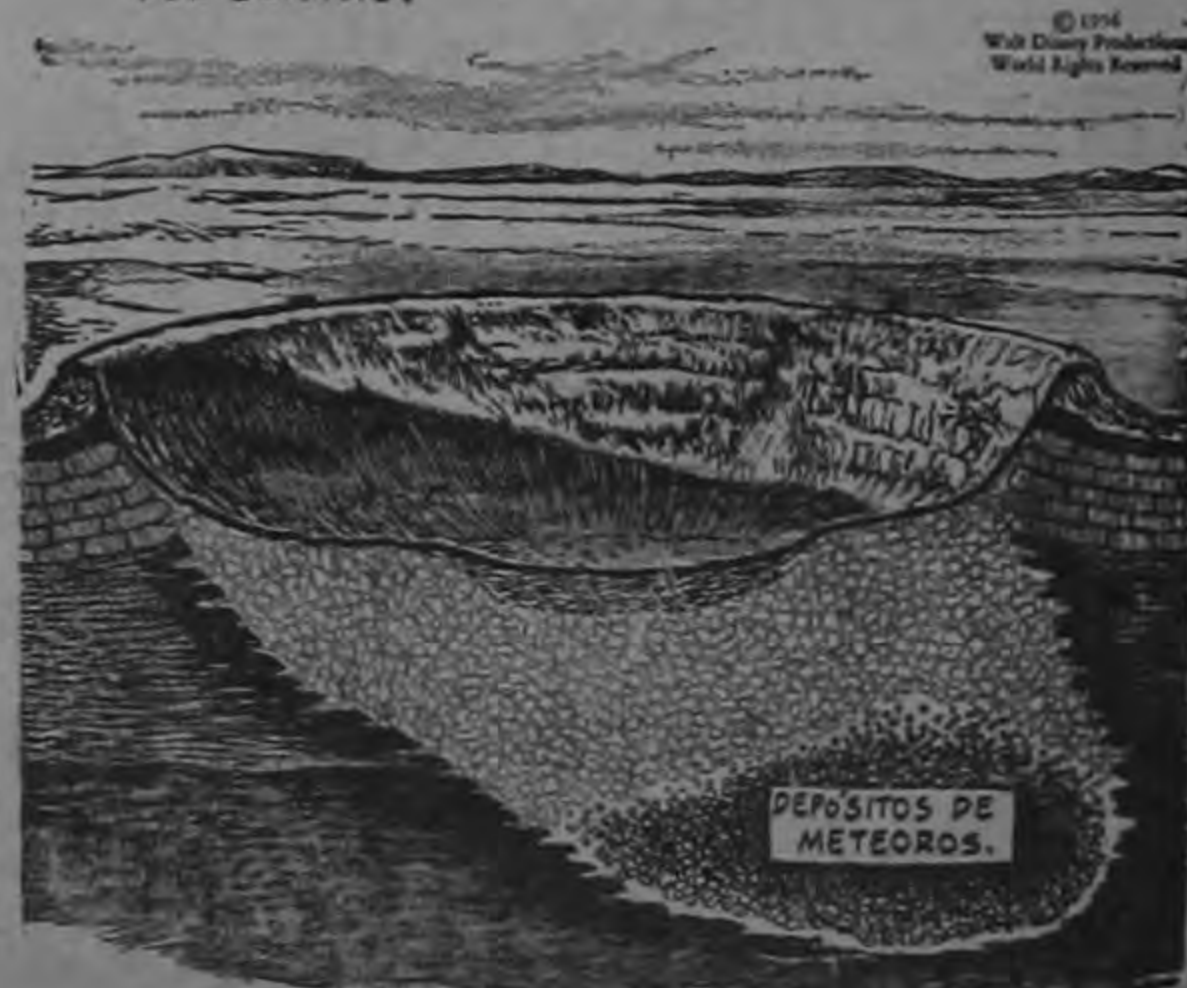
Fuente: Anuarios Estadísticos de la Dirección General de Estadística y Censos.— Años: 1938 a 1958.

Antes de la Nacionalización Bancaria			Después de la Nacionalización		
Años	Importaciones Valor C.I.F. (Dólares)	Índice	Años	Importaciones Valor C.I.F. (Dólares)	Índice
1938	12.620.721	100%	1948	42.344.379	100%
39	16.884.962	143%	49	43.351.519	102%
40	16.840.423	133%	50	46.032.968	109%
41	17.797.854	141%	51	55.740.518	133%
42	12.287.381	97%	52	67.874.451	160%
43	20.386.664	162%	53	73.668.085	174%
44	21.539.306	171%	54	80.653.614	190%
45	26.948.735	213%	55	87.469.023	206%
46	33.041.135	262%	56	91.226.164	215%
47	48.079.191	381%	57	102.784.657	243%
			58	99.325.475	235%

La Naturaleza es Así por WALT DISNEY

RECUERDOS DEL ESPACIO

ESTE MILENARIO CRÁTER, EN ARIZONA, ENCIERRA MILLONES DE TONELADAS DE SUSTANCIAS QUÍMICAS Y MINERALES PROCEDENTES DEL ESPACIO.



ESTOS RESIDUOS METEÓRICOS CONSISTEN PRINCIPALMENTE EN NIQUEL, HIERRO Y OTROS ELEMENTOS CONOCIDOS. PERO TAMBIÉN HAY ENTRE ELLOS ALGUNOS AUN NO CLASIFICADOS.

SWAN

Editora La Republica Ltda.

Director-Gerente: JULIO C. FORERO S.
Administrador: GUIDO SANCHO UREÑA
Jefe de Redacción: OSCAR ARAYA MEZA
Jefe de Información: ORLANDO NUÑEZ PEREZ

Servicios Internacionales:

- Associated Press
- King Features Syndicates
- American Literary Agency
- Editors Press Service Inc.

TELEFONOS:

Central Local: 1011 - 1014
Gerencia: 7294
Apartado 2130 - San José

760 TONELADAS DE CENIZA RECOGIDAS EL DOMINGO

El trasecador (pala mecánica) del Municipio trabajó el sábado y domingo con gran rendimiento, operando conjuntamente con 8 vagonetas. El sábado fueron cargadas y depositadas en los botaderos 150 toneladas de ceniza y el domingo 200, en jornadas de 8 y 12 horas respectivamente.

En esos mismos días, solamente en los barrios Otoya; Aranjuez; Santa Teresita, Seguro Social y Amón fueron recogidas 400 toneladas. Estos barrios están en la zona más afectada de la Capital, junto con Barrio Luján; Francisco Peralta; Los Yoses, González Lahmann; Ciudadela Calderón Muñoz y Naciones Unidas.

La barredora automática ha desplegado una labor excelente con un gran rendimiento de máquina y personal. Hasta el momento la unidad ha estado trabajando en el sector más céntrico de la capital que consta de 228 cuadras. Durante las horas del día la barredora trabaja en las calles y por la noche en las avenidas. La labor de riego fue cumplida el domingo por cinco y ayer lunes por cuatro regadoras. Dijeron los informantes que la medida de limpiar las aceras con chorros de agua en la zona céntrica de la ciudad ha tenido el apoyo de todo el comercio.

En las zonas hospitalarias, como había sido dispuesto, se mantiene una constante limpieza; para evitar hasta donde sea posible las serias dificultades que el polvo volcánico causa en estas instituciones.

La Municipalidad de San José hace un llamado más a las personas de buena voluntad; instituciones y empresas privadas puedan hacerlo; para que faciliten más camiones; todos los camiones que sea posible; pues el problema más serio está no en la barrida de la ceniza sino en su transporte a los botaderos. Ayer precisamente entró a trabajar el camión ofrecido por el Instituto Costarricense de Electricidad. Instituto Costarricense de Seguros obsequió al Municipio 50 anteojos.

REUNION DE LA COMISION ASESORA NACIONAL.

La Comisión Asesora Nacional nombrada por el Gobierno para colaborar en esta emergencia, se reunirá hoy a las 8 de la noche en la Casa Presidencial, convocada por el vicepresidente de la República Dr. Carlos Sáenz Herrera.

TECNICOS DE LA O.S.P. LLEGAN HOY.

Fuentes del Ministerio de Salubridad Pública dijeron que al medio día de hoy llegarán al país los dos técnicos de la Oficina Sanitaria Panamericana solicitados por el Ministro Terán Valls. El Dr. Antillón, Director General de Salubridad Pública; irá a recibirlos al Aeropuerto de El Coco reuniéndose luego inmediatamente con ellos para suministrarles los primeros informes de la situación. En horas de la noche, los asesores de la O.S.P. tomarán parte en la reunión de la Comisión Asesora Nacional que se celebrará en horas de la noche.

El domingo, los trabajadores de la Municipalidad de San Jo-

sé que se ocupan de las labores de limpieza recogieron y transportaron a los botaderos 760 to-

neladas de materias volcánicas. En los labores de limpieza trabajaron 13 camiones, vagonetas

y dos tanques de riego del Ministerio de Transportes; y 14 unidades de carga del Municipio.

El domingo los trabajadores de Transportes no participaron en la limpieza.

SOY UN TIPO FELIZ...!



me visto con
Grand-Prix

vístase Ud. también
con
Grand-Prix

El traje para
triunfar en la vida,
el traje para salvar
todos los obstáculos,
el traje para
sobresalir en
todas partes.

PRECIOS
DESDE **₡ 190.00**

SASTRERIA
Néstor Vargas

AVENIDA CENTRAL



HOY

Busque en la Página 23
en este mismo periódico el
recetario de Margarita
NOVA.
RECETAS DE COCINA

NOVA
TEL: 5353

DRENARAN EL CRATER DEL VOLCAN IRAZU

La situación prevaiente como consecuencia de la actividad del volcán Irazú y la posibilidad de buscarle una solución dentro de lo que se pueda, fue estudiado ayer en reunión que el Presidente Orlich sostuvo con el Ing. don Edmundo Klut, Presidente del Colegio de Ingenieros, el Ing. Carlos Ulate, Jefe de Ingenieros del ICE, el Ing. don Max Sittenfeld, Jefe de Ingenieros del Ministerio de Transportes, el Ing. Padilla, de la Municipalidad de San José, el Ing. don Mario Quirós Sasso, Ministro de la Presidencia, el Gobernador de San José don Guillermo Castro E. Dr. César Dóndoli, Director del Departamento de Geología del Ministerio de Industrias, el Ing. don Ramón Elías Ramírez, el Ing. don Carlos Espinach, Ministro de Transporte y el Dr. Fernando Ortiz Borbón, Director del Departamento de Veterinaria del MAG.

En el curso de la reunión se estudiaron las diversas sugerencias que se han hecho, tanto a través de la prensa, la radio y la televisión, como por otros conductos, para evitar las lluvias de ceniza, pasando de la colocación de una malla metálica, por globos cautivos, los abanicos en el cráter, el bombardeo del volcán, etc. Después de ver cada una de las proposiciones, que se fueron desechando una por una, por impracticables e inútiles, se llegó a la conclusión de que siguiendo las sugerencias del Dr. César Dóndoli, que sostiene que la actividad del Irazú se debe a la gran cantidad de agua que se le filtra, lo que se impone es mejorar el sistema de drenaje naturales del Irazú, mediante la aplicación de la obra del hombre y en especial tratar de drenar una gran laguna que se ha formado en el lugar llamado "Playa Hermosa".

Así las cosas se determinó que se hagan estudios necesarios para la realización de esos trabajos autorizándose para ello una partida de la existencia para afrontar la emergencia, comisionándose a la vez al Ing. don Napoleón Morúa para que sea él el Ejecutivo del grupo que llevará a cargo las labores. El Ing. Morúa trabajará bajo la supervisión de un grupo integrado por un personal del Departamento de Meteorología, otro del Departamento de Geología, un representante del Instituto Geográfico y otro del Ministerio de Transportes, que será él mismo. Los trabajos se iniciarán a la mayor brevedad para, de una vez por todas ver si la teoría sostenida por el Dr. Dóndoli,

es la cierta y se logra concluir daños le está produciendo al con la emergencia que tantos pais.

Sucursal provisional de Correos



La Central de Correos está des congestionada en esta época y el trabajo es abrumador. El antiguo local del Banco Anglo ha sido prestado por un mes y ayer mismo quedó abierta la sucursal al servicio del público. En la gráfica el departamento marítimo que se encuentra ahora en el antiguo Banco Anglo.

86 CASAS LA URBANIZACION "LAS CAÑAS" DEL INVU

De 86 casas conocidas como "tipo 59" constará la Urbanización "Las Cañas" del Instituto Nacional de la Vivienda y Urbanismo en la ciudad de Alajuela, cada una con una área de 51.54 metros cuadrados. Los trabajos de urbanización de los terrenos en que se construirán estas viviendas consisten en: a) 222 metros, 96 decímetros cuadrados de aceras de concreto de acceso a las casas; 705 metros cuadrados de aceras exteriores de concreto; 460 metros cuadrados de aceras interiores del mismo material; 980 metros cua-

drados de aceras de alambre galvanizado tipo 10 con postes de cemento armado; 280 metros lineales de cañería de 1/2" de diámetro en las 86 conexiones domiciliarias; 305 metros lineales de tubería de cloaca de 4", etc. Las casas en su totalidad tendrán que estar listas en un plazo máximo de seis meses, a partir de la firma del contrato con la persona física o jurídica que se encargará de su construcción mediante la respectiva licitación; 44 de ellas deberán ser entregadas en cuatro meses, 22 en 5 meses; y 21 en

Denuncia contra funcionarios de Migración

Un funcionario de migración, en el puesto fronterizo de Paso de Canoas, cobró un dólar con cincuenta céntimos al Sr. Luis Antonio Parra Torres, de nacionalidad panameña, por dejarlo pasar de regreso a su país, cuando viajaba acompañado de algunos familiares suyos. El Sr. Parra se quejó, no por la suma sino por el cobro, al Ministerio de Relaciones Exteriores, de donde se transcribió la queja al Ministerio de Hacienda, a fin de que se investigue en el Resguardo de Paso de Canoas la denuncia y se proceda a sentar las sanciones del caso ya que no se puede permitir que haya funcionarios que cometan esos actos.

COMUNICADO DEL CONSEJO NACIONAL DE PRODUCCION Y DE LA CAMARA DE AZUCAREROS

A iniciativa del Lic. don Rodrigo Carazo Odio celebróse una reunión entre el señor Ministro de Industrias, don Hernán Garrón y el señor Presidente de la Cámara de Azucareros don Manuel Jiménez de la Guardia.

Como resultado de esa reunión los señores Garrón y Jiménez propusieron a las Juntas Directivas del Consejo Nacional de Producción y de la Cámara de Azucareros, respectivamente, la integración de un grupo de trabajo con tres representantes de cada organismo, con el objeto de analizar los puntos de vista de ambos en relación con el plan para el incremento de la producción azucarera hecho por el Consejo.

Tanto la Directiva de la Cámara como la del Consejo, en sesiones celebradas en esta misma fecha, acordaron aprobar la proposición. La primera nombró como sus representantes en esa Comisión a los señores Lic. Jiménez de la Guardia, Carlos Manuel Rojas Quirós e Ing. Ramón Herrero Herrero. El segundo a los señores Garrón Salazar, Ing. Juan Manuel Revilla Meléndez y Walter Gillen Aguilar.

En su primera reunión de trabajo, celebrada hoy a las quince horas, la comisión conjunta adoptó los siguientes acuerdos:

1º) Suspender la mesa redonda que sería transmitida por televisión

el próximo jueves 12 de diciembre, por considerar que un problema de la trascendencia del que se va a conocer no puede definirse ni resolverse en un tiempo tan breve ni en estas condiciones, y con el objeto de tener oportunidad de realizar un estudio profundo y detallado del asunto, con miras a determinar la política azucarera más conveniente para los intereses del país. A su vez agradecer a la Asociación Nacional de Fomento Económico (ANFE) el interés que se ha servido tomar en este asunto y el patrocinio ofrecido para su debate.

2º) Solicitar a las Cámaras de Productores de Caña el nombramiento de un representante suyo en el seno de esta Comisión e instar al Lic. don Rodrigo Carazo, Miembro del Consejo Económico y Director del Banco Central de Costa Rica, para que se sirva actuar como miembro y coordinador del grupo.

3º) Poner en conocimiento público, amplia y detalladamente, las conclusiones que se alcancen.

San José, 9 de diciembre de 1963

HERNAN GARRON Z. — MANUEL JIMENEZ DE LA GUARDIA
JUAN MANUEL REVILLA M. — RAMON HERRERO H. — WALTER GILLEN A.
CARLOS MANUEL ROJAS

REGALE EN NAVIDAD... PERO REGALE KNAPP MONARCH



Secadora para pelo último modelo. Control de temperatura para caliente, tibia y frío. Silenciosa y en bello estuche de viaje



Abanico de mesa, de una velocidad y de 12" de diámetro, apropiado para habitaciones pequeñas



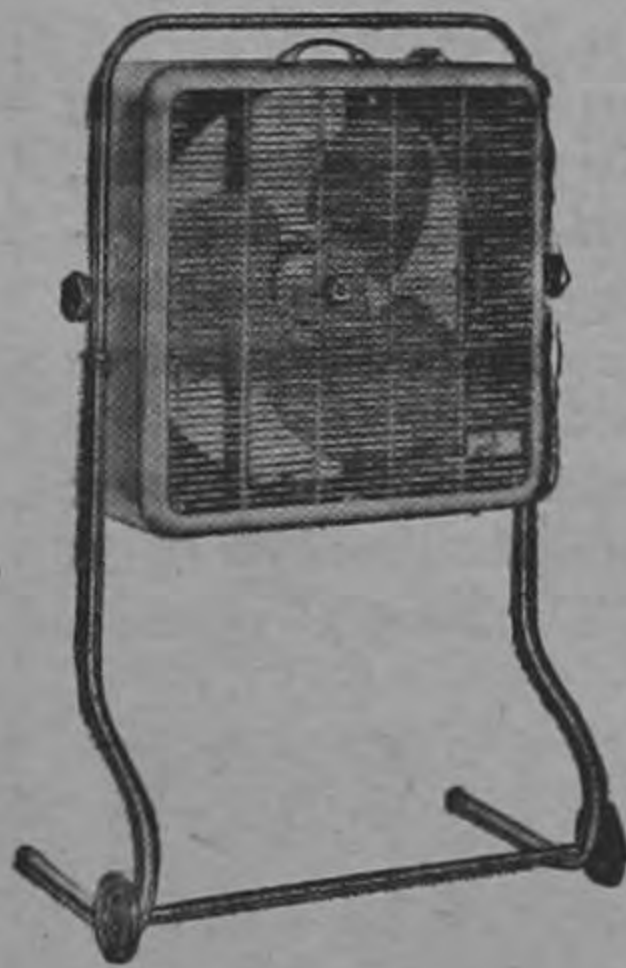
Picador de hielo adaptable a la licuadora. Cuchillas de acero inoxidable y recipiente plástico



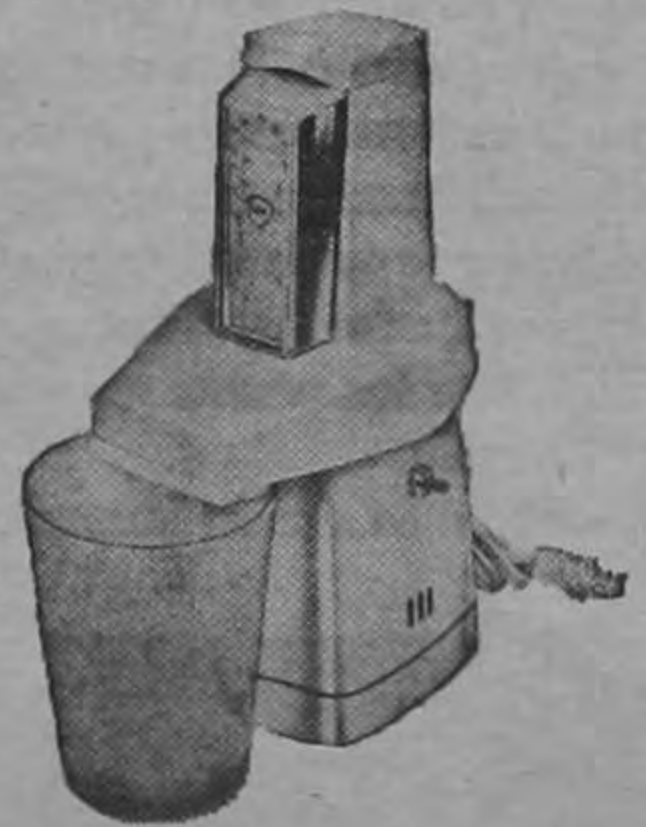
Friidor para papas, pollos, camarones, etc., completamente automático y con control de temperatura para diversos grados de calor



Aparato especial para hacer Pop-Corn. Completamente automático



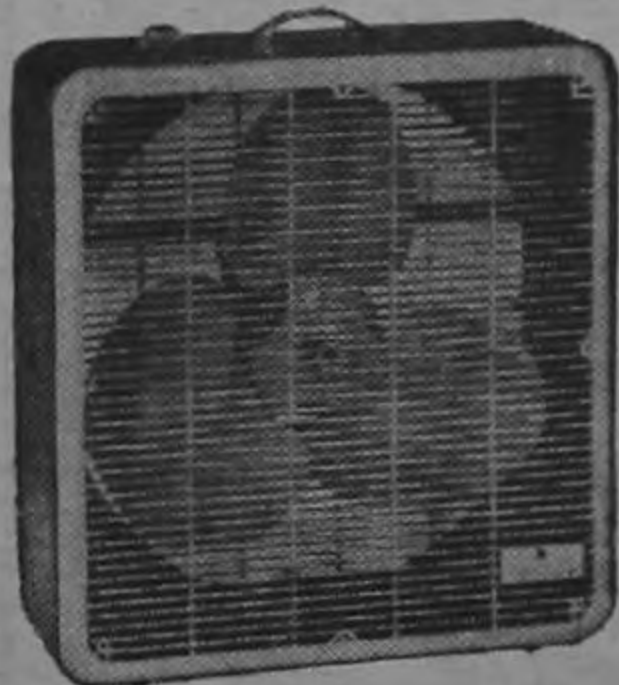
Abanico reversible de 3 velocidades y de 20" de diámetro, muy apropiado para secar ropa dentro de un cuarto. Disponible con su base o sin ella, por lo que puede ser montado en ventanas



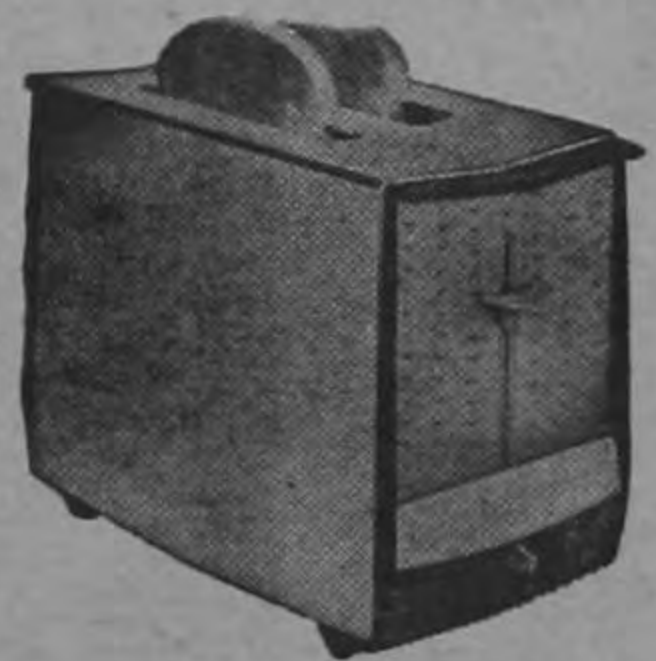
Picador de hielo, eléctrico. Produce hielo picado en pocos segundos



Abridor de latas eléctrico, completamente automático. Sostiene la lata una vez abierta sin que se caiga



Abanico de 3 velocidades y de 20" de diámetro, muy apropiado para secar ropa dentro de un cuarto



Tostadora de pan, automática, con selector de temperatura



Licuadora de velocidades múltiples. Frasco con agarradera y doble tapa

Secadora para pelo, modelo manual, económico. Control de temperatura para frío y caliente. Provista de base para usarse en cualquier posición



Solicite una demostración donde sus Distribuidores Exclusivos

Equipos **NIETO S.A.**
COSTADO NORTE DE LA IGLESIA DEL CARMEN

Editorial

Día de los Derechos Humanos

"La Asamblea General de las Naciones Unidas, decidió por unanimidad celebrar anualmente el 10 de diciembre como "Día de los Derechos Humanos"; en el año actual, en que se cumple el décimoquinto aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos, la conmemoración reviste carácter universal..."

Así comienza un comunicado de la Comisión Internacional de Juristas del Capítulo correspondiente a Centro América y Panamá que tenemos ante nuestra vista...

Es indudable que desde la Declaración de Derechos Humanos, se avanzó mucho en el orden de asegurar su disfrute a vastas regiones del mundo.

Desde luego, que esto es sólo válido para los países que giran en la órbita del mundo occidental. A partir de la famosa Declaración, los imperios que sostenían en distintos lugares del mundo —Asia y Africa— las metrópolis europeas, hicieron posible que las antiguas colonias se transformaran en naciones libres que se sientan en la Organización de Estados Americanos, codo con codo, con los otrora representantes del Imperio.

Pero, junto a la acción liberadora

de las viejas metrópolis, se iba desarrollando un nuevo imperialismo prepotente, aherrojador que también tiene su representación y su bloque en la misma Organización de Naciones Unidas, y ejerce el derecho de veto, y acusa de "colonialismo" a los países que aún tienen dependencias continentales.

Todavía la Unión Soviética no ha liberado una sola colonia...

La Unión Soviética que acusa a los Estados Unidos de "colonialistas", mantiene, como bien dijera el Delegado alterno de esa nación en el Consejo de Seguridad, la más pavorosa esclavitud, el más vasto imperio que conocieron los siglos...

Mientras el Muro de Berlín esté en pie, es dudosa la celebración del Día de los Derechos Humanos, por más que muchas regiones lo disfruten...

Mientras los pueblos no puedan escoger libremente sus gobernantes, como en distintos puntos del mundo —aún en América— sucede, la celebración carecerá de cabal sentido ecuménico...

Día de los Derechos Humanos; quiera Dios que pronto sea una fiesta universal!



Mrs. Kennedy en unión de su hija Caroline, llega a Georgetown Home, que será en adelante su residencia, su nuevo hogar. Esta residencia señorial de 150 años, está dotada de terrazas con



Jardines, piscina en su patio interior y otras comodidades. Sus propietarios, los esposos Harri-man quisieron que Jackie se instalara en esta mansión, luego de su salida de la Casa Blanca.

En defensa de la Democracia.—

Colaboración inexplicable

Todavía hay políticos en América que colaboran con los comunistas o admiten su colaboración; que pactan con ellos. Integran una escala que corre desde los enteramente ingenuos, casi imbéciles, hasta los francamente desvergonzados, decididamente traidores, que aspiran a héroes de la Unión Soviética, como Fidel Castro.

La inmensa mayoría cae ya del lado de los últimos, de los traidores desembozados que sólo quieren ser sátrapas, simples gobernadores de provincias rusas. Se conforman con estos cargos a los que atribuyen una se-

guridad y perpetuidad que no ofrecen.

Han vuelto la espalda a la Historia; o la ignoran a sabiendas. No quieren extraer enseñanzas del pasado o lo interpretan mal. Al menos no comprenden que en nuestra América la posición correcta de los partidos inconformes con el gobierno es la oposición constructiva, sólo propugnadora del bien público, y a la vez y en todo caso, la lucha sin cuartel contra los comunistas que sólo son agentes de un poder imperialista extraño.

Además, la alianza con los comunistas, en cualquier parte del mundo, equivale a un acuerdo

con una serpiente de cascabel. Los cubanos lo sabemos bien.

Los demócratas cubanos recordamos que en los últimos días del régimen de Machado, cuando luchábamos contra aquel gobierno, los comunistas, que blasonaban de apoyar al pueblo, ordenaron a sus parciales la vuelta al trabajo en plena huelga general revolucionaria. Así traicionaron y entregaron a la muerte a los trabajadores cubanos, que se habían enfrentado valientemente a la tiranía.

Cuando los demócratas cubanos luchábamos contra la primera dictadura de Batista, los comunistas pactaron con él, ven-

RADAR

DE la Naturaleza tenemos que copiar las fórmulas que nos ayuden a combatir la molestia de las cenizas volcánicas...

Y vemos con satisfacción que ya empezamos a poner en práctica una sencilla fórmula: regar las calles para aplacar el polvo fino y negro que nos arruina todo: ropa, negocios, ojos, pelo, ánimo, etc.

Si señor: las finas garúas invernales que cayeron en estos días, con todo y ser tenues riegos de la deseada agua, tuvieron la virtud de aplacar el polvo. Claro que el agua, con las cenizas volcánicas forma un barro negro algo pegajoso; pero esto es preferible a que los pulmones y la garganta se nos llenen de la arena volcánica.

Algunos dicen que el agua de riego no evita el mal, porque de los techos se desprenden al soplo del aire, cortinas inmensas de arenas. Pero replicamos que, las arenas y el polvo, al chocar con la calle mojada se pegan, se asientan: no siguen su carrera veloz envolviéndolo todo.

Claro que no podemos usar el agua potable, pero si de los ríos y acequias cercanas, para mantener la ciudad constantemente bajo el riego, que impida las nubes polvorientas.

No es difícil y costoso el expediente, y los camiones pueden ser cedidos por dependencias ministeriales que no los tengan en uso urgente.

Lo que no es aconsejable es la justa propensión de los vecinos de regar el frente de sus hogares con el agua del tubo y largas mangueras. Si todos estamos seguros de que los camiones de riego pasarán por el barrio, seguramente cumpliremos ese deseo de ahorrar agua potable...

—oOo—

SI... camaras, es un hecho que en una cantidad de regiones del país, en Kursk, por ejemplo, hubo gente que se murió de hambre en 1947. Y en ese momento estábamos vendiendo granos... Con fría dialéctica y cínico ademán, quien hablaba a "su" pueblo, era Nikita Khrushchev. Solo hace unas horas hizo esta afirmación. Los comunistas, al fin y al cabo, ellos mismos descubren sus trampas mentirosas. Nikita no agregó, desde luego, que aún sabiendo tal herejía, él la callaba y fusilaba a quienes se oponían al régimen que cometía este abuso: el del "papacito" Stalin.

Ni dice tampoco que eso mismo está sucediendo en otras partes —actualmente— del mundo de la mentira: el mundo comunista.

Por ejemplo, Mao Tse Tung, por motivos políticos, envía arroz a otras colonias rojas, mientras en China la gente come tierra... o se muere de hambre.

En cierta isla del Caribe, se envían al exterior los productos de la tierra, mientras el pueblo agoniza en las colas...

Mientras tanto, los comunistas aquí y en todas partes, hablan de las óptimas cosechas "socialistas" de China Roja... Y los viajeros con gastos pagados dicen que los cubanos nadan en la abundancia...

Tal vez dentro de unos años, cualquier tiranuelo "revele" como se morían de hambre en China, en Cuba, o en Ucrania... Ahora no: ahora hay que seguir mintiendo...!

Roldán

diendo la causa del pueblo por unos cuantos cargos públicos.

Pero la más clara de las traiciones, la más evidente, es la perpetrada por Castro y sus cómplices comunistas contra la democracia militante cubana que combatió en los últimos años frente a la corrupción y el predominio militar que simbolizaba Batista. El pueblo, que se unió a los comunistas sin saberlo, cayó entre los anillos de la serpiente roja. Por esa hazaña, Castro ha sido nombrado héroe de la Unión Soviética. Y lo único cubano que tiene este título es la sangre que destila.

Ya es innegable que Castro luchaba por la Unión Soviética y no para Cuba. Sólo esto explica que haya sido declarado héroe de aquel país, que en nuestro suelo haya tropas rusas, que

nuestra patria esté subordinada en todos los órdenes al país de Stalin y Beria y que Khrushchev sea el que decide nuestra suerte en la vida internacional.

La existencia del Sistema Socialista Mundial, manejado desde Moscú, al cual pertenecen todos los partidos comunistas del mundo, revela la peligrosidad de los comunistas en todas partes.

Sobre todos los políticos de América recaerá el juicio de la posteridad. Si la Historia les ha advertido que pactar con los comunistas o apoyarlos en cualquier forma, significa la entrega a Rusia, el acuerdo con los rojos atraerá sobre ellos el desprecio justificado de sus pueblos. Y acaso también, como un baldón imborrable, el título vergonzoso de Héroe de la Unión Soviética.

Ningún peligro para los industriales

No existe peligro alguno de que las industrias nacionales que emplean enre las materias primas la leche en polvo, vayan a sufrir paralización, con la consiguiente secuela de problemas, por falta de ese producto.

El Ministro de la Presidencia

Ing. don Mario Quirós Sasso, dijo ayer a LA REPUBLICA que en vista del editorial que La Nación había publicado sobre el problema que podría presentarse, había estado en conversación con personeros de la Cooperativa de Productores de Leche y estos le informa,

ron que han estado supliendo la leche que integra en polvo a los industriales y que están en capacidad de seguirlo haciendo sin dificultades, por lo que los temores expresados son vanos. Por otra parte agregó que

había conversado con la Gerencia del Consejo Nacional de la Producción y que allí se le dijo que tenían en existencia más de un millón de libras de leche en polvo descremada, que es de la que han estado

surtiendo a los industriales que la necesitan y que por lo tanto pueden, por varios meses, seguirles vendiendo sin dificultades de ninguna especie. Así pues, el problema no ha existido en momento alguno.

Encrucijada de la política internacional

— V —

(Por O. ARAYA MEZA)

Es muy posible que la campaña política dominicana que se avecina estará muy agitada por el número de partidos políticos que participarán. Se citan: El Unión Cívica Nacional, Pdt. Viriato A. Fiallo; Partido Nacionalista Democrático, Presidente Gral. Miguel Angel Ramírez Alcántara; Vanguardia Revolucionaria Dominicana, Presidente Horacio Julio Ornes; Alianza Social Demócrata, Presidente, Dr. Juan Isidro Jiménez Gullón; Demócrata Cristiano, Presidente Mario Read Vitini (actual Secretario de la Presidencia); Progresista Demócrata Cristiano, Presidente, Dr. Ramón A. Castillo; y el último que se anunció fue el Partido Evolucionista Presidente, Luis Amiana Tió. Amiana Tió es uno de los supervivientes de los que participaron en el derrocamiento del trujillato.

Amiana Tió por su condición de héroe del 30 de mayo que junto con otros hizo posible que el país restableciera sus libertades, se le investió el diciembre pasado con el grado de General de Brigada del Ejército Nacional. Posteriormente presentó al Triunvirato una solicitud para se le aceptara la renuncia de General para "consagrarse a las actividades de la vida civil". El Triunvirato aceptó la gestión el 19 de noviembre pasado, de manera que se incorporó a la vida civil, presentando a fines del mismo mes la inscripción del Partido Evolucionista.

El pueblo que vivió en el oscurantismo desde 1930 tiene ahora un despertar violento, desorientado y en cierta forma no tiene responsabilidad. Los obreros vislumbran la oportunidad de saciar sus ansias por tantos años acalladas, en una Administración que está en un acomodamiento. Algunos sindicatos laborales presionan —por ejemplo en los Ingenios— para el empleo de gran número de personas que no son necesarias. En algunos casos los administradores han cedido para no entorpecer una de las más poderosas fuentes de ri-sindicatos. Sin embargo, los funcionarios del Gobierno paso a paso van levantando las bases de una sólida democracia y orientando al queza del país. Luego otras exigencias, azuzadas por los comunistas que se ocultan en la ingenuidad de los demandantes. La poca madurez del movimiento obrero se ha hecho evidente en muchos trabajador hacia los deberes y obligaciones que les corresponde en la estructuración de la nueva vida dominicana.

Los conceptos de Lleras Camargo en el caso que ha motivado estos comentarios, sienten un principio oportuno que es interesante reproducir. Dice el conocido político y periodista:

"En América rigen dos reglas: la de que es deseable que siempre haya relaciones entre los gobiernos de esta parte del mundo, y la de que, si las hay, no implican, en manera alguna, aprobación al origen del gobierno, a su modo de gobernar, a su fidelidad o infidelidad a los principios democráticos. Sólo en un caso, —aplicación al Tratado de Asistencia Recíproca— y en calidad de sanción, se rompen las relaciones diplomáticas con un gobierno que se ha hecho culpable de una agresión a otro estado americano, por decisión aprobada por dos tercios de los votos de los Estados Americanos, en una reunión del órgano de consulta.

Pero el reconocimiento es otra cosa. Si no está en juego el Tratado de Río de Janeiro, si no se ha tomado ninguna resolución punitiva, los países reconocen un régimen nuevo de acuerdo, principalmente con su inmediata conveniencia. Es muy distinta la posición de un país en cuya vecindad ha ocurrido el golpe de estado, que la de aquél alejado físicamente del suceso. Convertir el mantenimiento de relaciones o el reconocimiento de un nuevo gobierno en actos cargados de intención política es provocar, innecesariamente, la absolución de los golpes de estado por gobiernos que los miran con repugnancia. Pero cuyos países, por razones ajenas a las políticas, necesitan mantener buenas relaciones con el gobierno surgido del golpe de Estado, o con cualquiera otro".

"Los golpes de estado se evitan, se generan, se promueven y se producen por fenómenos políticos internos de los países latinoamericanos que ninguna acción exterior puede contener ni dirigir. Donde hay que combatirlos es en cada país, moderando la demagogia, manteniendo la autoridad de las leyes, erradicando los pretextos para que se produzcan. La acción internacional puede ser muy eficaz para ayudar a modificar las condiciones de ansiedad y desesperación internacional, como ocurrió con la Liga de las Naciones, en el caso de los pueblos, que contribuyen a crear el bienestar, a estimular a los extremistas y a movilizar a los militares hacia el poder. Pero prohibir, por decreto internacional, los golpes de estado, es otra de las fantasías legalistas de nuestra América. Las intenciones golpes de estado antes de poner a actuar a la Organización de Naciones, son ciertamente, excelentes, pero destruyen la organización de Etiopía. Tiene que haber una gran conciencia americana contra Estados Americanos. Comenzar por la acción internacional para crear la conciencia, puede ser un error fatal".

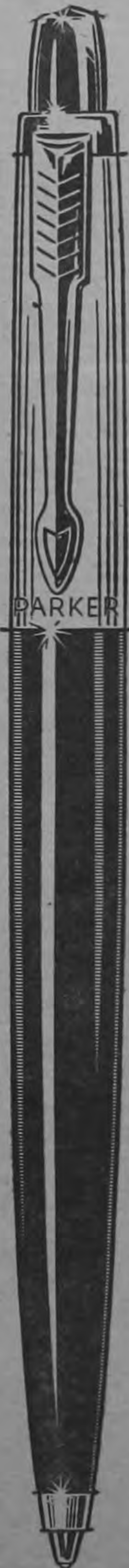
Para finalizar nuestras observaciones es oportuno señalar que últimamente el Gobierno Dominicano ha sido reconocido por Nicaragua, Honduras, El Salvador y Guatemala. También parece ya un hecho que lo otorgará la República de Panamá. Costa Rica, será pues, el único país del Istmo centroamericano que por ahora quedaría al margen.

¿Cuándo se considera el T-BALL de Parker

un regalo impresionante?

En los 365 días del año—porque el Bolígrafo Parker T-BALL es el regalo más indicado para tantas ocasiones. Además de su prestigio, los bolígrafos T-BALL de Parker son regalos apreciados por todos.

Agasajo de graduación para un sobrino; recuerdo de despedida para un viajero; obsequio indicativo de gratitud a un cliente... he aquí algunas de las innumerables oportunidades que se presentan para regalar un bolígrafo T-BALL de Parker. Regálelo consciente de que representa la más alta calidad. De la punta hasta el famoso sujetador en flecha, el Parker T-BALL se distingue por su fina artesanía y materiales insuperables. La próxima oportunidad que tenga para hacer un regalo, decídase por un Parker T-BALL; y también cómprese uno para su uso!



⚡ PARKER

A los 75 años • Fabricante de las plumas más solicitadas del mundo

THE PARKER PEN COMPANY • JANESVILLE, WISCONSIN, U.S.A.

●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

SUBMARINOS SOVIETICOS LLEVAN ARMAS A GUERRILLAS

MIAMI, FLORIDA, 9 (AP)—Submarinos soviéticos con base en Isla de Pinos, Cuba, llevan armas a Venezuela, La Repúbl.

Accidente ferroviario en Estambul

ESMIRNA, Turquía 9. AP—Diecisiete personas murieron anoche cuando un tren diesel de pasajeros embistió a un ómnibus en un paso a nivel a 17 kilómetros de la cercana localidad de Manisa.

En el accidente perecieron 16 ocupantes del ómnibus y el maquinista del tren, que se dirigía de Esmirna hacia Angora.

El guarda del tren dijo que el ómnibus se estrelló contra las barreras del cruce, que se hallaban bajadas, y que el maquinista no tuvo tiempo de frenar para evitar la colisión.

Siete años "plan químico" de Khrushchev

MOSCU, 9. AP—El primer ministro ruso Khrushchev delineó hoy un programa de 7 años para triplicar la producción de la industria química del país. Un objetivo del programa es aumentar la producción de fertilizantes químicos para prevenir las escaseces agrícolas que afectan a la economía soviética.

Khrushchev dijo en una sesión plenaria del Comité Central del Partido Comunista que entre 1964 y 1970 el gobierno invertirá el equivalente de 46.620 millones de dólares en la industria química y su aplicación a la agricultura.

El Primer Ministro dijo que serán construidas unas 200 nuevas fábricas y recondicionadas 500 más y que el programa aumentará la producción química de 3 a 5 y media veces.

Seis mil funcionarios del partido acudieron al Kremlin para escuchar los planes de Nikita. Se espera que la reunión dure unos tres días. A la misma asisten organizadores políticos así como científicos, técnicos y funcionarios de toda la Unión Soviética.

Mejora el patriarca de Antioquia

ROMA, 9. AP—Los médicos dijeron hoy que el Cardenal Ignace Gabriel Tappouni, Patriarca de Antioquia de los Sirios, pasó una noche tranquila después de la operación de emergencia a que fue sometido ayer.

El prelado católico de 84 años de edad cuya sede está en Beirut, se encontraba en condición satisfactoria anoche, según se informó. Los médicos expresaron hoy que su estado no había cambiado.

Los médicos tienen la esperanza de que esté lo suficientemente bien como para regresar al Medio Oriente a tiempo para el viaje del Papa Paulo del 4 al 6 de enero.

Fuentes del Vaticano dijeron que tenían entendido que el Cardenal sufría de una úlcera estomacal perforada.

El Papa Paulo VI visitó ayer al Cardenal en el hospital. Los hijos católicos que siguen el rito oriental, que dirige el Cardenal Tappouni, viven en El Líbano, Turquía, Siria y Palestina.

ca Dominicana y otros países del Caribe, según dijo hoy el Consejo Revolucionario de Cuba a la Organización de los Estados Americanos (OEA).

La agrupación anticomunista el grupo de fuentes diplomáticas y del Movimiento Anticomunista en Cuba y añadió en un telegrama enviado a la Comisión Investigadora de la OEA, que "los barcos de pesca" y aviones de Castro también distribuyen armamentos subversivamente.

"El régimen comunista de Cuba utiliza una flotilla submarina soviética para transportar armas, espías y propaganda comunista" a los países del mar Caribe, dijo el Consejo Revolucionario.

nario a la Comisión que investiga de las acusaciones hechas por Venezuela contra el régimen de Castro relativas al envío de armamentos clandestinos a ese país sudamericano.

El Consejo dijo que la base de Isla de Pinos "está situada en la recién dragada bahía de Siguanea. Esta base está a cargo de unos 3.000 soldados y técnicos rusos y está provista de proyectiles teledirigidos estratégicos, ocultos en túneles, y cohetes tipo SA-2... las instalaciones submarinas están a más de 5 metros de profundidad y se encuentran protegidas por una gran red.

REBELION CONTRA EL GOBIERNO DE BOLIVIA

LA PAZ, Bolivia, 9. AP—El gobierno del presidente Víctor Paz Estenssoro parece estar enfrentándose a una franca rebelión de consecuencias difíciles de predecir la que está aparentemente dirigida por su propio vicepresidente Juan Lechín. Este ha levantado su cuartel general en las minas de estaño nacionalizadas.

Los observadores juzgan que la situación es extremadamente delicada y que a menos que Lechín logre de alguna manera la libertad de los 21 rehenes en el distrito minero Catavi. Siglo XX, capturados desde el viernes, el gobierno no podrá resolver la situación sino mediante la fuerza.

Los mineros de estaño dirigidos por los comunistas dieron hoy al gobierno un ultimatum hasta mañana exigiendo la libertad de los líderes comunistas sindicales arrestados. Esto hace aumentar el temor en La Paz por la seguridad de los rehenes extranjeros y nacionales.

Haciendo caso omiso de un fuerte concentración de tropas así como de la promesa hecha a Bolivia por parte del gobierno del presidente norteamericano Johnson. Los mineros dijeron a través de transmisiones radiales que a menos que los jefes del sindicato sean puestos en libertad, el gobierno ha de sufrir las consecuencias.

Las transmisiones no dieron a conocer cuáles serían las consecuencias, pero algunas personas en La Paz dijeron que el ultimatum amenazaba la seguridad de los rehenes.

El centro minero Catavi, Siglo XX, es el mayor distrito de la minería nacionalizada, pues tiene alrededor de 7.000 obreros y 30.000 habitantes.

El gobierno ha convertido en zona militar todo el Departamento de Oruro, ya enviado alrededor de 1.000 soldados a las proximidades de las minas estatales. Esta medida ha sido explicada por el Ministro de la Defensa como una mera precaución, pero nadie sabe aún si llegará el momento en que han de utilizarse las tropas contra los mineros.

Un comunicado expedido dice que no resulta posible canjear cuatro ciudadanos norteamericanos (tres de los cuales tienen status diplomático) por dos delincuentes comunes, como es el caso de los dirigentes sindicales comunistas Irineo Pimentel y Federico Escobar. Estos fueron detenidos el viernes por mandamiento judicial conjuntamente con otro jefe laborista de menor importancia.

Entre los 21 rehenes figuran 4 norteamericanos, 3 canadienses, 1 alemán y un holandés.

Despachos que llegaron a La Paz desde Oruro dijeron que la Cruz Roja local vio a los 21 rehenes e informó que todos estaban en buen estado de salud y bien tratados. Indicó que están detenidos en la Radio Sindical "Voz del Minero".



PAZ ESTENSSORO... se enfrenta a rebeldía de Lechín...

La tensión aumentaba en La Paz, algunos sectores dicen que parece que Lechín ha lanzado una rebelión abierta contra Paz Estenssoro. Dijeron que a menos que Lechín, que se atribuye la jefatura de los sindicatos mineros de estaño del país, liberte a los rehenes, el gobierno no tendrá otro recurso que el uso de la fuerza.

Esto, señalaron las fuentes, podría engendrar una opción seria y sin violencias de los elementos de extrema izquierda. Lechín se lanzó una campaña para oponerse al candidato del Movimiento Nacionalista Revolucionario en la elección presidencial de junio.

Lechín pertenece al ala izquierda del MNR, el partido del gobierno. Otro factor en la crisis es el propósito del gobierno de hacer que las minas nacionalizadas den ganancias al país.

En los 11 años desde la nacionalización, los sindicatos dirigidos por comunistas han logrado el control de una gran parte del funcionamiento de las minas.

El gobierno alega que los sindicatos han engrosado sus filas intencionalmente con super numerarios. Las cifras demuestran que le cuesta al gobierno 2 dólares producir una libra de estaño que se vende en el mercado mundial de 1.10 a 1.17 dólares.

"La base tiene una pista de vuelos que ha sido adaptada para aviones de combate."

Luego el informe agrega que "se ha informado que recientemente ha aumentado la actividad de submarinos en la Bahía de Nipe, en la costa norte de la provincia de Oriente. En esa zona los sumergibles soviéticos han estado transportando armas a la República Dominicana, para que sean empleadas por las guerrillas comunistas.

Confiesan guerrilleros

SANTO DOMINGO, 9 (AP)—La tripulación del pesquero "Scarlet Woman" ha confesado a la policía haber recibido en un transbordo en alta mar a cuatro dominicanos que posteriormente fueron arrestados a la semana pasada en la Costa Noroeste del país, próxima a la ciudad de Montecristi.

Los tripulantes declararon que recibieron por esta operación la cantidad de mil dólares de Irán der Selig, estudiante universitario izquierdista e hijo del ex-Ministro de Agricultura durante el gobierno del Consejo.

Félix de la Hoz, Capitán del Pesquero declaró que los tripulantes solo se enteraron del transbordo a unos 25 millas de Puerto Plata. Dijo que la lancha, supuestamente provocara "rapidísima".

Los tripulantes señalaron que el grupo transbordado desembarcó en "La Gronja". Fue en ese lugar donde las autoridades dicen que encontraron posteriormente: 4 ametralladoras 19 cargadores para ametralladoras, pistolas de calibre 45; 500 cápsulas, una caja de fulminantes para dinamita y otros derechos.

Studebaker se traslada a Canadá

NUEVA YORK, 9 —AP La firma Studebaker dejará de producir autos en Estados Unidos para continuar su fabricación en Canadá. Según dijo hoy el Servicio noticioso Dow Jones

El cese de operaciones en la planta de South Bend, Indiana, en donde la firma ha fabricado coches por 50 años, dejará sin empleo a unas 6.000 personas, según el servicio noticioso.

Agregó que la producción de autos de la empresa será concentrada en su planta canadiense de Hamilton.

El anuncio será efectuado mañana en una conferencia de prensa en Nueva York, indicó.

Clausuran congreso comunista

MONTEVIDEO, 9 —AP— El Tercer Congreso de la Juventud comunista se clausuró anoche votando resoluciones que elogian a la Unión Soviética, Cuba comunista y a los filocomunistas venezolanos.

El congreso se inició el 7 de diciembre con la asistencia de delegados de Argentina, Chile, Brasil, Venezuela, Rusia, Paraguay, Costa Rica y Cuba.

Aprobó una resolución de "gratitud para con la Unión Soviética", otra de "solidaridad con la heroica resolución revolucionaria cubana" y una tercera apoyando a los que luchan en Venezuela "por independizar a la patria de Bolívar del imperialismo yanqui y de la dictadura oligárquica que encabeza Betancourt".

Ofensiva en Viet Nam

Por Malcolm W. Browne

SAIGON, 5 —AP— Tropas survietnamesas chocaron en dos reñidos encuentros con guerrilleros comunistas al aumentar la Junta Militar de Gobierno su campaña contra el Viet Cong.

Un vocero militar norteamericano reveló que 40 guerrilleros fueron muertos ayer en dos encuentros en la zona este montañosa a 180 kilómetros al norte de Saigón.

Las fuerzas del gobierno habrían sufrido seis muertos y la pérdida de armas, incluyendo un mortero. El gobierno anunció que 13 altos funcionarios, seis embajadores y el cónsul en Hong Kong del depuesto régimen de Ngo Dinh Diem han sido destituidos por cargos de corrupción y abuso del poder.

Los destituidos incluyen a un hermano de Diem, Ngo Dinh Lu Yen, quien era embajador en Gran Bretaña, y Buu Hoi, jefe del programa de investigación atómica de Viet Nam del Sur, Embajador ante países africanos.

Un comunicado oficial indicó que los 13 funcionarios serán juzgados por recibir sobornos. Varios cientos de funcionarios menores del régimen depuesto han sido arrestados por motivos similares.

Entre estos figura el Coronel Nguyen Van Ty, de la policía nacional Baht Diem.

Avión explotó en el aire

ELKTON, Maryland, 9. AP. Un investigador federal dijo hoy que está convencido de que el avión de propulsión a chorro explotó en el aire antes de estrellarse anoche, matando a las 81 personas que iban a bordo. No descartó un rayo o una bomba en la explosión del Boeing 707 que cayó en fragmentos llamantes durante una tormenta anoche a unos 25 kilómetros al suroeste de Wilmington, Delaware.

"Estoy convencido de que hubo una explosión antes de que se estrellara en la tierra" dijo Robert Allen, subdirector de Seguridad de la Junta de Aeronáutica Civil.

"No sé de cuál tipo sería la explosión. Pudo ser descomposición de la armazón o ruptura de los conductos del combustible. Una desintegración de esa magnitud es difícil de imaginar".

Ocho tripulantes y 73 pasajeros —dos de ellos bebés— iban a bordo del vuelo 214 de la Pan American World Airways cuando se estrelló.

El avión volaba de Puerto Rico a Filadelfia. Unos minutos antes de la tragedia, unos 65 pasajeros habían bajado del avión en la escala en Baltimore.

"Sabíamos que no podría haber sobrevivientes, porque todo era una gran bola de fuego", dijo la señora Dean Wilmoth, que vive en la población cercana de Meadow View.

"Fue un ruido extraño, un sonido que nunca había escuchado. Increíble" dijo.

En una conferencia de prensa en el cuartel de bomberos de Elkton, se preguntó a Allen si había habido algún indicio de una bomba.

"Yo diría que no en estos momentos pero no hemos descartado la posibilidad", dijo Allen. "Se informó que había rayos cuando ocurrió el desastre, pero si este avión recibió alguna descarga, no podríamos decirlo ahora".

●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

Pide Portugal extradición de Galvao

Secuestran hijo de Sinatra

STATELINE, California, 9. AP.—Agentes de la FBI y oficiales policíacos arrestaron hoy a seis hombres en una cabaña a 32 kilómetros al occidente del Motel Lago Tahoe, donde Frank Sinatra Jr., hijo del famoso actor, fue secuestrado el domingo por la noche.

La FBI rehusó hacer comentarios.

WASHINGTON, 9. AP.—Portugal ha pedido oficialmente a Estados Unidos que acuerde la extradición de Henrique M. Galvão, quien concurre hoy a las Naciones Unidas para intentar mejorar sobre las condiciones en los territorios africanos de Portugal.

El funcionario de prensa Richard I. Phillips dijo en una Conferencia de Prensa que J. de Menezes Rosa, Encargado de Negocios portugués, visitó a William Tyler, Secretario de Estado Auxiliar para Asuntos Europeos, solicitándole en nombre de su gobierno la extradición de Galvao, quien es opositor al gobierno de su país.

Phillips expresó que el pedido está bajo estudio y cumpliremos nuestras obligaciones bajo el tratado de extradición que existe con Portugal.

Todas las naciones amplían límites de pesca

LONDRES, 9 (AP) —El gobierno británico anunció esta noche que tomará acción unilateral para ampliar al actual límite de pesca alrededor de Gran Bretaña si la conferencia posterior de 16 naciones, que se reanuda el 8 de enero, no llega a un acuerdo general.

Las negociaciones de pesca terminaron en Londres, el viernes último sin acuerdo sobre un límite de pesca aceptable para todos los participantes. Las naciones que participaron fueron las seis del Mercado Común Europeo y las siete de la Asociación Europea de Libre Comercio más de España, Irlanda e Islandia.

Discutieron el acceso a zonas de pesca, liberalización del mercado pesquero; vigilancia de zonas de pesca y conservación de la pesca.

Las conversaciones se interrumplieron para dar a dos delegados oportunidad de informar a sus gobiernos y regresar a Londres con instrucciones frescas la segunda semana de enero.

Comisión de la OEA en Caracas

CARACAS, 9. AP.—La Comisión de la Organización de los Estados Americanos permanecerá en Venezuela todo el tiempo que sea necesario para investigar ampliamente las acusaciones de que Cuba envió momentos a los guerrilleros y neozolanos, según la declaración hecha hoy por Rodolfo Weidman, de Argentina, presidente de dicha comisión.

La Comisión llegó por avión anoche y fue recibida por el gabinete del presidente Rómulo Betancourt y por los miembros del cuerpo diplomático.

La hora de llegada había sido mantenida confidencial por razones de seguridad.

La comisión ha de celebrar una serie de conversaciones en la Cancillería y en el Ministerio de la Defensa donde examinará las pruebas que vinculan a la Cuba de Fidel Castro con el armamento encontrado aquí.

La Comisión de la OEA fin enviará en base a la queja venezolana para que la OEA considere a Cuba como país agresor en vista de haber enviado tres toneladas de armas y municiones, que fueron encontradas enterradas en una playa arenosa, en la costa occidental, el mes pasado.

La delegación está constituida por 15 personas, incluyendo cinco miembros de la OEA, cuatro ayudantes y seis funcionarios de la Secretaría de esa Organización Interamericana.

Además de Weidman, los representantes de la OEA son: Alfredo Vazquez Carrizosa de Colombia, Gonzalo J. Facio de Costa Rica, Ward P. Allen de Estados Unidos y Félix Polleri de Uruguay.

Los delegados fueron recibidos por los embajadores de sus respectivos países. Los ayudantes son: William Bowlder, de Estados Unidos, Mayor General Gerardo Averbé de Colombia, Coronel Alvaro Arias de Costa Rica y capitán de fragata Emilio Massera de Argentina. Los otros son funcionarios militares y civiles de la OEA.

Conferencias preparatorias por viaje del Papa

CIUDAD DEL VATICANO, 9. AP.—El Papa Paulo VI conferenció hoy con 22 altos prelados católicos procedentes de la Tierra Santa en relación con su peregrinaje del 4 al 6 de enero a los lugares donde Jesucristo nació, vivió y murió. No se han revelado detalles de las conferencias papales con el Patriarca Ortodoxo y el custodio de la Tierra Santa Lino Zanini, arceobispo (enviado) Apostólico en Jerusalem y Palestina.

Las fuentes del Vaticano dijeron que no sabían si el Papa habla visto a los dos prelados juntos o separados.

Pero añadieron que era evidente que se discutió el proyectado peregrinaje del Papa a la Tierra Santa.

El "custodio de la Tierra Santa" es el título que se da al jefe de la Misión Franciscana que ha estado a cargo de una serie de lugares sagrados en Jerusalem desde 1333, cuando el rey Roberto de Nápoles compró varias ermitas al Sultán de esa época.

Los franciscanos (franciscanos menores) consideran la custodia de la Tierra Santa, (tal como se demonima la misión), como su labor principal.

El arzobispo Zanini es en realidad el enviado del Vaticano ante Palestina. El Vaticano no tiene relaciones diplomáticas directas con Israel o Jordania.

Se espera que el Papa Paulo se aloje en la Delegación Apostólica en Jerusalem durante sus dos noches en la Tierra Santa.

El anterior Papa, Juan XXIII se alojó una vez en la delegación apostólica en una visita que hizo a la Tierra Santa antes de ser elegido Papa.

Paulo será el primer Pontífice reinante que visite la Tierra Santa desde que San Pedro se llamó para Roma. Los católicos consideran a San Pedro como su primer Papa.

FALN incendia fábrica británica

CARACAS, 9. AP.— Los terroristas de la Organización FALN hoy incendiaron una fábrica de hilados de propiedad británica, proclamando que ello es en venganza por haber entregado Trinidad el mes pasado a tres terroristas que secuestraron un avión venezolano.

Tres pistoleros y una mujer mataron a un guardia en un baño antes de abrir la fábrica J. and P. Coates, volcaron gasolina y huyeron, luego de incendiarla.

Le dijeron al guardia que son miembros de la entidad castro comunista FALN, que ha venido lanzando ataques contra propiedades de Gran Bretaña y Trinidad en Venezuela.

Los bomberos dominaron el fuego en la fábrica varias horas más tarde. Por el momento no se estimaron los daños ocurridos.

La actividad de los terroristas prosiguió en circunstancias que el Consejo Electoral Supremo de Venezuela se preparaba a anunciar como presidente electo al candidato del gobierno Raúl Leóni.

Informaciones extraoficiales del Central Petrolero Lagunillas en el Lago Maracaibo, dicen también que por lo menos se atacó con bombas en cuatro oportunidades a automóviles y tuberías de gas en las últimas 24 horas.

Cinco minas en manos de Lechín

ORURO, Bolivia, 9. AP.— Cinco de las 25 minas de estaño nacionalizadas se encuentran en poder absoluto de los mineros partidarios del vicepresidente Juan Lechín.

Lechín, después de su rompimiento con el gobierno del presidente Victor Paz Estenssoro, se encuentra dirigiendo desde el viernes el movimiento casi abiertamente subversivo en las minas estatales.

Informaciones recogidas en esta ciudad por las propias autoridades militares y transmisiones radiales desde las minas nacionalizadas, dan cuenta del control absoluto de los sindicatos mineros en Catavi, donde continúan detenidos 21 rehenes desde el viernes. Huanuni, Machacamarca, Colquiri y Cami, con población todas ellas de unas 50.000 personas.

El Departamento de Oruro, donde está la mayor parte de esas minas, ha sido declarado virtualmente zona militar, pero según reconocieron las autoridades locales, su jurisdicción no llega por el momento a los mencionados centros mineros.

La ciudad no muestra mayor signo de tensión y acogió fríamente la "Marcha de la Libertad" de unos 4.000 mineros que desfilaron gritando vivas a Lechín y pidiendo el perdón para Paz Estenssoro.

Espanto e incredulidad

WASHINGTON, 9. AP.— Los Estados Unidos manifiestan hoy su espanto, ira e incredulidad antes los informes de que el gobierno de Camboya ha dicho que la muerte del primer ministro de Tailandia y del presidente John F. Kennedy parecía ser festajada.

Un vocero del Departamento de Estado dijo que se ha escuchado una transmisión de la radio del gobierno de Camboya en donde aparentemente se manifestó regocijo por la muerte de "enemigos de Estado" en Tailandia y Vietnam del Sur, junto con el gran jefe de estos agresores.

El término "gran jefe" fue interpretado aquí como una referencia al fallecido presidente John F. Kennedy, que fue asesinado el pasado 22 de noviembre.

Un informe procedente de Phnom Penh, Camboya, dice que la radio controlada por el gobierno anunció allí una semana de festejos para celebrar la muerte del primer ministro tailandés Sarit Thanarat.

Cosecha de algodón de los EE. UU.

WASHINGTON, 9. AP.—El informe de fin de año del Departamento de Agricultura expone hoy coloca la cosecha de algodón en Estados Unidos para este año en 15,548.000 pacas de 500 libras de peso bruto.

El nuevo cálculo de compra con 15,322.000 pacas indicadas hace un mes, 14,867.000 el año pasado y 13,125.000 para el promedio 1957-61.

Está suplementada con una reserva y un sobrante de 11.2 millones de pacas acumuladas de cosechas anteriores.

El grueso de este aumento extra es mantenido por el gobierno no bajo operaciones de apoyo a los precios.

Galvao desafía extradición

Por Milton Besser

NACIONES UNIDAS, 9 (AP) —El capitán Henrique Galvao, enemigo abierto del gobierno de Portugal desafió dramáticamente una amenaza de arresto hoy para presentar sus opiniones a las Naciones Unidas respecto a la forma en que los territorios portugueses africanos pueden obtener su libertad.

Galvao, el ex-capitán del Ejército que encabezó una banda de rebeldes, en el secuestro del barco Santa María en 1961, llegó procedente de Río de Janeiro, donde ha estado viviendo en exilio político.

Su avión aterrizó a las 12:30,

y en ese preciso momento un representante de la embajada portuguesa acudió al Departamento de Estado en Washington pidiendo oficialmente la extradición de Galvao a Lisboa.

Se le requiere en conexión con una sentencia de 22 años de prisión impuesta en ausencia por acusaciones resultantes del secuestro del barco.

Un vocero del Departamento de Estado dijo que la solicitud sería estudiada, y que los Estados Unidos cumplirían sus obligaciones existentes de acuerdo con el tratado de extradición de 1908 entre Portugal y los Estados Unidos.



JUAN LECHIN
...promueve rebeldía de mineros extremistas...

ZANZIBAR INDEPENDIENTE

Por Adrián Porter.

ZANZIBAR, 10 —10—Zanzibar, la isla de las Especies, que alcanzó la independencia hoy a la medianoche, hora local, es una mezcla de paraíso isleño y de escenario de película truculenta.

Aquí hay plácidas playas bordeadas de Palmeras y habitaciones tórridas con pantallas en el cielorraso y los ruidos de la jungla a corta distancia.

No faltan tampoco rastros del tráfico de esclavos, magros capitanes árabes y suntuosos palacios de ricos mercaderes que trafican en especias, marfil y copra como en los días de las mil y una noches.

Este protectorado británico de 800.000 habitantes, la mitad de ellos en la isla gemela de Pemba, en una zona de 1.600 kilómetros, quería la independencia y el gobierno británico decidió acordársela.

El Partido Nacional de Zanzibar, que ejerce el gobierno, está formado por árabes y negros y parece tener las mismas ideas que el partido opositor afro-shirazi, compuesto de negros y mulatos de sangre oscura.



"¿QUE TE PASA, FIDEL?"

El Profesor Barghoorn revela detalles

El pasado mes de diciembre los cables noticiosos, que LA REPUBLICA ofreció en sus páginas internacionales, dieron cuenta del arresto en Moscú, del Profesor de la Universidad de Yale, Frederick C. Barghoorn. El gobierno soviético lo acusaba de espionaje. Hubo una ola de indignación y encendidas protestas, por parte del gobierno de los Estados Unidos y de los intelectuales que conocen al profesor, al que sitúan entre los hombres incapaces de efectuar labores de espionaje, siendo el típico "profesor distraído" y dedicado por entero a sus labores culturales.

Precisamente en misión de acercamiento cultural ruso-norteamericano, fue que el Profesor Barghoorn había viajado a Rusia, amparado en una visa de turista por 30 días. Al conocerse su confinamiento en una cárcel, incomunicado con el mundo exterior, el más tarde asesinado Presidente Kennedy, en una conferencia de prensa, protestó enérgicamente por el proceder soviético y canceló el anunciado viaje de una nutrida comisión cultural que visitaría Moscú.

SE REVELAN LOS MOVILES

Es ahora que el Profesor Barghoorn puede dar detalles de su detención. El fue puesto en libertad luego de las enérgicas protestas del Presidente Kennedy, que tomó como cuestión fundamental en el aspecto de las relaciones ruso-norteamericanas, la injusta detención.

El pasado domingo en una rápida entrevista a los corresponsales de la AP en Nueva York, Barghoorn dijo que fue acusado de tratar de obtener información sobre cohetes rusos y mantenido incomunicado durante 15 días.

Este era el más serio de los capítulos de la acusación. Los otros incluían "trabajos de inteligencia durante cuatro años con el "staff" de la embajada de EE. UU. en Moscú. Además se le acusó de interrogar a desertores del ejército soviético en Alemania, por cuenta del Departamento de Estado de 1949 o 1961, y que había hecho misiones de inteligencia durante numerosos viajes a Rusia. "Ellos dijeron que todos estos cargos se refieren a 20 años atrás, pero fueron actualizados recientemente por el aumento de mi actividad".

"Esta fue la razón—dijo Barghoorn— que dieron para mi arresto, unos segundos después que un joven ruso me preguntó si yo era "un ameri-

cano" y puso unos papeles en mis manos".

LA VERDADERA CAUSA

Pero Barghoorn cree que uno de los más importantes factores que determinaron su arresto, fue lo concerniente a comunicaciones entre ciudadanos soviéticos y extranjeros procedente del Oeste.

La conducción de la opinión pública soviética cae de lleno

en su concepto de "ideología". "Yo no tengo conocimiento de armas —les dije— ni instrucción en asuntos militares..."

Barghoorn dijo que ha encontrado una gran cantidad de insatisfacción entre el pueblo soviético, a causa de la limitación de alimentos, y escuchó algunos comentarios que pueden ser interpretados como contrarios al Primer Ministro Soviético Nikita Khrushchev...

Tal vez esa fue la verdadera causa de su arresto.

EMPLEO DE LA CRUZ VERDE EN PREVENCIÓN DE RIESGOS

De acuerdo con una autorización extendida por el Consejo Nacional de Seguridad de los Estados Unidos, el Instituto Nacional de Seguros, miembro de esa entidad, está capacitado para usar el emblema de la Cruz Verde en sus programas de prevención de riesgos.

El emblema de la Cruz Verde, que no se puede usar para

actividades comerciales, está inscrito en los Estados Unidos a nombre del referido Consejo y su empleo sólo puede realizarse con su autorización y con sujeción a las normas establecidas.

Las personas o entidades comerciales que lo usen indebidamente, incurrirán en responsabilidades.

Creo que todos los costarricenses deben ir a conocer las plantas de FERTICA

Gratamente impresionado por lo que vio en las instalaciones inauguradas por Fertica el viernes pasado en Puntarenas, el diputado don Ciro Guerra Baldares hace un llamamiento a los costarricenses para que traten de ir a conocer tan grande y compleja empresa

Muy gratamente impresionado se mostró el diputado don Ciro Guerra Baldares al conocer las instalaciones inauguradas el viernes pasado por la empresa industrial Fertica. Hablamos ayer con el diputado Guerra Baldares y le pedimos sus impresiones sobre este acontecimiento, a

lo cual nos contestó:

"El volumen de las plantas de Fertica es inmenso y en realidad yo no tenía idea del mismo hasta que el viernes pasado las vi operando y vi también a 325 obreros trabajando en ellas a un ritmo acelerado de producción. Creo que la empresa grande, como por ejemplo Fertica, es fundamental para la buena marcha del Mercado Común Centroamericano.

—¿Qué es lo que más le impresionó? — preguntamos al Diputado Guerra Baldares.

—Verdaderamente lo que más me ha llamado la atención en este caso de Fertica —nos contestó— es la conjunción de capitales americanos, alemanes, centroamericanos y costarricenses que la han hecho posible.

—¿Qué piensa usted del elemento humano que trabaja en estas instalaciones?

—Es asombroso el hecho de que el elemento centroamericano se ha ido haciendo cargo, con gran rapidez, del manejo técnico de la planta. Tanto que según escuché decir a alguien el viernes pasado, se estima que en el término de dos o tres meses la planta podrá estar a cargo exclusivamente de ellos. Los costarricenses creíamos —ahora veo que equivocadamente— que no era posible manejar aquí mismo una empresa tan grande y compleja; pero al conocerla comprendo muy claro que es ésta la primera empresa de tal magnitud establecida en el país y orientada por el camino que nos conducirá al tan deseado desarrollo industrial.

Considero que es de justicia —siguió diciendo el Diputado Guerra Baldares— hacer público reconocimiento a la empresa Fertica por el esfuerzo realizado para llevar a la práctica el montaje y operación de tan grandes instalaciones, al mismo tiempo que deseamos que el éxito esperado en sus actividades.

No quiero terminar —agregó— sin hacer un sincero llamamiento a los hombres de empresa nacionales, y a todos aquellos que de un modo u otro tienen participación en la actividad pública o privada del país, para que se tomen la molestia de hacer una visita a las plantas de Fertica en Puntarenas y puedan darse cuenta, personalmente, de lo que ellas significan para el engrandecimiento del país. Creo que vale la pena ir a conocer esas instalaciones."

EL COMITE EJECUTIVO NACIONAL DE TRANSPORTES

INVITA a todos los empresarios del Area Metropolitana, o sea servicios urbanos e interurbanos de la Provincia de San José, lo mismo que a los de las Provincias de Alajuela, Cartago, Heredia, Guanacaste, Limón y Puntarenas y sus respectivos Cantones y Distritos a una ASAMBLEA GENERAL que se celebrará el día miércoles 11 de diciembre de 1963 a las 2 de la tarde en punto en el CINE COLISEO, situado en calle 12 avenida 7ª en San José, para tratar los siguientes asuntos:

- 1º—Reforma a la Ley de Transporte Remunerado de Personas
- 2º—Legalización de los derechos de línea.
- 3º—Y otros asuntos de interés general para los empresarios.

Cualquier información puede ser solicitada a la Cámara Nacional de Transportes.

Por COMITE EJECUTIVO NACIONAL DE TRANSPORTES

CAMARA NACIONAL DE TRANSPORTES

Arnoldo Acosta Aguilar
Otoniel Monge Quesada
Oscar Carvajal García
Julio Víquez Soto

ALAJUELA

Luis Quesada Paguagua
Oscar Esquivel Herrera

CARTAGO

Alfredo Cerdas Montoya
Alvaro Quesada Cubero

HEREDIA

Carlos Ramírez Herrera
Manuel Arturo Arias García

ITINERARIOS

San Carlos - Guanacaste - Puntarenas
Danilo Alvaro Campos
Fabio Araya Vargas

TRES RIOS

Guillermo Madrigal Mora

STATIONS ALAJUELA

Zacarías Mora Brenes
Ignacio Vargas Madrigal

TAXIS EL COCO Y LA SABANA

Miguel Angel Vargas Hidalgo
Augusto Quesada Alvarado

VIVIENDAS PARA LOS INDIOS GUATUSOS

La Municipalidad de Grecia ha estado gestionando por medio de distintas dependencias gubernamentales, la construcción de casas para los indios guatusos.

A ese respecto la Municipalidad del Cantón de Grecia ha estado en conversaciones con el Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo, para lo cual aportó la suma de dos mil quinientos colones, comprometiéndose a aportar otra suma igual en los primeros meses del año entrante.

Médicos señalan las causas del cáncer

Por Michael Goldsmith

GINEBRA, 9 (AP) — El cáncer puede ser causado en las personas a través del excesivo fumar, comer, beber o tomar baños de sol, según informó hoy la Organización Mundial de la Salud (OMS).

Los lápices labiales y los colores y sabores artificiales en los alimentos también fueron señalados entre los causantes de la temida enfermedad.

La Organización Pública hizo un sumario de todas las causas conocidas del cáncer, junto con

consejeros sobre cómo prevenirlo. La lista dividida en 13 grupos principales, fue elaborada por un comité de especialistas de siete países, reunidos el mes pasado por la OMS.

El informe de la entidad, a que pertenecen 110 países, dijo que "es generalmente aceptado que existe una relación causal entre el fumar cigarrillos y el cáncer pulmonar. Estudios epidemiológicos han demostrado que hay una relación clara entre el número de cigarrillos fumados y la incidencia del cáncer pulmonar".

Los expertos admitieron, no los cigarrillos causan el cáncer no ha sido claramente establecido. Señalaron que los fumadores de pipa y cigarrillos virtualmente no contraen la afección.

Señalaron que el comer con exceso, el consumo excesivo de alcohol y la excesiva exposición a la luz solar figuran entre los factores cancerígenos.

Indicó que los trabajadores que se ponen en contacto con el alquitrán y la carbonilla, algunos productos de la destilación de petróleo, y subproductos del cromo y del níquel, corren un riesgo particular de contraer cáncer.

El informe afirmó que el peligro puede ser evitado mediante medidas precautorias, pero insistió a que las mujeres núbiles sean excluidas de empleos que puedan ponerlas en contacto con sustancias cancerígenas.

Los expertos señalaron a la polución atmosférica como causa importante del cáncer, especialmente en áreas urbanas, ins-

taron al mayor uso posible de la electricidad y del gas natural, y dijeron que las exhalaciones de carbón y petróleo y de escape de automóviles debieran ser controladas tanto como sea posible.

Otra causa principal de cán-

cer, dijo el informe, es la radioactividad en todas sus formas. Está claramente establecido que las radiaciones ionizadoras de fuentes naturales y artificiales pueden producir mutaciones malignas en el organismo humano, indicaron los expertos.

Asesores de la U. I. T. para Centroamérica y Panamá

El señor V. R. Sundaram, Director del Departamento Técnico de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (U. I. T.) ha confirmado al Ing. Antonio F. Cañas, Director de la Oficina de Telecomunicaciones del I. C. E., que aquella organización ha resuelto destinar tres expertos en la materia para trabajar en labores de asesoramiento en Centro América y Panamá.

Específicamente destinado a Costa Rica vendrá un técnico en redes telefónicas urbanas. Los otros dos técnicos, uno en centrales telefónicas y otro en transmisión, serán destacados, respectivamente, en El Salvador y Guatemala; pero a re-

EE. UU. envía un grupo de especialistas para combatir ceniza

Como contribución cívica de Embajada de los Estados Unidos y de la Misión Militar Norteamericana y petición del Gobierno de Costa Rica y del Gobernador de la Provincia de San José, llegaron ayer un grupo de técnicos procedentes del Comando Sur de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos ubicados en la Zona del Canal, en misión de asesorar al Gobierno de Costa Rica en la formulación de planes para combatir los efectos de la ceniza.

Entre ellos vienen ingenieros civiles, ingenieros sanitarios, veterinarios, médicos y un representante de la Cruz Roja Norteamericana. Los técnicos son: teniente coronel Howard D. Rhodes, jefe del grupo e Ing. Civil; Mayor Arthur L. Kirts, Ing. Civil; Mayor Bernard L. Rosenberg, Ing. Sanitario; Mayor Robert P. Ryan, veterinario; Mayor Wallace Murdoch, Entomólogo; Cap. Andrew Wellman, médico; Sr. Vaughn Spoclerly Sr. Cruz Roja Norteamericana; Sr. David Laracuante, Especialista médico; Sr. Linnie Wright; y señor Ralph Owens. En la foto vemos al grupo de los técnicos acompañados por el Subjefe de la Misión Militar en Costa Rica (primero Izquierda), Tte. Coronel Virgil Cordero.

querimiento del I. C. E., vendrán a Costa Rica en el momento en que su presencia sea necesaria.

Tocadiscos estereofónico portátil 5 altoparlantes! Tono de consola!

ZENITH

equipado con el

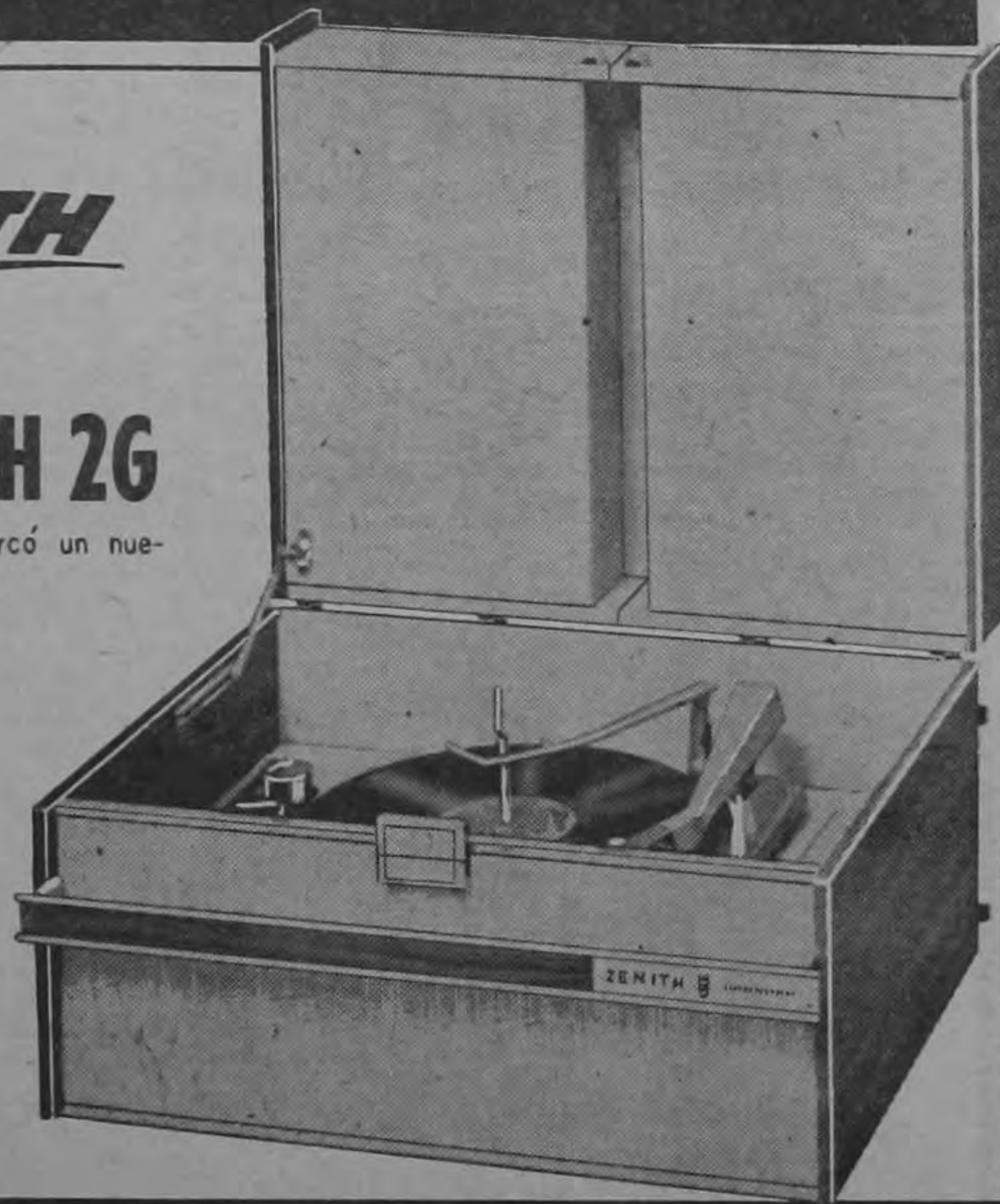
MICRO-TOUCH 2G

el famoso brazo tonal que marcó un nuevo avance en la estereofonía.

MODELO LPS 80

Moderno estilo portátil, tipo valija, fácil de llevar.

Tocadiscos automático de 4 velocidades.



Dos altoparlantes separables



A los lados, en forma de alas.



Separados completamente hasta a 6 metros de distancia.

- 5 altoparlantes: Uno de 14" x 3" en la unidad central; en cada unidad separable, uno de 5 1/4" y otro de 3 1/4".
- Controles separados para los bajos y agudos.
- Control de balance estereo.

ZENITH ... lo más fino en estereofonía portátil!

KOBERG



HOY

Busque en la Página 23 en este mismo periódico el recetario de Margarita NOVA.
RECETAS DE COCINA

NOVA
TEL: 5353

COMITES DEL PLN OFRECEN SERVICIOS AL GOBERNADOR

Ha llamado significativamente la atención la forma patriótica y desinteresada en que los

dirigentes del Partido Liberación Nacional en el Área Metropolitana se están dirigiendo

a la Gobernación de la Provincia, para ofrecer su concurso en forma espontánea y desinteresada mientras se mantenga la grave situación ocasionada por las constantes lluvias de ceniza que azolan a la ciudad capital y sus alrededores. "Aquí estamos, —dicen los di-

rigentes liberacionistas en sus mensajes al Gobernador Castro Echeverría— dispuestos a dar una noche de nuestro trabajo cada semana, mientras se mantenga la grave y difícil situación provocada por las erupciones del volcán Irazú". Digna de ser destacada es la posición asumida por los Comi-

tés Políticos de Liberación, que no sólo se organizan para las actividades político-electorales de cada cuatro años, sino que responden también ante las situaciones que, como la presente, reclaman el apoyo y la cooperación de todos los costarricenses.

No estoy remiso a ir a la Asamblea

El Ministro de Educación Pública dijo ayer en conversación con los periodistas que hablan enterado por la prensa el día siguiente, de la exitosa aprobación por la Asamblea Legislativa de su comparecencia para que explique la situación de los escolares en las Escuelas de la Compañía Bananera de Costa Rica. La denuncia hecha en la Cámara es que sólo se admite en estos establecimientos a los hijos de los trabajadores de la empresa.

Dijo el Ministro en ningún momento ha estado remiso a asistir a la Asamblea a dar las explicaciones del caso, como

erróneamente se informó; sino que sencillamente estaba esperando que se le comunicara directamente, en la forma debida, acerca de esta exitativa.

Estoy estudiando con el mayor cuidado el problema, dijo el Ministro; y haciendo acopio de toda la información necesaria, a fin de llevar información y planteamientos claros y objetivos. En el curso de esta semana podrá comparecer ante la Asamblea Legislativa y dar toda la información que se me solicite al respecto, pero quiero enfatizar que en ningún momento ha estado renuente al llamado legislativo.

Segundo desayuno presidencial de Confraternidad Cristiana se efectuará en esta capital el 19



Será el 19 de este mes cuando se celebre el Segundo Desayuno Presidencial de Confraternidad Cristiana en el Hotel Balmoral. En la gráfica personas que integran el Comité Ejecutivo durante la Conferencia de Prensa convocada en el día de ayer. Son ellos: Licenciado Juan Edgar Picado cuando se dirigía a los asistentes; Reverendo José Daniel Carlo; Presbítero Carlos Joaquín Alfaro, Magistrado Lic. Antonio Jiménez y don Jorge Gamboa. (Foto Sofanov).

En Conferencia de Prensa celebrada ayer en la oficina del Lic. Juan Edgar Picado, se informó sobre la realización del Segundo Desayuno Presidencial de Confraternidad Cristiana.

En esta ocasión será leído un mensaje personal del Presidente de los Estados Unidos Lyndon B. Johnson, en este acto que se efectuará el 19 de este mes por el Congresista norteamericano Honorable James

Wright, íntimo amigo del Primer Mandatario Norteamericano.

Junto con el Congresista Wright, miembro del Partido Demócrata asistirá también al Desayuno, en representación de la fracción del Partido Republicano del Congreso de los Estados Unidos, el Honorable señor Don Coleman.

El Desayuno de los Líderes Cristianos que se efectuará en

el Hotel Balmoral el próximo 19 de diciembre a las 9 de la mañana congregará junto con las personalidades costarricenses a destacadas personalidades hispanoamericanas y norteamericanas y tendrá como tema el versículo "DONDE ESTA EL ESPIRITU DEL SEÑOR HAY LIBERTAD" 2: Corintios 3:1.

Entre los asistentes al Desayuno Presidencial estarán el señor Presidente de la República don Francisco J. Orlich, su Gabinete, representantes de los 3 Poderes, Cuerpo Diplomático, miembros de las Iglesias, los Gobernadores, los Presidentes Municipales, Directivos de las principales Instituciones, destacados hombres de negocios del país, además de los invitados extranjeros.

Se espera la asistencia del Dr. don Abraham Vereide, fundador del Consejo Internacional de Liderato Cristiano. Los nombres de las otras personalidades extranjeras que asistan se irán dando a conocer en el curso de los próximos días, así como los detalles del programa.

El acto involucrará también un homenaje a la memoria del señor Presidente Kennedy, quien el año pasado dirigió un sentido Mensaje al señor Presidente Orlich y a todos los asistentes al Desayuno, y quien también iba a dirigir en esta ocasión otro mensaje.

Convenio de cooperación cultural

entre el Instituto Costarricense y el de Madrid.

En el convenio se estipula que el Instituto Costarricense debe mantener abierta al público una Biblioteca hispánica y se compromete a promover cursos, conferencias y en general todas las actividades culturales adecuadas a su fin. Por su parte, el Instituto español ofrece una subvención para pago de aquéllos gastos administrativos y actividades culturales, amén de conceder anualmente un número de becas a costarricenses y envío periódico de libros, material audiovisual, etc.

Asistieron al acto la Junta Directiva del Instituto, el señor Secretario de la Embajada de España don Gumersindo Rico, personal de la Embajada, D. Fabio Fournier en su calidad de expresidente Fundador del Instituto Costarricense y re-

presentantes de la prensa local. Tanto el señor Embajador como el señor Presidente del Instituto pronunciaron breves palabras destacando la importancia del acto que se acababa de realizar, que permitirá un incremento notable de las actividades que se habían venido realizando y ofreciendo el nuevo y magnífico local como auténtica Casa de la Cultura hispánica en Costa Rica. La subvención recibida venía a incrementar el esfuerzo de los socios cooperando decididamente para poder hacer realidad los ambiciosos proyectos de la Junta Directiva.

A continuación, en un ambiente de cordialidad y satisfacción, se visitó la nueva y espléndida sede, y se brindó con vino español por la nueva etapa de la vida del Instituto que se inicia con la firma del Convenio.

Area turística de Puntarenas interconectada a sub-estación

La Zona de Chacarita y, en general, toda el área turística de Puntarenas ha quedado eléctricamente interconectada a la nueva subestación construida por el Instituto Costarricense de Electricidad en el distrito de Barranca, al concluir el último fin de semana los trabajos que se habían iniciado unas semanas atrás. Esto permitirá, desde luego, que los usuarios disfruten de un servicio no sólo más confiable sino más eficiente. Las zonas de Guacimal, Juntas de Abangares, Chomes y otros lugares, continuarán siendo abastecidos a través de la vieja subestación de Barranca, controlada por la nueva. Desde el mes de Julio anterior, la zona del

Pacífico quedó interconectada al Sistema Eléctrico Central del país, al amparo de cuantiosas inversiones hechas por el I. C. E.

Todo listo para las fiestas de Alajuela

La Plaza de Iglesias una vez más se encuentra lista para servir de escenario a las Fiestas Cívicas que se llevarán a cabo en la Ciudad de Alajuela, comenzando el día 12 de diciembre.

Magníficos puestos de diversiones, ventas de "gallos de la céniza", tabladitos de tal calidad que ni la mismísima Plaza de Toros de Las Ventas, en Madrid, les queda a la cintura y antes que otra cosa, las cuadrillas de toreros en plena forma ya que han estado entrenando en Montecillos a fin de dar presentaciones que merezcan no sólo el rabo y oreja, sin pata, con vuelta al ruedo.

Los festejos serán en beneficio de la Cruz Roja, el Hospital San Rafael y el Hogar Nacional de Ancianos de Alajuela, lo que significa que el cinco que entre a la Comisión, lleva un noble destino, esperándose así una gran concurrencia de gente y como si fuera poco EN ALAJUELA NO CAE CENIZA.

Un dato que vale la pena resaltar es que el entusiasmo es tal que estas fiestas que además de los días que mencionamos continuarán el 21 y el 22, es que de la plataforma de lanzamiento de la esquina "Cabo Cañamaltraca" ya han despegado varios satélites, que han logrado completar varias órbitas y que, se confía que con el combustible que se les ha puesto puedan terminar el vuelo en el curso de las fiestas de Esquilulas.

El viernes, a las seis de la tarde se realizará el Carnaval, en el que participarán diversos carrozas, comparsas, música, en fin, uno de los mayores derroches de alegría que jamás se hayan visto. Una de las comparsas que más bulla harán, sin duda ha de ser la "de la Alacrán", en la que tomarán parte cincuenta o más "narcos" y que será jefada por Julio Sánchez, Ricardo Rojas y esa comparsa posiblemente sea presentada también en San José.

"LA DIRECCION GENERAL DE CORREOS"

comunica a los usuarios de este servicio, que a partir de ayer lunes 9 de diciembre en el local del

ANTIGUO BANCO ANGLO

Avenida Central, se instaló una Sucursal de Correos que tendrá el servicio de venta de estampillas, recibo de cartas y correspondencia en general para dentro y fuera del país. Únicamente por el mes de diciembre.

HORAS DE SERVICIO: De 8 a 12 A. M. y de 2 a 8 P. M.

Meditar sobre los Derechos Humanos

El Presidente de la República, don Francisco J. Orlich, entregó a la prensa, para su publicación, el siguiente mensaje al país:

"—Se cumplen hoy, 10 de diciembre, quince años de haberse adoptado en las Naciones Unidas el texto de la Declaración Universal de los Derechos Humanos.

Hermoso documento que resume todo lo bueno y todo lo justo que las naciones libres pudieron redactar poco tiempo después de haber finalizado la Segunda Guerra Mundial, estando frescas aún las muestras de la lucha más cruel en que ha participado la Humanidad.

Cuando se redactó la carta de las Naciones Unidas, los Estados participantes, entre los que se contaba Costa Rica, reafirmaron su fe en los derechos fundamentales del hombre, en la dignidad y el valor de la persona humana, en la igualdad de derechos de hombres y mujeres y de las naciones grandes y pequeñas".

De acuerdo con lo anterior, se redactó entonces la Declaración

de los Derechos Humanos. Su lectura cuidadosa constituye una de las más inspiradoras experiencias para el ciudadano moderno. Me permito citar el artículo primero que dice:

"Todos los seres humanos nacen libres e iguales, en dignidad y derechos, y dotados como están de razón y conciencia, deben comportarse fraternalmente los unos con los otros."

En esta hermosa frase se asume lo que no hace mucho tiempo era desconocido por gobernantes y poderosos, que el de-

recho a la libertad y a la igualdad es un derecho que el hombre adquiere por nacimiento, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión pública o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, o cualquier otra condición.

Mucho ha avanzado la humanidad al consignar tal principio en un documento que la casi absoluta mayoría de los pueblos del mundo han adoptado. Y para mí, en representación del pueblo costarricense, es muy grato el poder proclamar que ninguna de las estipulaciones de la citada Declaración ha contrave-

nido disposición alguna de nuestra legislación vigente sino que por lo contrario, los preceptos universales sobre Derechos Humanos están incorporados o implícitos en nuestra Constitución y nuestro derecho positivo.

Al conmemorar esta gratísima fecha, de tanta trascendencia para la humanidad invito a los costarricenses de todas las edades y condiciones a leer la Declaración de los Derechos Humanos y a meditar sobre ella.

Los invito también a meditar sobre el órgano que hizo posible la redacción de la Declaración: las Naciones Unidas.

No importa lo que el futuro

guarde para los hombres, la Carta de las Naciones Unidas y la Declaración Universal de los Derechos Humanos representan los más altos ideales y aspiraciones del ciudadano moderno.

Ciertamente son un reto a nuestra integridad, nuestra cultura y a nuestra orientación humanista. Como costarricense me siento satisfecho de poder decir que ambos instrumentos han contado con el apoyo de ciudadanos y gobierno en el pasado y en el presente.

Como prueba de ello ofrezco el respeto y la devoción con que el Gobierno conmemora esta grata fecha.

Paralizados dos trenes del FEALP

En círculos allegados al FEALP se informó ayer que en la semana última dos trenes habían sido paralizados por motivo de la ceniza, ambos de carga. Desde luego, no se trata de que la materia volcánica se hubiera acumulado en la vía, pues en la línea del Pacífico la precipitación de ésta no ha sido muy grande, sino que los "contactores" de las locomotoras son afectados por la ceniza y como son piezas vitales para que la corriente haga contacto con los motores, la mayor suciedad los afecta. El paro de esos convoyes fue corto y no provocó ningún trastorno en el tránsito general de la vía. Se ha dado ordenes para que se mantenga en perfecto estado de limpieza estas piezas de las locomotoras para que no vuelvan a ocurrir percances de esta naturaleza.

\$ 100.00 para biblioteca en los Barrios del Sur

El Cónsul de Costa Rica en Bonn, don Guillermo Lehmann, quien desempeña el cargo ad-honorem; envió, como contribución suya; la suma de cien dólares a los gestores del movimiento para la creación de una biblioteca pública para los barrios del sur de la capital.

La idea de la constitución de esa biblioteca, es del Gobernador de San José don Guillermo Castro E., quien ha contado con la muy apreciable colaboración del Jefe del Departamento Consejero del Ministerio de Relaciones Exteriores, don Evencio Hidalgo.

Se han logrado las colaboraciones de muchas personas que han enviado libros para formar esa biblioteca y ahora el apreciable aporte del Sr. Lehmann, que permitirá la adquisición de útiles obras.



Se destacan los que fuman REX

REPUBLIC TOBACCO C°



HOY

Busque en la Página 23 en este mismo periódico el recetario de Margarina NOVA, RECETAS DE COCINA

NOVA
TEL. 5-553

¿PROMETIO KENNEDY RECONOCER A ALEMANIA ORIENTAL?

El periódico comunista "Unitá", que se edita en Roma, dijo el domingo que el Vice Primer Ministro soviético, Anastas Mikoyan, afirmó que el ex-into Presidente de los Estados Unidos, John F. Kennedy, en

cierto momento "estaba considerando el reconocimiento de Alemania Oriental..."

El reportaje apareció en la primera edición del periódico citado, pero fue retirado misteriosamente de las últimas edi-

ciones. También apareció en el periódico oficial comunista "Pease Seha" que se edita igualmente en Roma.

LO QUE DIJO MIKOYAN

El corresponsal de "Unitá" en Moscú, Augusto Pancaldi, dijo que Mikoyan declaró en una conferencia en Moscú, que

el problema de Alemania era muy complejo. Que Mikoyan afirmó que "en el pasado, Kennedy escribió al Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev una carta personal en la cual aparentemente en los Estados Unidos la posibilidad de un reconocimiento del "status" de facto de Alemania, está empujando a emerger".

"Entonces la Casa Blanca dio marcha atrás en esta cuestión".

La historia apareció en Unitá y la parte acerca de la supuesta carta de Kennedy fue quitada



OTRA VEZ EL PUEBLO

San José — 6 — Diciembre 63.

No será nuestra intervención mera crítica sin base constructiva, hoy como ayer ofreceremos ideas prácticas para buscarle solución al problema que se viene en la escasez de un producto que es primordial en la alimentación cotidiana.

Dijimos que convendría incrementar la producción lechera en zonas más adecuadas y oportunamente se pudo haber hecho, pero como la cigarra que canta todo el verano, vimos pasar impagibles el invierno sin hacer nada y sólo es cuando se viene el problema encima que se piensa como gran solución en elevar los precios.

Dicen los representantes de la Cooperativa de Productores de Leche que ellos cuentan con ochenta y dos asociados la mayoría de los cuales se encuentran en la zona perjudicada por las cenizas del Irazú.

Bueno sería que se levantara un censo de los productores que en verdad hayan sido perjudicados por esas cenizas.

Parece dudoso que puedan haber tantos perjudicados, a como aparecen a la hora de lanzar el oleo del alza de los precios.

Dan a entender que de San Carlos se ha empezado a recibir, ahora, alguna cantidad de leche. Solamente en la zona de San Carlos existen cuarenta asociados de la Cooperativa y no es de ahora que empiezan a enviar leche.

No parece lógico, entonces, que todos los otros cuarenta y dos hayan ido a bajar bajo los efectos, ya no perjudiciales, sino agradabilísimos, de la furia del volcán Irazú.

Mejor que subir el precio de la leche sería que la Cooperativa instalara en San Carlos un laboratorio para recibir a aquellos productores directamente su producto en Ciudad Quesada. Con un carro tanque la leche podría ser transportada para elaborarla en San José.

Solamente la economía que representa evitar el ajeteo de tarros, los numerosos intermediarios del transporte y la facilidad de entregar en una zona aledaña le garantiza a la Cooperativa la obtención de un aumento mínimo de diez mil botellas diarias de leche, en la zona de San Carlos.

Durante el presente invierno, productores de leche de San Carlos, han estado elaborando queso para venderlo a un colón veinte la libra o sea a quince céntimos la botella.

Muchos de esos productores han preferido, para no vender la leche a precios tan bajos y con tanto costo, engordar con ella a los cerdos.

Mientras los ganaderos engordaban cerdos con leche, en San José se sabía que iba a escasear el producto, pero no se hacía nada por prevenir el mal, solamente se esperaba el momento propicio de la escasez, para encarecer el producto, y la víctima de la imprevisión, del cálculo mercantilista resulta ser: "Otra vez el pueblo".

CONTINUARA

WILLIAM QUESADA CH.

CONTRATO PETROLERO CON MUNICIPALIDAD DE LIMON

En su sesión de ayer, la Comisión de Asuntos Económicos de la Asamblea Legislativa dio su aprobación en forma unánime al Contrato entre Refinadora Costarricense de Petróleo S. A. y la Municipalidad de Limón. Este contrato permite a la Corporación percibir varios millones de colones adelantados sobre la renta que por la instalación de la Refinería en esa zona le correspon-

de. Varias mociones fueron introducidas, mediante aceptación previa de las partes contratantes. Una de ellas dice que Refinadora entregará a la Municipalidad la suma de 50 mil colones en el plazo de un mes a partir de la publicación de la Ley en La Gaceta. 2) El Contrato constituye título ejecutivo, y la falta de cumplimiento dará derecho al reclamo por esa vía. 3) La Municipalidad queda autorizada para gestionar empréstitos o líneas de crédito con base en las rentas que recibirá en virtud de este contrato, con un interés no superior a 6 por ciento anual. 4) Las Municipalidades de los cantones de Pococí y Siquirres tendrán derecho al 25 por ciento de los ingresos que por el contrato perciba la Corporación portuaria, el cual será repartido por mitades. En esta misma moción se especifica que de lo que les corresponda a esas dos Municipalidades, un 25 por ciento será destinado, respectiva-

mente, obras en el Distrito de Jiménez y la Villa de Siquirres; el 75 por ciento, a la construcción de caminos de entronque con los canales de Tortu-

guero, por la vía más factible, y en caso de quedar un remanente, deberá ser aplicado a caminos en los respectivos cantones.

Dinero para cuatro barredoras da Gobierno a Municipalidad

Ayer mismo el Poder Ejecutivo, a través del Ministerio de Economía y Hacienda, hizo entrega a la Municipalidad de San José de la suma de trescientos veinte mil colones para la compra de cuatro máquinas barredoras más.

El dinero correspondiente a subvenciones que se adeudaban a la Municipalidad y se le quedan debiendo aún dos mensu-

ligades, que se entregarán en el curso del mes de enero, con firme acuerdo tomado entre el Presidente Orlich y su Ministro de Hacienda Lic. Jiménez Monge y los Municipales josefinos.

Se tratará de obviar los trámites legales, mediante autorización legislativa, para la pronta adquisición de las máquinas barredoras.

HOROSCOPO

Por C. K. BURLEY



ARIES (del 21 de Marzo al 20 de Abril) — Procure que su optimismo se contagie al resto de la familia. El ambiente le resultará agradable al extremo. Disfrute con sus amigos.

TAURO (del 21 de Abril al 20 de Mayo) — Los suyos procuran por todos los medios darle la felicidad. Dedíquese el mayor tiempo posible y corresponda su amor con amor.

GEMINIS (del 21 de Mayo al 21 de Junio) — Este día le proporcionará paz. Puede considerar la labor que ha realizado y enmendar los pequeños errores, haciendo planes para el futuro.

CANCER (del 22 de Junio al 22 de Julio) — Sus relaciones conyugales se verán mejoradas gracias al cambio de tónica en sus conversaciones. Acuda a la religión le servirá de ayuda.

LEO (del 23 de Julio al 22 de Agosto) — Sus problemas familiares encontrarán solución este día. El público en general se muestra en buena disposición. El amor brilla en su horizonte.

VIRGO (del 23 de Agosto al 22 de Setiembre) — Realice intercambio de ideas que le resultará muy provechoso. Sus superiores se fijan en usted gracias a la inteligencia con que se desempeña.

LIBRA (del 23 de Setiembre al 22 de Octubre) — Este día

tiene en sí un clima favorable hacia usted aunque con algo de aburrimiento. Descanse que es lo que más le conviene. Puede usted tratar de solucionar los problemas familiares que le están molestando.

ESCORPION (del 23 de Octubre al 22 de Noviembre) — La ley y la religión pueden servirle para resolver sus problemas, mas de índole personal. Sus amigos muestran buena voluntad hacia usted.

SAGITARIO (del 23 de Noviembre al 21 de Diciembre) — Su trabajo llevado en forma constante hace que su presupuesto mejore notablemente. Sus negocios se ven favorecidos. Combata la depresión.

CAPRICORNIO (del 23 de Diciembre al 20 de Enero) — Hay buenas influencias moviéndose en su favor hoy. Sus negocios y ambiciones recibirán un buen impulso, pero usted tiene que ayudar también.

ACUARIO (del 21 de Enero al 19 de Febrero) — Sus asuntos de importancia pueden ser continuados con felicidad. Las posibilidades a su favor son enormes. Su personalidad reportará beneficios.

PISCIS (del 20 de Febrero al 20 de Marzo) — El estudio y la lectura sobre temas constructivos pueden hacerle pasar este día en forma agradable. El amor sigue su marcha tranquilamente.

(Servicio exclusivo de LA REPUBLICA.)

Prohibida la reproducción total o parcial de este Horóscopo

EL 1º DE MARZO DE 1964
SU CEDULA VERDE DE
NUMERO MILENARIO CADUCARA

Cámbiela...



**POR UNA CEDULA
PLASTICA DE NUMERO MILLONARIO**

TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES

CASA PROPIA POR ₡50 O MENOS

AL
MES



Tener casa propia es muy sencillo, gracias al Plan 20/FINSA: usted pone una parte y FINSA le presta el resto.

No necesita tener dinero. Su parte, usted la va acumulando en cuotas que usted mismo escoge: desde ₡ 30.00 hasta ₡ 100.00 mensuales. Luego FINSA le presta lo que le falta y usted lo va cancelando con lo que ahora paga de alquiler.

La mitad puede salirle gratis. Usted participa en sorteos mensuales en que puede ganarse la mitad del valor de su casa en efectivo y construir de inmediato.

Usted construye a su gusto. Con el Plan 20/FINSA, usted construye la casa que más le guste en el lugar que usted quiera. Usted selecciona la firma constructora que prefiera y utiliza los planos que usted escoja. FINSA simplemente le facilita el dinero y usted lo invierte a su gusto.

Pida mayores informes a:

PLAN 20 / FINSA
SU GARANTIA DE UN FUTURO MEJOR

Boja en venta de postales navideñas

Algunos comercios donde existe la tradicional venta de postales navideñas y de Año Nuevo, han notado que por lo menos en un cincuenta por ciento ha disminuido la venta. Al in-

dicar a qué se atribuye el fenómeno dijeron "sencillamente a la falta de estampillas con valores menores. Para una persona que envía una tarjeta o una postal, el pago doble de porte no le afectaría mucho. Pero hay personas que envían cientos de postales y al cobrarse el doble de tarifa por esa falta de estampillas, prefieren abstenerse del envío."

En efecto, cartas que deben llevar 40 céntimos, se está obligando al interesado a portearles con setenta céntimos, porque no hay menores de 35 céntimos. Pero la mayoría del público prefiere abstenerse del envío.

Se considera que existe una gran falta de responsabilidad, pues es sabido que por esta época el movimiento postal es prácticamente el doble y sin embargo han dejado las cosas para última hora. La verdad es que el público tiene razón y los comerciantes mucho más.



HOY

Busque en la Página 29 en este mismo periódico el recetario de Margarita NOVA.

RECETAS DE COCINA

NOVA
TEL: 5353

Anúnciese en
"LA REPUBLICA"

INICIADO CURSO DE ALUMNOS DEL I. F. P. M.



Iniciado ayer el IX Curso directo de los alumnos del Instituto de Formación Profesional del Ministerio de Educación Pública. A él asisten maes-

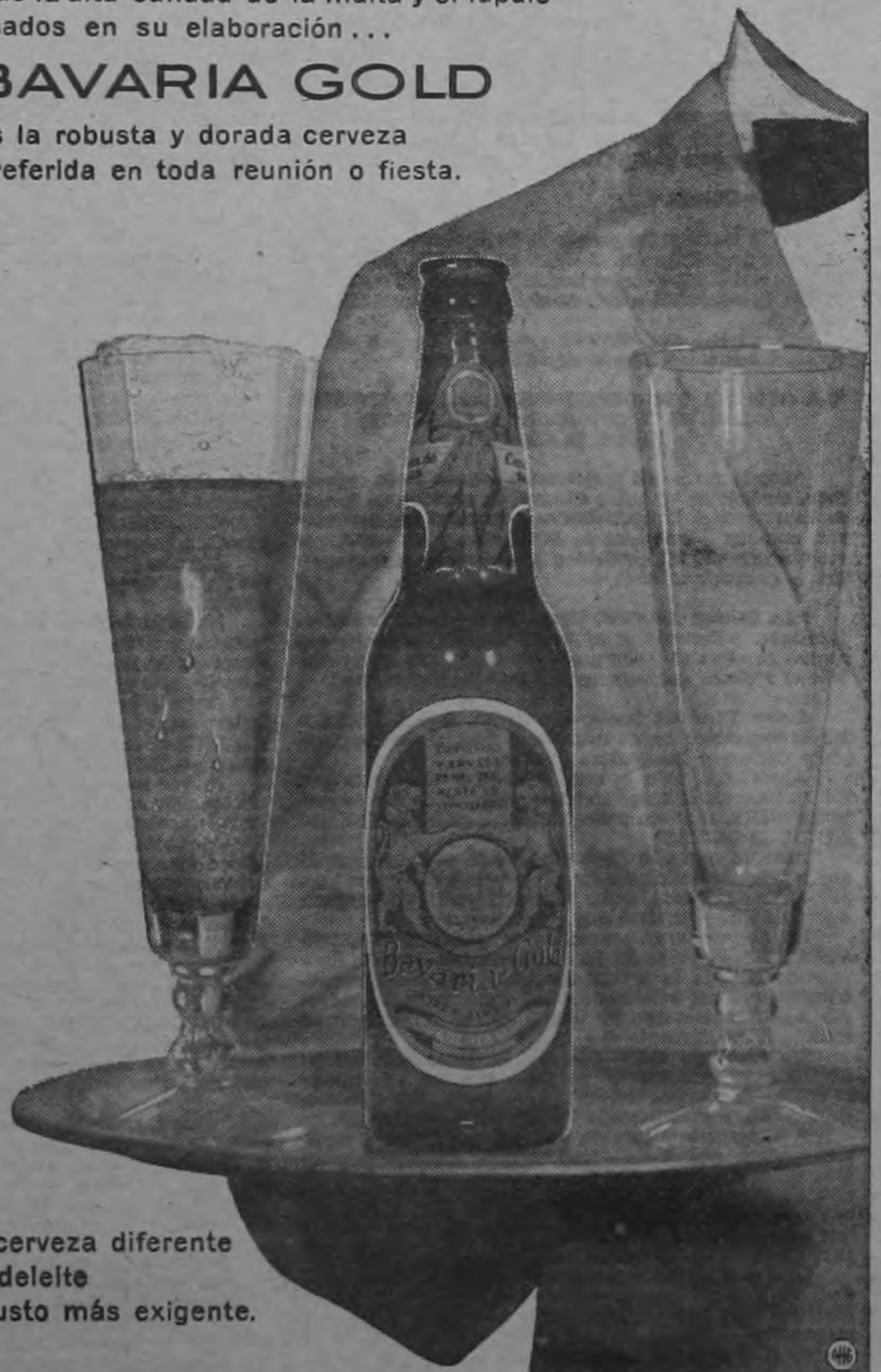
tros de todo el país para poner a prueba sus estudios por correspondencia durante el curso lectivo y presentar los respectivos exámenes.

Se distingue entre todas!

Por su Inconfundible sabor y aroma... resultado de su maduración perfecta y de la alta calidad de la malta y el lúpulo usados en su elaboración...

BAVARIA GOLD

es la robusta y dorada cerveza preferida en toda reunión o fiesta.



Una cerveza diferente
para deleite
del gusto más exigente.

BAVARIA GOLD

¿Por qué se escue... "PARTIDOS P...

El título dispuesto para la presente publicación —idénticamente que los títulos dispuestos para muchas otras que se efectuaron en el pasado— intenta, únicamente, invitar al lector a meditar sobre temas que podrían ser abordados, en alguna medida, con su colaboración.

La moral pública... parece adormecida... Este campo pagado está dedicado a los ciudadanos pobres, a los ricos, a los cristianos y a los ateos, no importa el partido político en que militen... ingenuamente... ¡SE IMPONE UN CAMBIO, CON EL CONCURSO DE TODOS!

Este campo pagado es una contribución más a una campaña nacional, tenaz y constante, que ha perseguido orientar a la opinión pública y a los grupos interesados, siguiendo una marcha lenta, franca y de buena fe. Demanda el auxilio de Ud. y de su amigo. Le ruego, indicárselo; él, nos puede ayudar. Sin olvidar que, dolorosamente, también ocurre a veces, en la gestión común, a veces hasta de los amigos se pierde noticia. La campaña debe ser realista.

En vida, de haber conocido la honestidad y significado de este movimiento de opinión pública, el Presidente de los Estados Unidos, John F. Kennedy, habría sonreído satisfecho. En su lecho de muerte, ya no sonríe. El irreparable, el insustituible, el inolvidable ciudadano del mundo, se ha ido para siempre. Justificó su ser.

CON ACCIONES... CON EL EJEMPLO... muchos humildes costarricenses honraron en vida al entrañable amigo de Latinoamérica. Seguemos las lágrimas de hombre del Embajador de los Estados Unidos, señor Raymond Tellez; honremos la memoria del redentor. CON ACCIONES... CON EL EJEMPLO... HAGAMOS ALIANZA PARA EL PROGRESO... EL, ESTARA SONRIENDONOS DESDE EL CIELO...

Niels Clausen Zúñiga

EXHAUSTIVAMENTE CUALQUIER NOTICIA

San José, 26 de Noviembre de 1963.

Señor
JUAN JOSE CAÑAS IRAETA
RECIBIDO: Nov. 26, 1963. 14:43 Hs.
(f) Virginia Faith Castillo.

Señor Director:

En la mañana del pasado 13 de Noviembre en curso, el señor periodista don JORGE SANCHEZ, de los noticieros que dirige el señor don ARMANDO SOTO MONTTOYA, le entrevistó a Ud. en el local de ésta, su Oficina del Café.

En un radioperiódico de medio día, en esa misma fecha, fue suministrada la siguiente noticia:

"LA OFICINA DEL CAFE NO LE DA IMPORTANCIA A LAS DECLARACIONES DEL SEÑOR NIELS CLAUSEN"

"Por la forma de presentarlas, de modo sensacionalista, cuidándose el señor Clausen de referirse a lo que él llamó graves irregularidades e inmoralidad cafetaleras, notadas a partir de su destitución y no antes, pareciera que en tal publicidad hay algo de extravagancia o desquebrajamiento".

"La Oficina del Café, siguió diciéndonos nuestro informante, solamente si el señor Clausen concreta sus cargos, se vería obligada a salir en su defensa y a plantear el reclamo que corresponda ante los Tribunales".

Señor Director, hasta esta fecha, esperé adicionales declaraciones suyas respecto a éstas, inciertas quizá y de curioso e interesante sentido.

Ahora, con toda la consideración y el respeto que Ud. se merece, le ruego comunicarme por escrito lo que tenga a bien, respecto a esa noticia... ¡EN EL TERMINO DE 48 HORAS!

Ante la carencia de comunicación suya, entenderé que ratifica la noticia en cuestión y que me acarrea perjuicio. En todo caso, señor Director, reciba mis seguridades de que procederé como corresponda.

En declaraciones concedidas al periódico "LA REPUBLICA" —edición del 14 de Noviembre— un día después de radiada la noticia transcrita, me limité a manifestar que me referiría a ella, pues estimaba merecía algún comentario. Se indicó que el comentario se efectuaría al siguiente día.

Sin embargo, señor Director, el comentario no se llevó a cabo, a pesar del perjuicio que me ha causado la noticia. Y eso, por todo el respeto y consideración que debo a Ud. y a la llamada "OFICINA DEL CAFE".

Y si respeto y consideración me indujeron a esperar —hasta esta fecha— espontáneas declaraciones de Ud., señor Director; ahora es el silencio, que Ud. ha mantenido, el que me impone el envío de esta petición o ruego, a fin de que me comuniqué, por escrito, lo que tenga a bien respecto a la noticia transcrita... ¡EN EL TERMINO DE 48 HORAS!

Dejo establecido que, por mi parte, en su oportunidad, no tendría ningún inconveniente en tratar EXHAUSTIVAMENTE CUALQUIER NOTICIA, en forma responsable.

Es posible que las informaciones del servicio de radioperiódico —13 de Noviembre— tuvieran alguna relación con mi campo pagado "CONCIENCIA CRISTIANA", aparecido en "LA PRENSA LIBRE", edición del día 9 de Noviembre.

Subtítulos de esa publicación fueron "LOS PARTIDOS POLITICOS", "LA CONTRALORIA GENERAL

DE LA REPUBLICA", "LA OFICINA DEL CAFE", "LA HISTORIA INSTITUCIONAL DE COSTA RICA" y "LA ESCANDALOSA INMORALIDAD QUE VIVE LA INDUSTRIA CAFETALERA".

El campo pagado procuró dar impulso, indirectamente, al proyecto de ley "CREACION DEL INSTITUTO COSTARRICENSE DEL CAFE" y "ORGANIZACION DEL CONGRESO NACIONAL CAFETALERO"; y a la "FEDERACION NACIONAL DE COOPERATIVAS DE CAFICULTORES R. L."

Se relacionó dicho campo, "CONCIENCIA CRISTIANA", con un importante problema de actualidad; sea, las irregularidades señaladas por la Investigación de la Contraloría General de la República, en la Oficina del Café; de la que es Ud. —desde hace muchos años— DIRECTOR EJECUTIVO.

Sin otro particular, atento y seguro servidor,

Niels Clausen Zúñiga

— POR VOLUNTAD PROPIA —

2 de Diciembre de 1963.

Señor don
JUAN JOSE CAÑAS IRAETA.
Director Ejecutivo Oficina del Café.
S. M.

Señor Director:

Muy penoso que me haya conducido a esta disyuntiva, tan delicada para Ud. No obstante, cierto es que de sus actuaciones, sólo Ud. es señor y amo.

Así, valga comentar que, en el caso presente, se ha situado —por voluntad propia— frente a quien nunca ha encontrado límites para su integridad y su honor; frente a su servidor que —dicho sea de paso— estima, en el futuro, tampoco los encontrará.

Ninguna nota aclaratoria se sirvió Ud. enviarme, en relación a sus declaraciones públicas del 13 de Noviembre; aunque se lo encarecí y rogué en mi carta del día 26, publicada en LA PRENSA LIBRE y en LA REPUBLICA. (Ediciones de 28 y 29 de Noviembre, respectivamente).

Fue su ilustrado criterio ratificar, Indubitablemente, sus declaraciones; aunque dudosa y solapadamente, Ud. lo había venido haciendo con su silenciosa postura.

Le agradezco su definición, obtenida en virtud de su inercia, en todo caso; y le hago llegar algunos comentarios iniciales, según le ofreciera; no sin lamentarme de la forma indebida que utiliza para perjudicar a un servidor subordinado.

La opinión pública está bien enterada de las abundantes irregularidades detectadas por la Contraloría General de la República en su Oficina del Café.

Cada quien da la justa importancia que tiene a la notable circunstancia de haber sido Ud. —desde hace muchos años— "Director Ejecutivo" de esa... DESPRESTIGIADA INSTITUCION.

Los costarricenses estamos pendientes de las resoluciones del señor Ministro de Economía, en vista a los informes de irregularidades en la Oficina del Café, señalados en estos días por el señor LICENCIADO DON SAMUEL HIDALGO S., Jefe del Departamento de Auditoría e Inspecciones de la Contraloría.

(Oficios N° 522/A/63 y N° 624/A/63; fechados 19 de Setiembre y 21 de Noviembre de 1963, respectivamente).

Le adjunto copia de mi carta de 21 de Noviembre pasado, recibida en esa misma fecha por el señor Presidente de la República. Se explica por sí misma y Ud. —mejor que nadie— la comprende.

Por medio de ella tomará noticia de que, conjuntamente con el señor Ministro de Economía y Hacienda, LICENCIADO BERNAL JIMENEZ MONGE, estudia su situación, DON FRANCISCO J. ORLICH B.

Es por lo anterior que debo limitarme en esta ocasión a reiterarle, con todo respeto y consideración que, en su oportunidad, si fuera menester, procederé en la forma que corresponda respecto a sus declaraciones públicas. Estoy en el caso de esperar los pronunciamientos del señor Ministro de Economía y del señor Presidente de la República.

Respecto al primero de los informes de la Contraloría (21 de Noviembre de 1963, habrá Ud. advertido —al igual que la opinión pública que contiene inculpa—ción en su contra, de acuerdo con el criterio de la PROCURADURIA GENERAL, la CONTRALORIA misma y de la DIRECCION GENERAL DE HACIENDA: el Estado dejó de percibir casi un millón y medio de colones, por causa de irregularidades en los trámites de inscripción de los contratos de exportación de café.

"Toda negociación de café para exportación será regida por contratos escritos para cuyo perfeccionamiento y ejecución es indispensable su inscripción en la Oficina del Café; inscripción que, una vez aprobada por ésta, es definitiva; y está bajo la responsabilidad del Director de la misma".

Repito, estoy en el caso de esperar los pronunciamientos del señor Ministro de Economía y del señor Presidente de la República.

Le ruego encarecidamente disculparme el que sea comedido y parco en esta ocasión.

Mucho respeto su criterio, perjudicial para su servidor honesto y correcto; pero POR MEDIO DE SUS DECLARACIONES PUBLICAS, HA FALTADO UD. A LA VERDAD. HA FALLADO EN FORMA MULTIPLE. HA MENTIDO ESCANDALOSAMENTE.

Y, por ahora, señor Director, una vez más apelo a su espíritu bondadoso y le pido estime suficientes estos

EXPLICACION INDI...

Este campo pagado está dedicado a...
efectuar en Costa Rica una total revisión...
hoy orientan a los costarricenses. Los ho...
cada vez más y más, impedidos para...
ciencia; el poder económico y el poder...
lados en perjuicio de nuestra querida C...

comentarios iniciales.

Sin otro particular, atento y seguro servidor,

Niels Clausen Zúñiga

C. C. Señor don FCO. J. ORLICH B., Presidente de la República. Señor Lic. BERNAL JIMENEZ M., Ministro Economía y Presidente Oficina del Café. Señor don ANTONIO ORLICH B., Vicepresidente Oficina del Café.

Señor Ing. MARIO A. RODRIGUEZ R., Subcontralor General; Señor Lic. SAMUEL HIDALGO S., Jefe Departamento Auditoría e Inspecciones; Señor Lic. MANUEL ANTONIO RODRIGUEZ M., Inspector; Señor Lic. LEONEL DIAZ C., Inspector; Contraloría General de la República.

Prensa Nacional, Partidos Políticos y Archivos. (Carta pública).

UN PRONUNCIAMIENTO FRANCO

21 de Noviembre de 1963.

Señor don
FRANCISCO J. ORLICH B.
Presidente de la República.
Casa Presidencial.

REFERENCIA: Su atenta comunicación de 5 de Noviembre de 1963.

RECIBIDO: Nov. 21, 63. Casa Presidencial; (f) Flory Camacho de Ferrero.

Señor Presidente:

Tengo mucho gusto en avisar recibo de su escueta, pero muy valiosa, carta fechada 5 de Noviembre en curso, respuesta a la mía del día anterior, que publiqué en campo pagado en "LA PRENSA LIBRE" del 9 de este mismo mes, bajo el título "CONCIENCIA CRISTIANA" y los subtítulos "LOS PARTIDOS POLITICOS", "LA CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA", "LA ESCANDALOSA INMORALIDAD QUE VIVE LA INDUSTRIA CAFETALERA"; el Proyecto de Ley "CREACION DEL INSTITUTO COSTARRICENSE DEL CAFE" y "ORGANIZACION DEL CONGRESO NACIONAL CAFETALERO" y la "FEDERACION NACIONAL DE COOPERATIVAS DE CAFICULTORES R. L."

Es procedentes que la opinión pública se entere de la forma responsable en que Ud., señor Presidente, me ha comunicado que "OPORTUNAMENTE CAMBIARA IMPRESIONES SOBRE MI CARTA DEL 4 DE NOVIEMBRE, CON EL SEÑOR MINISTRO DE ECONOMIA Y HACIENDA.

Señor Presidente, justo es que todos tomemos en cuenta que la opinión pública está pendiente del resultado del cambio de impresiones con el señor LICENCIADO DON BERNAL JIMENEZ MONGE que, como Presidente de la Junta Directiva de la Oficina del Café, a veces preside ese Organismo; bajo la regencia de su distinguido hermano, DON ANTONIO ORLICH B., Vicepresidente de esa Junta.

Señor Presidente, con el mayor respeto y consideración, en un afán inquebrantable de colaboración y servicio, me permito comentarle que la opinión pública está intrigada... está confusa... está desconcertada... No alcanza a comprender qué es lo que está ocurriendo...

Señor Presidente, la opinión pública parece esperar un PRONUNCIAMIENTO FRANCO Y EXHAUSTIVO. QUE ACLARE INCONTROVERTIBLEMENTE LA MISTERIOSA SITUACION QUE ESTA PREVALECIENDO EN LA INDUSTRIA CAFETALERA.

A efecto de que el señor Presidente puede apreciar del mejor modo posible la perturbación e intranquilidad a que no ha podido escapar la opinión pública —que tanto respeto nos merece en nuestro régimen democrático— como anexo a esta comunicación, le adjunto dos textos de noticias ofrecidas por dos distintos órganos de la prensa nacional, que dichosamente, todavía no han sido

Escucha el silencio?

Políticos

COACION INDISPENSABLE

...do a quienes estiman urgente
revisión de los valores éticos que
Los hombres dignos parecieran,
para actuar conforme a su con-
poder político parecen confabu-
rida Costa Rica

amordazados. Respectivamente, los días 11 de Noviembre de 1963 y 19 del mismo mes.

Sin otro particular, atento y seguro servidor,

Niels Clausen Zúñiga

Apto. 2027 Ciudad

C. C.

COMITE COSTARRICENSE DE JUVENTUD:

Federación de Estudiantes Universitarios,
Clubes 4-S.
Juventud del Partido Liberación Nacional.
Juventud del Partido Republicano.
Juventud del Partido Unión Nacional.
Juventud de la Confederación Costarricense de
Trabajadores (Rerum Novarum).

PRENSA NACIONAL:

"La Nación", "La Prensa Libre", "La República",
"Diario de Costa Rica"; "Telenoticias Canal 7", "Tele-
periódico Actualidades Canal 9"; "Radioperiódico Reloj",
"La Palabra de Costa Rica", "Noticiero Columba",
"Radionoticias Atenea", "La Voz del Trópico", "Radio-
landia", "Radioperiódico La Voz de América".

ADJUNTOS:

Textos citados: **!!!POR QUE SE ESCUCHA EL SI-
LENCIO?!!!** ("Telenoticias Canal 7"; 19 de Noviembre
de 1963).

"SE COMPLICA CADA VEZ MAS EL CASO DE
LAS IRREGULARIDADES EN LA OFICINA DEL
CAFE" ("Teleperiódico Actualidades Canal 9"; 11 de
Noviembre de 1963).

DIRECTORES:

Señor Licenciado
DON ARMANDO SOTO MONTOYA,
"Telenoticias Canal 7".

Señor Licenciado
DON WILLIAM BARRANTES C.,
"Actualidades Canal 9".

"SE COMPLICA CADA VEZ MAS EL CASO DE
LAS IRREGULARIDADES EN LA OFICINA DEL CA-
FE". "Teleperiódico Actualidades", 11 Noviembre 1963.

"En un vespertino del pasado sábado, el señor Niels
Clausen Zúñiga publicó un campo pagado de una pá-
gina, carta que remitiera al señor Presidente Orlich, en
días pasados, incluyendo el noticiero que ofreciéramos
el pasado 31 de Octubre". "La publicación apareció ba-
jo el título "Conciencia Cristiana" y varios sugestivos
subtítulos".

Logramos enterarnos de que todos los servidores de
la Oficina del Café fueron obsequiados con un ejemplar
del mencionado vespertino, al igual que los señores Di-
rectores; e igualmente, los empleados de la Contraloría
General de la República. Además, en la sesión ordinaria
de la tarde, en la Asamblea Legislativa, en la Curul
de cada uno de los señores Diputados se observaba un
ejemplar de la publicación "Conciencia Cristiana", que
ha conmovido a la opinión pública".

"El señor Presidente de la República, don Feo. J.
Orlich, contestó la carta del señor Clausen —cuyo tex-
to ofreciéramos desde el "Teleperiódico Actualidades", y
ha ofrecido al mencionado señor, tratar personalmente
los graves asuntos que ha planteado públicamente".

"La preocupación del señor Presidente sobre los di-
fíciles problemas de las irregularidades en la Oficina del
Café, le inclinan a efectuar personalmente un cumplido
cambio de impresiones con el señor Ministro de Economía
y Hacienda, que representa al Poder Ejecutivo en el
mencionado Organismo".

"Es posible que en el curso de la semana se adviertan
ciertas movilizaciones de importancia en relación a este
asunto, que ha sido sometido formalmente por el señor

Clausen a toda la prensa nacional y a todos los partidos
políticos, que están profundizando en el tema, de interés
para 30.000 productores de café de todos los rincones del
país".

—oOo—

!!!POR QUE SE ESCUCHA EL SILENCIO?!!!
"Telenoticias Canal 7" 19 de Noviembre de 1963.

"Sumamente grave es la situación que está vivien-
do Costa Rica", ha declarado pública y recientemente
el señor Niels Clausen Zúñiga. "Se impone un cambio,
con el concurso de todos"... y se escucha el silencio...
"La industria cafetalera vive inmoralidad escandalosa...
...y nadie contesta... Nos queda en el ánimo la impre-
sión de que se ha producido... un grito desgarrador...
lanzado al vacío... y se escucha el silencio... "La
escandalosa inmoralidad que impera en la industria ca-
fetatera está socavando la conciencia cristiana del cos-
tarricense, los partidos políticos, las instituciones pa-
trias... nuestros hombres..." ...y se escucha el silen-
cio...

!!!Por qué se escucha el silencio?!!! Abundantes
denuncias públicas ha presentado a consideración de los
costarricenses un modesto servidor de la Oficina del Ca-
fé. Su orgullo es hacer ostentación de que algo entiende
respecto a la dignidad y el honor. Cada escrito suyo
aparece honrado con su firma".

"Durante meses y meses le hemos visto escribir con
valentía en la prensa nacional; en distintos periódicos;
a través de distintas estaciones de radio; a través de los
canales de televisión".

"A todos ha brindado su colaboración. Pero... la mo-
ral pública... parece adormecida... y se escucha el si-
lencio..."

— MEDITACION —

"Sigamos pues... meditando... meditando profun-
damente... meditando intensamente... Invitemos a to-
dos los costarricenses a la meditación..."

"Recentemente nos hemos encontrado con el amigo
Niels Clausen Zúñiga; nos ha rogado... Invitarle a Ud.
a la meditación..."

"Un tanto desalentado, ha concluido su exposición...
"Sumamente grave es la situación que está viviendo
Costa Rica. Se impone un cambio, con el concurso de
todos. Inmoralidad escandalosa impera en la industria
cafetalera". Meditemos... **!!!POR QUE SE ESCUCHA
EL SILENCIO?!!!**

—oOo—

"ESCRIBO ESTA CARTA, Y UDS. LA RECIBEN"

San José, 9 de Diciembre de 1963.

SEÑOR DIRECTOR EJECUTIVO
don J. J. Canas I.,
de la Oficina del Café.

SR. "SUBDIRECTOR EJECUTIVO"
don Agrónomo, A. Jiménez C.,
de la Oficina del Café.

REFERENCIA: Mala información y pésimo asesora-
miento al señor Ministro de Economía, Licenciado
Bernal Jiménez Monge.

Estimados señores:

Con toda la consideración y todo el respeto que
Uds., idénticamente, se merecen, VENGO A INSTAR-
LES FORMALMENTE PARA QUE NO SE CAUSE DA-
ÑO INNECESARIO A MI MUY ESTIMADO AMIGO,
LICENCIADO BERNAL JIMENEZ MONGE; así como
tampoco al señor Ministro de Economía y Presidente de
la Junta Directiva de la Oficina del Café.

Sumamente inconveniente que se le suministre MA-
LA INFORMACION Y PESIMO ASESORAMIENTO.
Ese sistema le hace aparecer como líder de actuaciones
incorrectas. Conozco de sus nobles intenciones y de sus
sanos propósitos. Persona muy ocupada, requiere cola-
boración de buena fe. El cuadro no causa alegría.

La vinculación del señor DIRECTOR EJECUTI-
VO con su Institución —que data de tantos y tantos
años— no habría de ser justificante para que esas cosas
ocurran; no importa lo eficaz que sea el adhesivo o
pegamento que lo une a ella.

Tampoco habría de serlo las circunstancias de ocu-
par el señor SUBDIRECTOR EJECUTIVO, en forma
absolutamente ilegal, su "SUBDIRECCION". No importa
el fantástico peso específico de la voluminosa ancla
que le hizo encallar en ese lodoso mar de bajo fondo,
en el que pareciera aprisionado.

No lleva felicidad al espíritu de ningún costarricense
que se afanen Uds. con acciones impropias contra
un servidor subordinado, cuyo único pecado pareciera
ser... su integridad inflexible... su honor inquebranta-
ble... al servicio de una amplia gestión —DATA DE 5
AÑOS ATRAS— tendiente a superar y perfeccionar la
estructura y el funcionamiento del "NEGOCIO DEL
CAFE".

La opinión pública ha podido conocer parcialmente
el pequeño trabajo que he efectuado, especialmente du-
rante los años 1962 y 1963, como burócrata y como
ciudadano. Se ha puesto en evidencia que las aguas del
mar tranquilo en que navegaban y se deslizaban pausa-
damente algunos, se ha encrespado con una cierta brisa.
Los botecillos comienzan a hacer agua.

En esta ocasión, quisiera rogarles a Uds. excusas
por el hecho de dejar conocer a la opinión pública...

daños y perjuicios que me han causado. Esto ha sido
deliberado. Fue indispensable, para dejar convicción plena
de que no fue mi herramienta de trabajo, el ataque
personal.

Al no devolver golpes durante un largo período, así
dirigidos, dichosamente lo logré. Aunque siempre tenía
presente que más difícil sería avanzar por ese camino
de buena fe, en la inmensa tarea.

Reconociendo las imperfecciones del... "COMPLE-
JÓ GRANO DE ORO DE UNOS POCOS", causadas fun-
damentalmente por factores institucionales de nuestra
historia. Inevitable fue —y será— atacarlas en forma
múltiple; pero, siempre... DESDE UN PLANO DE AL-
TURA...

Los documentos y correspondencia en mi poder, ha-
blan por sí solos. Muchos de ellos están adornados con
su nombre y firmados de su puño y letra. Fundamental
esta instancia.

En alguna oportunidad manifesté en cuanto a mi
modestísima persona que era... un insignificante ac-
cidente del devenir del mundo y de la evolución, a la que
—DESCIENDA DE COSTA RICA— no todos los costar-
ricenses tratan de ajustar sus actuaciones.

Si en la gestión formadora de conciencia nacional
respecto a los problemas de la industria cafetalera, cau-
sé molestias a Uds. y a muchos otros, nunca ha sido ese
mi propósito, ni tampoco mi íntimo deseo. Habría sido
inevitable.

En verdad, situados en medio de dimensiones sufi-
cientemente amplias, todos somos insignificantes. Así
ubicados, cierto es que siempre eres HT HT HT RA
ubicados, ciertos es que siempre se dan pequeñas dife-
rencias, como en el caso presente: ESCRIBO ESTA
CARTA, Y UDS. LA RECIBEN.

Son, en verdad, también insignificantes, esas dife-
rencias.

NIELS CLAUSEN ZUNIGA

Coordinador de Asuntos Cafetaleros,
"Oficina del Café"

RECORTAN Y COLECCIONAN

Resulta muy interesante destacar a los lectores cler-
ta circunstancia. Es necesario. Ocorre que frecuentemen-
te se me ha indicado que las publicaciones que he efec-
tuado encierran pasajes incomprensibles o bien, de di-
fícil comprensión para quienes no hayan estado enterados
de los antecedentes por variadas circunstancias.

En relación sea atinado advertir: en muchos casos,
ha sido inevitable, por incapacidad y por método. Se ha
procurado siempre, preferiblemente, que el lector haga
sus razonamientos partiendo de algunos elementos de
juicio que se ofrecen; o cuando menos, que se intrigue
e interrogue, para despertar su interés.

Resulta muy oportuno un ejemplo digno de men-
ción, el siguiente: acostumbrada consignar en artículos
periodísticos, generalmente al pie "PARA LOS QUE RE-
CORTAN Y COLECCIONAN, AHI VA LA FECHA:..."
;Qué petulancia! Pues bien, con el transcurso del tie-
mpo, quizás ese detalle resultó más aceptable y menos
repulsivo. Otro tanto ocurre con muchas expresiones,
frases, pensamientos y demás; si se sigue un método
lento, debo reconocer razón a los finos lectores que me
han hecho la observación: en efecto, muchos pasajes re-
sultan incomprensibles o de difícil comprensión. Colocado
en un plano de humildad, al reconocer su acerto, me esti-
mo con derecho para rogarles a esos lectores que, ade-
más de un reconocimiento, con el ejemplo digno de men-
ción, he tratado de hacerles llegar un chiste fino y deli-
cado.

En algunas oportunidades, personas interesadas en
el estudio de la estructura y del funcionamiento del
negocio del café, me insinuaron indicar las ediciones,
fechas y periódicos en que han aparecido las publica-
ciones fundamentales o principales. Con gusto lo ha-
go. Conservo algunos ejemplares para remitir a todos
los que gentilmente me han escrito —Apartado 2027—
o me escriban. Están a sus órdenes. También algunos
referidos a temas más particulares.

"INCONVENIENTE LA PRESENTACION DE
OTROS PROYECTOS DE LEY": La Nación 13/5/63/
Diario de Costa Rica, 12/5/63, 14/5/1963.

"LA OFICINA DEL CAFE" — ¡LA MUERTA EN
VIDA! — "MENSAJE PARA LOS SEÑORES DIPU-
TADOS": La República, 9 de Junio de 1963.

"EL CAFE DE LOS MARTES DE LOS CUA-
TRO": La República, 9 Julio 63.

"¡LA CAMARILLA FEUDAL!": La República, 18
de Agosto 1963.

"LOS SERVIDORES PUBLICOS Y LOS PERIO-
DISTAS DIGNOS": La República, 7 de Setiembre de
1963.

"COACION ECONOMICA PLANIFICADA": Diario
de Costa Rica, 23 de Setiembre de 1963.

"¡CITA DE HONOR!": La Prensa Libre, 30 de
Setiembre 1963.

"CURIOSOS CONTORNOS DE LAS IRREGULA-
RIDADES EN LA OFICINA DEL CAFE": La Prensa
Libre, 26 de Octubre de 1963.

"CONCIENCIA CRISTIANA": La Prensa Libre, 9
de Noviembre de 1963.

Sociales

PRECIOSA DEBUTANTE



Señorita MARIA MARTA PACHECO G.

Se engalana singularmente esta página con la gentil presencia de la Srta. María Marta Pacheco González, una de las más encantadoras debutantes en el grandioso baile del 21 de diciembre en el Costa Rica Country Club.

Esta fiesta promete ser una de las más lucidas del año en nuestro primer centro social, y servirá para ayudar al Centro de Nutrición.

La Primera Dama de la República doña Marita de Orlich es la presidenta honoraria del comité organizador. Avisamos que las invitaciones serán exigidas a la entrada.

Doña FLORY DE MATAMOROS

Hoy está festejando su fecha de natalicio la apreciable dama doña Flory González de Matamoros, a quien por este medio deseamos constante dicha y ventura.

LA SALUD DE DOÑA MARGARITA SEGREDA DE FURNISS

Mejora de su accidente la gentil dama doña Margarita Segreda de Furniss, a quien saludamos deseando su pronto y completo restablecimiento.

Doña MARIA TERESA DE SCAGLETTI

Nos complace hacer presente por este medio el más atento saludo a la gentil dama doña María Teresa Martínez de Scagletti, quien hoy recibe la llegada de un año más de vida.

Doña MARIA DEL SOCORRO A. DE PINEDA

Nos complace enviar las mejores felicitaciones a la estimable señora doña María del Socorro A. de Pineda, quien hoy está festejando la llegada de un año más de vida.

Doña MARI BLEN DE BORBON

Está festejando hoy su cumpleaños la gentil señora doña Mari Blen de Borbón, a quien deseamos toda clase de dichas y venturas.

LOS TRES AÑOS DE MARIANO FRANCISCO CASTRO F.

Hoy está cumpliendo tres años el simpático amiguito Mariano Francisco Furniss, hijo del estimable hogar de don Mariano Castro y doña Elizabeth Furniss de Castro. Por este medio le deseamos toda clase de dichas y venturas en unión de los suyos.

EL POEMA DE HOY

La espiral...

¡Párteme la cabeza con tu hacha de diamante!
 ¡Sé mi verdugo y ángel; de mis ojos dios, Hefesto!
 ¡No escabes en las piedras ni en el pétalo funesto
 que hoy LA FORMA DE LAS FORMAS me recibe delirantel

¡Oh, ven a abrir la fosa de mi cráneo carcelero,
 y avientame la carne subyugada de las venas!
 ¡No mires, rey, de largo, las heroicas azucenas
 que te piden el deshoje de un capricho mañanero!

¡Oh, ven a hurgar mi frente gladiador superlativo!
 ¡Me guardo ocultos brazos crecidos en lo ignoto!
 ¡Desinfla la malicia y los pies del terremoto
 cotidiano y absurdo donde existo, pienso y vivo!

¡No eduques horizontes en el umbral de la duda...!
 ¡Jamás, Hefesto, pienses que el hombre es condenado!
 La espiral que te pido sin morir ya la he soñado...
 ¡Necesito tu crimen! ¡Y por horror, tu ayuda!

¡Desmiente, claro, el mito, la muerte de los poetas!
 ¡Que mire el hombre, roja, tu mano bienechora...!
 ¡Levanta el hacha ¡DURO! ¡La hora está en la hora.
 Y al morir de tu golpe sonarán mis trompetas...!

JORGE IBÁÑEZ
 Guadalupe 1963.

MODELO PARA DESPUES DE LAS CINCO



Colores bellos y brillantes, entre los que predomina el rojo, aportan la nota fascinante en este modelo para llevar después de las 5. Está ejecutado en tricot liso, estampado, de nylon "Antron". Las pequeñas mangas enterizas apenas cubren el hombro. El escote de bote en el frente en la espalda adquiere una estilizada línea redonda y baja. Aunque este tejido presenta un tacto y apariencia muy delicados y finos, se lava fácilmente y se empaqueta en las maletas sin preocupaciones porque es de la fibra "Antron".

★ EL ESPEJO DEL ALMA ★

— Por JOSEPH WHITNEY —

(Propiedad de King Features Syndicate. Prohibida la reproducción parcial o total)



¿NECESITAN LOS MALES PSÍQUICOS UN TRATAMIENTO ESPECIAL?

RESPUESTA:

Sí, las enfermedades que son psicósomáticas de origen requieren un tratamiento por igual de los aspectos físico y emocional. El Dr. Roy Grinker afirma que el tratamiento será provechoso, de acuerdo, en gran parte, con la psicología o la actitud mental del enfermo que va a curarse.

Debido a esta relación de la mente y el cuerpo, los médicos no solamente tratan aquellas partes del organismo que están afectadas sino que se interesan también por los factores emocionales que intervienen en el proceso de la enfermedad.

¿SON LAS PRUEBAS DE INTELIGENCIA MEJORES QUE DE LA PERSONALIDAD?



RESPUESTA:

Las pruebas de la capacidad mental son de mayor confianza porque proporcionan respuestas correctas o incorrectas que no están sujetas a ser valorizadas por el examinador. En

cambio, las pruebas de la personalidad están sujetas a muy humanos errores, que se derivan de prejuicios de los que no se da cuenta el que examina, o a sutilezas de carácter del examinado que no es posible sacar a luz. Las pruebas de inteligencia dan resultados numéricos exactos, pero las de la personalidad no pueden valorizarse en la misma forma.

¿SE PUEDE CONFIAR EN UN PERFECCIONISTA?



RESPUESTA:

Sí se puede confiar. Algunos perfeccionistas la pasan muy mal cuando tratan de calificar a ellos mismos, pero son casi siempre dignos de fe y se puede confiar en ellos casi siempre, porque se puede tener la seguridad de que su trabajo está desempeñado con un alto grado de exactitud. Donde los perfeccionistas no dan la medida es en falta de sentido de la distinción. Lo más probable es que dediquen tanto tiempo y tanta diligencia cuando piden una taja lápiz que cuando compran una compostura. Esa minuciosidad con que actúan es a veces irritante, pero ellos salen adelante donde muchos fallan.

GANGA

Se vende de ocasión lavadora eléctrica automática

Marca "GENERAL ELECTRIC"

Verla 50 varas Oeste de la Escuela Betania en la Paulina. Casa Rodolfo Barrantes.

Garden Club



Ada Kikut obtuvo el Premio Popular en Cartago

La Exposición del Garden Club de Cartago fue un éxito, mucho mayor del que podían suponer sus organizadoras. El constante aflujo de gentes hasta avanzadas horas de la noche del domingo, daba testimonio del entusiasmo y el interés que despertó en la vieja metrópoli esta exposición, que estuvo bellísima.

El premio popular, copa de plata, lo obtuvo la Srta. Ada Kikut con su maravilloso portal; todas las figuras fueron confeccionadas por su hermano el Sr. Kikut, lo mismo que los edificios, torres, pozos, etc. que reproducen una aldea oriental de veinte siglos atrás. Era una verdadera obra de arte. El segundo puesto en la votación popular lo obtuvo la Srta. Vera Silesky, el tercero don Gonzalo Rivera, y el cuarto doña Marta Rumnebaum de Valverde.

Repetimos nuestras felicitaciones a la Presidenta doña Marta L. de Escoto, Directiva y expositoras por el éxito logrado, y muy especialmente a la ganadora del Premio Popular.

a qué hora se levantan



sus hijos

para ir al colegio?

Si usted vive alejado del colegio de sus hijos, ellos tienen que madrugar para estar a tiempo en clases.

A USTED LE CONVIENE VIVIR EN RESIDENCIAL LOS COLEGIOS!

Residencial Los Colegios está rodeado de Colegios! Así sus hijos tendrán el colegio a sólo unas varas de su casa, se evitarán los largos viajes de ida y regreso y dispondrán de más tiempo para estudiar, jugar y descansar!

Residencial Los Colegios lo tiene todo!

ADQUIERA SU LOTE AHORA CON UN PEQUEÑO ANTICIPO Y COMODOS ABONOS MENSUALES DE LARGO PLAZO.

PIDA INFORMES A LOS TELEFONOS:

3416, 6905 ó 5795 y al Apartado 4488.

FINSA / DEPTO. DE EDIFICACIONES Y URBANIZACIONES

RESIDENCIAL
LOS COLEGIOS
MORAVIA



Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

Tienda



HNAS. AUED

Avenida Central — Contiguo a Mueblería Urgellés

ACABA DE RECIBIR, JUSTO PARA SUS ESTRENOS DE FIN DE AÑO:

Sweaters y blusas-sweaters

variedad de estilos

Faldas plisadas, de "Trevira"

verdaderamente bellísimas

Pantalones de "Elanca"

alemanes, muy novedosos

Juegos de blusa y pantalón

en tejidos de algodón

Vestidos de dos piezas

de Israel, últimos estilos

Carteras de cuero

estilos de última moda

Blusas Manhattan

25 diferentes colores

Blusas "Gigi"

surtido de estilos y colores

Batas acolchadas

muy originales

Guantes españoles

lindísimos estilos



ROPA INTERIOR

de las famosas marcas: "Rogers" y "Kayser"

FAJAS y BRASSIERS "Lady Marlene", "Maldenform", "Formfit" y "Bestform"



El Instituto Costarricense de Cultura Hispánica

se complace en anunciar la Inauguración de su nueva sede —c. 7, av. 7, 150 varas al Norte del Templo de la Música— que tendrá lugar hoy, martes, a las 8 p. m. y que honrará con su presencia y su palabra el señor Presidente de la República, don Francisco J. Orlich y el señor Embajador de España, D. Joaquín Juste.

La entrada será por rigurosa invitación. En el caso de que algún señor socio, o persona que se crea con derecho a ella, no la haya recibido, se le ruega que se sirva comunicarlo en la Secretaría del Instituto, teléfono 3037.

Sociales

DOÑA MARUJA SOLEY
DE PAREDES

Deseamos toda clase de felicitaciones a la distinguida señora doña Maruja Soley de Paredes cuyo cumpleaños está festejando el día de hoy.

Srta. MELANIA ORTIZ G.

En forma atenta felicitamos a la encantadora señorita Melania Ortiz Gutiérrez en ocasión de festejar su cumpleaños el día de hoy.

Doña CLAUDIA LARA DE JIMENEZ

Por este medio enviamos nuestra enhorabuena a la estimable dama doña Claudia Lara de Jiménez, en ocasión de festejar su cumpleaños el día de hoy.

Licenciado don JUAN RAFAEL ARIAS BONILLA FALLECIO

(Confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal)

Su esposa: María Luisa Trejos de Arias;
sus hijos:

Jorge y Ofelia de Pacheco
Juan Rafael y Lilliam de Arias
Lidya Arias Trejos
María Luisa Arias Trejos

Guillermo y Nelly de Herrera
Guillermo y Ana María de Arias
Fernando y Marta de Cordero,

sus hermanos, nietos, bisnietos, sobrinos y demás familiares,

al comunicar a sus amistades tan triste noticia, les invitan a los funerales que se verificarán hoy a las 4 de la tarde en la Iglesia Parroquial de La Inmaculada en Heredia y acompañar luego sus restos al Cementerio General de esta ciudad.

Heredia, diciembre 10 de 1963

Delegados del M.E.P. en Editorial C. Rica

Por acuerdo del Poder Ejecutivo se nombró como delegados del Ministerio de Educación a la Editorial Costa Rica, a las siguientes personas: Propietarios: Profesora Lilia Ramos Valverde y Prof. Alfonso Ulloa Zamora.— Suplentes: Licenciada Carmen Naranjo Coto y Lic. Roberto Fernández Durán. La mencionada Editorial alista precisamente en estos días un programa de trabajo para el año 1964, con la edición de obras de autores nacionales; entre las cuales se encuentran una biografía de nuestro gran tenor ya desparecido; Manuel Salazar Zúñiga y una obra crítica sobre los trabajos literarios y teatrales del recordado intelectual don Eduardo Calsamiglia Arias.

MUNICIPALIDAD DE HEREDIA

comunica con pesar, el sensible fallecimiento del

Lic. don JUAN RAFAEL ARIAS BONILLA

exPresidente de esta Corporación y esclarecido hombre público.

Hace llegar a sus familiares sus sentimientos de condolencia.

Asimismo, invita a los funerales que se efectuarán hoy, a las 4 de la tarde, en la Iglesia Parroquial de Heredia, rogando acompañar luego el cortejo al Cementerio de esta ciudad.

Heredia, 10 de diciembre de 1963.

CENTRAL AZUCARERA TABOGA, LTDA.

con profunda pena comunican el sensible fallecimiento del

Lic. JUAN RAFAEL ARIAS BONILLA

padre de nuestros Socios Lic. don Juan Rafael Arias y señora.

Sus funerales se efectuarán hoy, en la Iglesia Parroquial de La Inmaculada en Heredia, a las 4 p. m.

Heredia, 10 de diciembre de 1963.

Mascarillas entregó la Misión Militar



En una acción de cooperación cívica con la Municipalidad de San José, la Misión Militar de los Estados Unidos en Costa Rica trajo un lote de mascarillas del Comando Sur de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos, ubicado en la Zona del Canal, con el fin de ayudar en el problema de la ceniza que nos llega del volcán Irazú. En la foto vemos al señor Phillip Raine, Consejero de la Embajada de los Estados Unidos, y al Coronel Louis Springer, Jefe de la Misión Militar norteamericana en Costa Rica, quien hace entrega de las mascarillas al Gobernador de San José, señor Guillermo Castro Echeverría. Las máscaras fueron traídas por un avión de las Fuerzas Aéreas de los Estados Unidos.

Salón de Patines de San Pedro Lunes de Fran Gala. Homenaje a doña Amalia Volio de Jiménez, Reina de los Patines 1963

AMALIA PRIMERA

— DECRETAN —

Como Damas de Honor e homenaje que me dedican las Damas de A. F. C.

Exma. Sra. doña Marita de Orlich

Exmas Sras. esposas de Ministros de Gobierno

Exmas Sras. Diplomáticas

A presidenta y Socias del Garden Club de San José y filiales

Asociación de Mujeres Interamericanas.

Socias de la Liga Espiritual

Sras. de U. M. A.

Womens Club

Damas Blancas

Damas del Centro Comunal de Escazú

Damas Grises

Damas visitantes del Hospital San Juan de Dios.

Esposas de Médicos

Esposas de Abogados

Esposas de Farmacéuticos

Esposas de Ingenieros

Esposas de Arquitectos

Esposas de Dentistas

Esposas de Pediatras

Esposas de Banqueros

y una invitación muy especial a todas mis amigas y simpatizantes; y a todo el culto público que quiera honrarme con su presencia, contribuyendo así a realizar esta obra de Bien Social y caridad de las Damas de A. F. C. que con tanto cariño me eligieron Reina y donde al mismo tiempo disfrutarán de un gran show artístico de lindas baletistas sobre ruedas que dedicarán en mi honor.

Doña BEDA K. DE QUINTANA

Hoy festeja su cumpleaños la apreciable dama doña Beda K. de Quintana, a quien saludamos deseándole las mayores felicidades.

Srta. ELIZABETH SAXE I.

Hasta Cartago enviamos nuestra atenta enhorabuena a la encantadora damita Elizabeth Saxe Ivancovich, quien mañana estará de gala festejando la IIª

Doña LYDIA TINOCO DE BEECHE

Hoy celebra su fecha de cumpleaños la distinguida dama doña Lydia Tinoco de Beeche, por cuya dicha y ventura formula-

Viaje del Embajador de Hoanda y familia

El Excelentísimo señor Embajador de los Países Bajos, Lic. H. C. Schoch y la Señora de Schoch saldrán con sus hijos Harry y Nora el Martes 10 del mes en curso de Puerto Limón en el vapor holandés Oranje Nassau para pasar unas vacaciones de tres semanas en las Antillas Neerlandesas, Curazao y Aruba.
Por este medio despedimos a los distinguidos viajeros deseándoles muy grata permanencia en los lugares que visiten.

Fiesta de Navidad ofrecerán hoy las Damas Rotarias a los niños de Sagrada Familia

Los niños del Comedor de Sagrada Familia tendrán esta tarde su fiesta de Navidad, que les ofrecen las Damas Rotarias. Son 180 niños que serán agasajados con todo cariño por las distinguidas señoras esposas de Rotarios. La fiesta está a cargo de doña Mercedes de Rodríguez, con quienes colaboran todas las estimables socias.



para una ocasión única...

el cepillo único! Electrolux

soporte inferior del cable (fillo)
tornillo superior de cierre
asa de transporte

tornillo interior de cierre

pedal

soporte para el distribuidor de cera

Bákit



Facilidades de pago

Keith & RAMIREZ S. A.
Avenida Central

Sociales

Por MYRIAM FRANCIS



NADIE LE VENDE MAS BARATO!!

ZAPATOS

Para niños, desde \$ 5.00
Para señora, tipo Twist 8.50
Para mujer, tacón alto 29.95
Para hombre mocasines de \$ 20.00 a.. 15.00
Sandalias, desde 4.50
Alpargatas 1.00



DEL 27 AL 32 \$ 20.00

DEL 33 AL 38 25.00

PATITO 10.00



PATITO \$ 10.00



SANDALIAS desde \$ 4.50
PLAYERAS para niños 9.00
PLAYERAS para señoras 10.00
ROCK-AND-ROLL 18.00

ADEMAS:

Colchonetas de algodón \$ 25.00
Almohadas de algodón 4.00
COLCHAS en 20 diferentes clases.
Tela de colchón (yarda) 1.50

CATRES A \$ 50.00

AL POR MAYOR PRECIOS ESPECIALES

NUEVA DISTRIBUIDORA

Propietario Gerente: SANTIAGO RUIZ S.
— 75 varas al Sur de la antigua Cañada —

ESCUELA DE CAPACITACION INDUSTRIAL AVISO DE MATRICULA

La Escuela de Capacitación Industrial, auspiciada por la Cámara de Industrias de Costa Rica, avisa a los trabajadores de las Empresas afiliadas a la Cámara de Industrias, que la matrícula para el curso lectivo de 1964, estará abierta hasta el día viernes 13 de diciembre de 1963.

REQUISITOS:

- 1) Portar en el momento de matricularse, una carta de presentación, en la cual conste que el interesado es empleado de una Empresa afiliada a la Cámara de Industrias de Costa Rica.
- 2) Presentar certificado de Enseñanza Primaria. Los que no tengan el certificado, tendrán que hacer examen de admisión.
- 3) Aprobar un Test de Aptitud.
- 4) Abonar a la Escuela una cuota de \$ 10.00 mensuales, que hacen un total de \$ 100.00 pbr el curso lectivo. La cuota se pagará, la mitad por el alumno y la otra mitad por el patrono de su Empresa, y la misma se abonará en dos plazos de \$ 50.00, el primero en el momento de formalizar la matrícula y el segundo al final del primer semestre.

La matrícula puede hacerse:

De lunes a viernes.

De 8:00 a. m. a 11:00 a. m. y de 1:00 p. m. a 5:00 p. m.

En el local de la Escuela sita en calle 23 Avenidas Central y Primera, Casa N° 50-Norte, San José.

El examen de admisión será el día 3 de enero de 1964, y el Test de Aptitud el día 6 de enero del mismo año, a las 7 p. m.

Las lecciones darán comienzo el día 13 de enero de 1964 y terminarán el día 20 de noviembre del mismo año.

SANCHEZ CORTES HERMANOS**SUCS. DE JULIO SANCHEZ L.**

con profunda pena comunican el sensible fallecimiento del

Lic. don JUAN RAFAEL ARIAS BONILLA

padre de nuestros Socios Lic. don Juan Rafael Arias y señora. Sus funerales se efectuarán hoy, a las 4 p. m., en la Iglesia Parroquial de La Inmaculada en Heredia.

Heredia, 10 de diciembre de 1963.

El Personal de
SANCHEZ CORTES HERMANOS

Sucs. de Julio Sánchez L.

JULIO SANCHEZ C. Y HNOS.

Sociedad Ganadera "La Emilia"

CENTRAL AZUCARERA TABOGA LTDA.

pasan por la pena de comunicar el sensible fallecimiento del

Lic. JUAN RAFAEL ARIAS BONILLA

y se unen al duelo de su distinguida familia.

Sus funerales se efectuarán en la Iglesia Parroquial de La Inmaculada de Heredia, a las 4 p. m. de hoy.

Heredia, 10 de diciembre de 1963.

JULIO SANCHEZ C. Y HNOS.

SOCIEDAD GANADERA "LA EMILIA"

con profunda pena comunican el sensible fallecimiento del

Lic. don JUAN RAFAEL ARIAS BONILLA

padre de nuestros Socios Lic. don Juan Rafael Arias y señora. Sus funerales se efectuarán hoy en la Iglesia Parroquial de La Inmaculada en Heredia, a las 4 p. m.

Heredia, 10 de diciembre de 1963.

Sociales**La Moda en París**

El arte abstracto es la inspiración del estampado de vibrantes tonalidades en este vestido recto de jersey para el verano. Confeccionado en un fino tricot de nylon "Antron" y el tradicional nylon de Du Pont, este vestido es una selección admirable para la viajera sofisticada que no sólo se preocupa del vestir elegante y la comodidad sino también de la facilidad de cuidado en su guardarropa. Nótese el escote en V en el frente que cae en la misma forma en la espalda.

Té de Navidad de las esposas de Abogados

La Asociación de Esposas de Abogados tendrá el lunes de la semana entrante su té de navidad, que promete ser todo éxito, ya que es el primero de esta clase que celebran.

Se están haciendo grandes preparativos para este té que promete ser todo un evento social.

UNA MEJOR NAVIDAD CON UN

ABRIGO

de lana tejida...!

Aproveche los estilos y diseños de Europa y de Norteamérica con la confección garantizada que ofrecemos:

VESTIDOS DE DOS PIEZAS, SACOS, SACONES, ESTOLAS Y CAPITAS DE PIEL, CON DISEÑOS Y TELAS EXCLUSIVAS

LA PROTECTORA

Avenida Central, Diagonal al Balmoral

Doña JULIA F. DE SOLERA

DOÑA AIDA L. DE FLOTT

Lic. don JOSE LUIS PUJOL

En forma atenta felicitamos a la distinguida señora doña Julia Flores de Solera, quien hoy festeja la llegada de un año más de vida.

En forma atenta enviamos los mejores parabienes a la gentil señora doña Aida Lario de Flott, quien hoy festeja la llegada de un año más de vida.

Hoy celebra su cumpleaños el caballero Lic. don José Luis Pujol, por cuya constante ventura formulamos los más sinceros votos.

— Suscríbese a "LA REPUBLICA" —

Sociales

GENEVIEVE CORNE - COLECCION
"TRES MANZANAS"



"Le Mark" Abrigo de tweed forrado en Kalgan.

— Suscríbese a "LA REPUBLICA" —

Cocina NOVA moderna

"HUEVOS A LA JARDINERA"


4 ó 5 cebollitas tiernas
2 papas grandes
4 huevos
2 onzas de NOVA
Sal, pimienta
Un trocito de queso fresco

Se pelan las papas y se cortan en dados pequeños. Las cebollitas también se cortan en trozos delgados y alargados. Se derrite la NOVA en una sartén honda y se frien las papas y las cebollitas cuidando de que no se quemen, hasta que ambas queden tiernas. En la misma sartén se hacen cuatro huecos y en cada uno se acomoda un huevo, se frien ligeramente para que las claras se cuezan un poco y un momento antes de servir se esparcen trocitos de queso fresco por arriba y se lleva al horno a temperatura elevada para terminar la cocción de los huevos.

"MILANESAS DE SALMON"

1 lata de salmón
1 taza de pan rallado
2 huevos
½ cucharadita de sal
¼ cucharadita de pimienta
2 cucharaditas de jugo de limón
NOVA para freír

Vaciése la lata de salmón en un tazón y con un tenedor deshágase bien. Agréguese el jugo de limón, un huevo, el pan rallado, la sal y pimienta. Se hacen tortas con la mano. Luego se pasan por huevo batido y pan rallado, fríndose en la NOVA bien caliente. Sírvese con papas en salsa blanca.

para un regalo  que haga a todos felices...

MODERNA

UN RADIO DE MESA PHILIPS

Lleve la orquesta a su hogar con la calidad de sonido única de uno de estos "virtuosos" del sonido!

ESCOJA ENTRE LO MEJOR:



MODELO "PHILIGRAND"

Diseñado especialmente para los amantes de la buena música! Cuatro bandas y dos altavoces de extraordinaria calidad tonal. Conexión para tocadiscos y un altavoz extra. Elegante mueble.

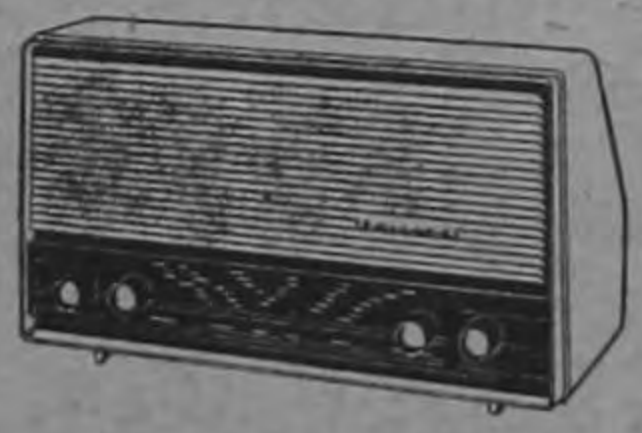
CONTADO: ₡ 845

MENSUAL: ₡ 71



MODELO "PHILIRAMA"

Incredible presencia y transparencia de sonido! Seis bandas. Conexión para reproducción estereofónica, grabadora, tocadiscos y un altavoz extra. Ensanchador de bandas. 11 teclas para mayor comodidad de manejo. Contado: ₡ 1295 Mensual: ₡ 110



MODELO "UNIVERSAL"

Inmejorable receptor de modernísimo diseño en 4 combinaciones de colores. 3 bandas. Altavoz de cuatro pulgadas de gran fidelidad tonal. Conexión para tocadiscos. Un precioso regalo! Contado: ₡ 349 Mensual: ₡ 38



VEALOS EN
O EN LA AGENCIA PHILIPS DE SU LOCALIDAD

Universal
PHILIPS
CARLOS FEDERSPIEL & CO. S. A.

Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

LA ASAMBLEA LEGISLATIVA DE LA REPUBLICA DE COSTA RICA

Hoy la profunda pena de comunicar el fallecimiento del esclarecido
ciudadano e ilustre hombre público

Lic. JUAN RAFAEL ARIAS BONILLA

Exdiputado, exconstituyente y expresidente del Congreso Constitucional
de la República.

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 4 p. m. en la Parroquia de La
Inmaculada de la ciudad de Heredia.

San José, 10 de diciembre de 1963

Sentido fallecimiento de doña Lelia Z. de Montalbán

Confortada con los santos sacramentos y la bendición papal, terminó su jornada terrenal una dama singularmente noble y gentil, doña Lelia Zeledón de Montalbán, quien fue siempre un ejemplo de virtudes, un modelo de bondades, y un dechado de encantos. Tantas cualidades hicieron de ella una dama de excepción, que ha de ser constantemente recordada no sólo por los suyos, sino por quienes tuvieron el privilegio de su amistad.

LA REPUBLICA envía su sentimiento de condolencia a sus hijos don Leonardo y doña María Cristina Vargas de Montalbán, don Carlos A. y doña Flor del Carmen Araya de Montalbán, don Gonzalo Páez y doña Mercedes Montalbán de Páez, don Mario Piedra y doña Daisy Montalbán de Piedra, Tulita y Dafne Montalbán Zeledón, y demás miembros de la distinguida familia doliente.

Convocatoria para aplazados en Bachillerato

El Ministro de Educación Pública Lic. Ismael Antonio Vargas Bonilla se reunirá con sus asesores el próximo miércoles, para decidir una nueva convocatoria en diciembre a exámenes de bachillerato para aplazados.

El Ministro sostiene el criterio de que debe dárseles esta nueva oportunidad a los aplazados, en vista de la disposición tomada por la Universidad de con-

vocar a exámenes de admisión el 4 de enero exigiendo el título de bachiller como requisito indispensable. La convocatoria, que seguramente prosperará, se realizaría a más tardar el 20 de diciembre.

Dijo el Ministro que consideraba totalmente injusto que a los aplazados se les cerrara la oportunidad de ingresar a principio del año entrante a la Universidad, y que por esto su criterio personal era el de hacer la convocatoria.

En cuanto a los resultados del bachillerato este año, el Ministro manifestó que los resultados eran satisfactorios. Es cierto que en algunos establecimientos el promedio general de aprobación era un poco bajo, pero en cambio en otros como el Saint Clare, Colegio de Palmares; y otros, había llegado el 100%. La tabulación general aún no está lista, pero funcionarios de la Inspección General de Enseñanza Media afirmaron que el promedio de aprobación en todo el país era normal, más o menos igual al obtenido en años anteriores.

COCTEL SOCIAL

El Presidente Kennedy, de venerada memoria, donaba su sueldo de Presidente de los Estados Unidos para obras de caridad.

Un Canciller Tico solía hacer lo mismo.

Casos raros, rarísimos, sobre todo el de Tiquicia...

Más de una persona está sacando los regalos de Navidad del año pasado, desempolvándolos, o mejor dicho, descenzándolos, y disponiéndose a volverlos a regalar. Y de repente alguien recibe el mismo regalo que mandó el año pasado...

Recordamos un caso divertido. Una señora recibió un adorno bastante feo, lo guardó y el año siguiente lo regaló. La persona que lo recibió se quedó pensando si su amiga le habría comprado por casualidad, un regalo igual al que ella le había obsequiado doce meses ha. Pero cuando lo sacó de la caja, se encontró en el fondo de la misma, su propia tarjeta.

LAS MUJERES MAS BELLAS DE COSTA RICA: Marta Eugenia Macaya de Peralta.

MALDICION GITANA: Que te nombren Jurado del Garden Club!

DIRECTIVA DEL CLUB ROTARIO DE ALAJUELA

En la sesión del lunes 2, se eligió la siguiente Directiva que fungirá de julio de 1964 en adelante.

Presidente: Lic. Carlos Urbina Fernández
Vicepresidente: Próspero Lizano Esquivel.
Secretario: Alfonso Morice Guzmán
Tesorero: Francisco Fernández Muñoz

Directores:
Lic. Francisco Ruiz Fernández

Dr. Noé Conejo Solís
Antonio Pacheco Pérez
Lic. Rogelio Salazar Salazar

EL PODER EJECUTIVO

pasa por la pena de comunicar el fallecimiento del ilustre ciudadano

LIC. JUAN RAFAEL ARIAS BONILLA

exPresidente del Congreso y exMinistro de Hacienda

y presenta su más sentida y respetuosa condolencia a su distinguida señora esposa y demás familia doliente.

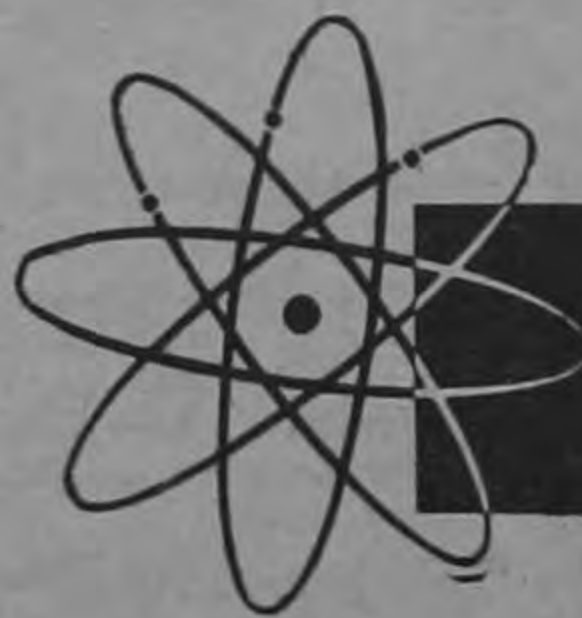
San José, 10 de diciembre de 1963

VORTICE

Hoy a las 8:30 p. m. en

CANAL 9

una presentación de



ALFREDO ESQUIVEL
& CIA. LTDA SAN JOSE TEL: 2667-3838
APT. 855

Siempre con las mejores series en Televisión

Apobado programa de actividades de la Esapac para curso de 1964

En la Reunión Ordinaria de la Junta General de la Escuela de Administración Pública Centroamericana, recientemente celebrada en esta capital, entre otros acuerdos, fue aprobado el Programa de Actividades del citado establecimiento para 1964, por un total de \$ 114.500.00, y que se dividirá en \$ 82.400 para expertos y \$ 32.100 para gastos de operación. Este programa está financiado con los fondos asignados por las Naciones Unidas en la forma como lo presentó el señor Director de la ESAPAC en esta oportunidad, donde también fueron aprobados el "Curso de Administración Estadística, financiado por

la OEA por un monto de — \$ 75.770; la colaboración con el CSUCA con fondos asignados por la Fundación Ford por — \$ 6.500 y el Segundo Curso Centroamericano sobre Técnicas de Planificación y Evaluación de Proyectos, coauspiciado por el Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y So-

cial, la CEPAL, la Dirección de Operaciones de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas y la ESAPAC, con posible financiación del BID para la concesión de becas y ayuda técnica del Instituto Latinoamericano de Planificación.

Esta última actividad está sujeta a confirmación de los organismos patrocinadores y tendrá un monto aproximado a los \$ 60.000. Los Gobiernos miembros contribuirán adicionalmente con \$ 100.000 como aportes nacionales a la operación de la ESAPAC. En la misma reunión el delegado de la SIECA manifestó que el Secretario General de la misma lo había autorizado para informar que la — ROCAP otorgaría en 1964 30 becas a la ESAPAC, lo cual permitiría una ampliación de las labores que oportunamente se dedicarían a las becas.

LOS CHOFERES Y AFINES DEL MT SE SINDICALIZAN

Afiliado a la RERUM NOVARUM quedó organizado hace unos días el Sindicato de Operadores de Transportes. Su inscripción está tramitándose en el Departamento de Cooperativas y Sindicatos del Ministerio de Trabajo. La Junta Directiva de la entidad quedó integrada en la siguiente forma: Presidente, Carlos Luis Mora Mora; Vice-presidente, Mario Arias Vargas; Secretario de Correspondencia, Miguel Angel Porras Artavia; Secretario de Tesorería, Vidal Arias Zeledón; Secretario de Organización Apodimio Chilla Barboza; Secretario de Conflictos, Guillermo Solano Monge; Fiscal, Miguel Angel Sardi. Fueron designados como suplentes los señores Fernando Granados Berrocal y Arthur Vincent Moore Moore.

NOTAS DE ALAJUELA

En el Llano o Concepción de la ciudad de Alajuela, la Escuela lita Juan Rafael Meoño que está ubicada frente a la plaza, está completamente abandonada, en materia de reparación y pintura y de los Miembros de la Junta — los vecinos se quejan de que algunas gentes del pueblo sin ninguna regla y cultura moral han ocupado por ratos esta escuela para actos deshonestos que van contra la moral pública — las Autoridades de Policía, pueden darse una vuelta más a menudo por este lugar y cargarse unos cuantos de estos inmorales y a ver si la Junta de este plantel se interesa por arreglar esta mala situación de los vecinos quejosos, si no es mejor que el Ministro de Educación Pública y el Gobierno Nacional tomen las medidas necesarias sobre este problema que aflige a los vecinos de El Llano. La Escuela nueva de Concepción o El Llano de Alajuela le hace falta una plaza de deportes o anexar un lote para campo de agricultura. Ahora que toda vía algunos vecinos pueden facilitar el terreno necesario — las Fiestas Cívicas de Alajuela están en trámite y el señor Gobernador y algunos empleados municipales están haciendo labor en materia de higiene y sanidad pública en el Palacio Municipal — El que Central y otras dependencias municipales una felicitación para ellos por la limpieza y el aseo en los asuntos de la Municipalidad de Alajuela.

Alajuela, 29 de Noviembre de 1963.

Atentamente,
CLAUDINO LOPEZ LORIA

Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

Obligatorio colocación de sello de Navidad

Funcionarios gubernamentales han estado enviando sus tarjetas de Navidad con el sello de su respectiva oficina, sin adjuntar el sello de Navidad.

Se consultó el caso a quien correspondía ayer y se indicó que aunque el sello significa franquicia, la colocación del Sello de Navidad; de cinco céntimos; había que hacerla, pues, se le obedece a una ley especial que no indica que quede libre de su uso la correspondencia oficial.

Embajador de España clausura curso de Cultura Hispánica

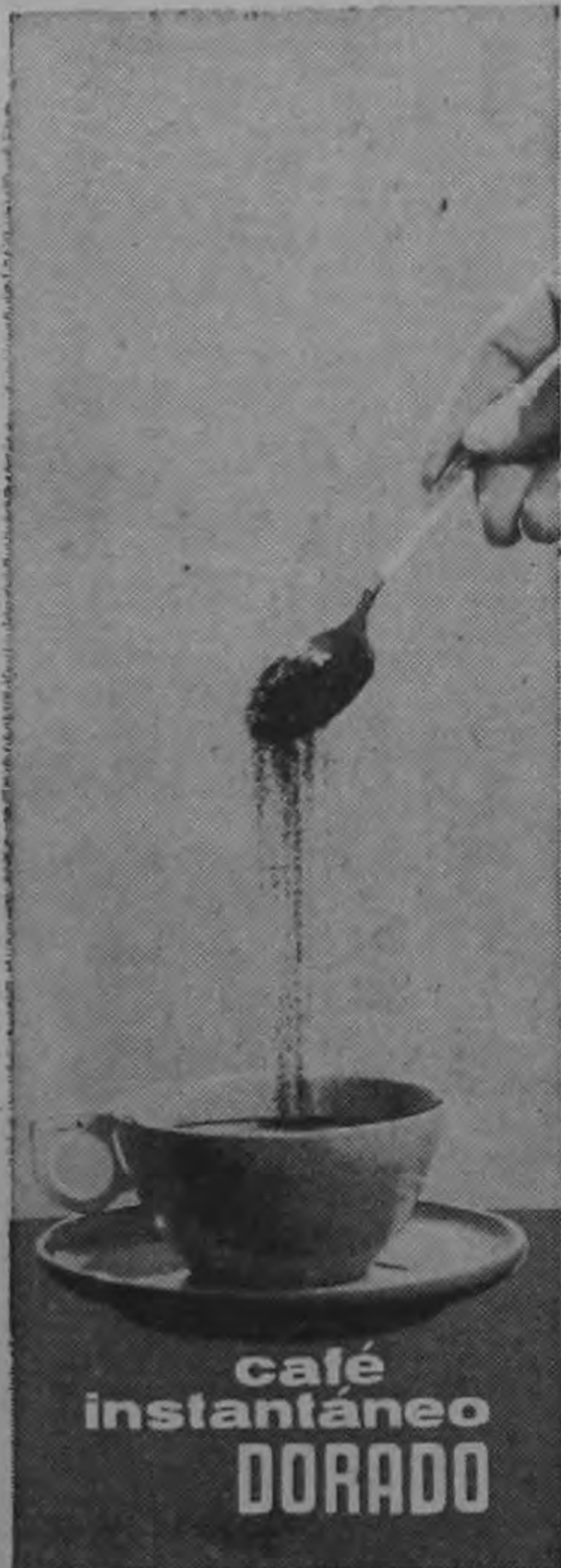
El Excmo. señor D. Joaquín Juste Embajador de España clausurará los actos inaugurales de la nueva sede del Instituto Costarricense de Cultura Hispánica y el curso de 1963. Con dicho motivo, pronunciará una interesante conferencia con el tema "Sobre una colonización".

Tras la solemnidad social de la inauguración de la nueva y espléndida sede del Instituto en que se dieron cita todas las personalidades de nuestra vida oficial y cultural, no duda-

mos de que este acto de clausura y la oportunidad de escuchar la palabra amena y documentada del señor Juste, serán nueva oportunidad de que el mundo diplomático, político y cultural de Costa Rica acudan a reunirse en los magníficos salones del Instituto.

Los interesantes proyectos de actividades del Instituto para el próximo curso, que abarcan una gama amplísima de temas, no harán sino afirmar su indudable primacía en nuestra vida cultural, y la clausura de este curso

apurado?



CUANDO EL TIEMPO APREMIA...
En el desayuno, en el almuerzo, en las meriendas... cuando cada segundo cuenta, café instantáneo DORADO es la solución. Sin bolsos de chorrear ni percoladores... del frasco a la taza: se sirve en un santiamén!

CUANDO EL PALADAR EXIGE...
Café instantáneo DORADO: negro, qué delicioso café! Con leche, no lo hay mejor: es puro leche y puro café... sin agua que le quite el sabor, ni a la leche, ni al café!



MUCHO MAS RICO... Y ES TICO!
Café Instantáneo DORADO es café ciento por ciento puro, de los mejores cafetales de Costa Rica, que es nuestro, es el mejor y le sale más económico:

FRASCO REGULAR: ₡ 2.50
FRASCO GRANDE: ₡ 6.75

PARA UD. QUE LE GUSTA SABROSO... QUE LO PREFIERE AROMOSO!

deportes

— Por LUIS CARTIN P. —

Alajuelense 1 Uruguay 2

— Isidreños y morados clasificados finalistas —



Con este equipo parchado jugó el Uruguay su partido del domingo en el estadio manudo. Son ellos de izquierda a derecha: Tarcicio Rodríguez, Pecas López, Enrique Briceño, Riguín Sandoval, Catatillo San-

chez, Catalán Zúñiga, Rudy Sobalbarro, Guillermo Otárola, Ananías Ruiz, Luis Chacón y Cholo Montero. Pese a todo ganaron dos por uno al Alajuela.



Este fue el remate cruzado del interior isidreño Ananías Ruiz que significó el empate en el primer tiempo cuando perdían los visitantes por la mínima diferencia. Obsérvese como el balón llega a la red pese al

esfuerzo de los defensores locales. El pase vino de pies de Catalán Zúñiga a los treinta minutos de juego en jugada bien tejida.



La defensa isidreña cumplió un gran partido el domingo en el campo manudo. Soportó casi siempre el asedio manudo mostrando una gran solidez. Aquí vemos al arquero Cholo Montero saltando para atra-

par el esférico cuando el puntero izquierdo manudo Zamora entraba a rematar le cabeza. Véase que bien lo cubren Catatillo, Otárola y Ruiz.

La escuadra isidreña se presentó parchada a su partido el domingo en el estadio manudo al ser eliminados varios titulares por lesiones y otras razones técnicas.

Pese a ello logró sacar una tan difícil como valiosa victoria sobre la oncenal local que también de última hora tuvo que prescindir de algunas destacadas figuras.

Dando nombres informamos que en la atacante uruguaya faltaron cuatro titulares: Valenciano, Elizondo, Padilla y Piche, mientras que Gámez ni Sotera formaron tampoco en la van guardia manuda.

Esto enfrió un poco el interés del público y se temió que el cotejo no fuera a tener la calidad esperada, pero conforme fueron desarrollándose las acciones nos dimos cuenta de que no pesaban tanto los ausentes, porque los sustitutos jugando con gran empeño llenaron los vacíos con bastante propiedad.

Los más acometedores fueron sin duda los locales que tratando de sacar ventaja del factor cancha, armaron rápidamente las jugadas de ataque logrando un gol temprano que dio la impresión de que estaban abriendo el camino para un triunfo.

Pero esa ventaja no fue más que una cuestión momentánea porque los campeones la asimilaron con serenidad y más bien comenzaron a moverse mejor después de esa perforación.

A mediados del periodo establecían el empate merecidamente después de varias cargas que terminaron con el balón en la red del morenito Allen al que dejaron sin chance.

Con el score empatado se fueron los equipos a disfrutar de los diez minutos del descanso.

Para la complementaria los restos de los equipos se mantuvieron en pie, actuando a gran velocidad manteniendo un tren de juego impresionante que demostró el excelente estado físico de los actores. Cuando las defensas se mostraban más fir-

mes vino el gol de oro para los isidreños en forma tan totalmente imprevista.

Un remate de más de treinta metros hizo entrar el cuero en el ángulo superior izquierdo de la valla local fallando el arquero Allen por su poca estatura y por haber sido sorprendido ligeramente salido.

Los esfuerzos finales de los locales por empatar pese a que presionaron en forma constante no dieron frutos, a veces por las notables intervenciones del guardavalla uruguayo, en otras por mala suerte notoria y finalmente por remates desviados.

Vimos en este asedio un remate en el horizontal y en otro lance a Otárola sacar el cuero sobre la línea de arco con una chilena espectacular cuando ya Montero estaba vencido.

El dos por uno se mantuvo hasta la expiración del tiempo reglamentario y con ello lograron los campeones quedar de finalistas para disputar la copa mañana miércoles con los morados en juego que vendrá a definir muchas cosas.

Las alineaciones y goles fueron las siguientes:

URUGUAY—

Montero; Sánchez, Sandoval y Briceño; Chacón y Otárola; Ruiz, López, Tarcicio, Catalán y Sobalbarro.

ALAJUELENSE—

Allen; Calvo, Zúñiga y Chacón; Ly y Albella; Espinoza, Muñoz, Errol, Floyd y Zamora.

1—0: Cuatro minutos de juego y Albella aprovecha un entretenero para anotar por bajo.

1—1: A los 33 minutos entretenero frente a la valla local y tira Ruiz para empatar.

2—1: Desde treinta metros tiró por alto Tarcicio y sorprendió a Allen anotando a las 8. Se recaudaron ₡ 6.100.00.

SIGUEN DANDO QUE HACER



Los dos "jóvenes veteranos" Alexis Goñil y Gallego Armijo posaron para nuestra sección deportiva poco antes de empezar el partido. Los dos fueron factores de gran importancia para el valioso triunfo conseguido sobre la escuadra limonense.

NICOLAS MARIN 5 - LIMON 1

deportes

— Por LUIS CARTIN P. —

Con goleda de cinco por uno se impuso el domingo en el estadio capitalino, la oncená de Nicolás Marín a la escuadra limonense cuyo fracaso fue total.

Nadie se imaginaba que un partido entre equipos que venían invictos se pudiera resolver por semejante marcador, pero una vez más queda demostrado que en el fútbol todo es posible. Sin tratar de justificar la debilidad del once portero es justo señalar que el ambiente fue totalmente desfavorable, pues la ceniza y el viento fueron constantes mermando la calidad del espectáculo que fue bajo en sus casi noventa minutos.

Claro está que los factores adversos ya citados molestaron también a los capitalinos, pero ya éstos están más acostumbrados a ellos así como a jugar en dicho estadio.

En realidad es poco lo que queda por decirse de este partido del cual se esperaba mucho y que resultó gris no sólo por su bajo nivel técnico sino también por el color de la ceniza.

Los pobres espectadores tuvieron que empezar por quitar la ceniza de la gradería que formaba una capa de casi una pulgada para poder sentarse, aguantando después las ráfagas de viento arremolinado cargadas de polvo volcánico que hacía desaparecer la cancha por momentos.

En esas condiciones el desempeño de los equipos y la presencia de aficionados fueron casi heroicos así como también la labor del árbitro y sus auxiliares.

La figura central del partido fue el veterano internacional al que muchos creyeron terminado Alexis Goñi, que ahora jugando de centro delantero está demostrando que tiene cuerda para rato con sus veintinueve años de edad.

Marcó tres de los cinco goles de su cuadro varios de ellos llevando ese sello característico suyo que tanta fama le dió en nuestro fútbol cuando era estrella rutilante en las filas del Cartaginés y en la Selección Nacional.

Otro veterano que actuó con éxito fue el Gallego Armijo que debutó dignamente en las filas colachas mostrando esa tenacidad suya y rematando con frecuencia aunque con poca fortuna habiendo anotado sólo un gol de penalty.

Pero poniendo las cosas en su lugar es justo destacar que el triunfo del cuadro colachista fue el producto de un esfuerzo colectivo realizado por todos sus integrantes, mostrando notable cohesión de líneas y un gran deseo de triunfo que se vio premiado con creces.

Seguidamente damos las alineaciones y goles.

NICOLAS MARIN—

Nicolás (Villegas; Gallardo, Acuña y Mora; Tosca y Chaverri); Armijo, Goñi, Sáenz, Bastos y Tierra.

LIMON—

Mondell; Chambers, Brown y Rodríguez; Watson y Boyer; Jackson, Sandí, Orozco, Fisher y Ferguson.

1—0: A los 13 minutos Alexis Goñi inauguró el marcador con tiro de corta distancia.

2—0: A los 17 minutos otra vez Goñi anota culminando rápida incursión.

3—0: A los 5 minutos de la complementaria Armijo clavó el penalty de tercero.

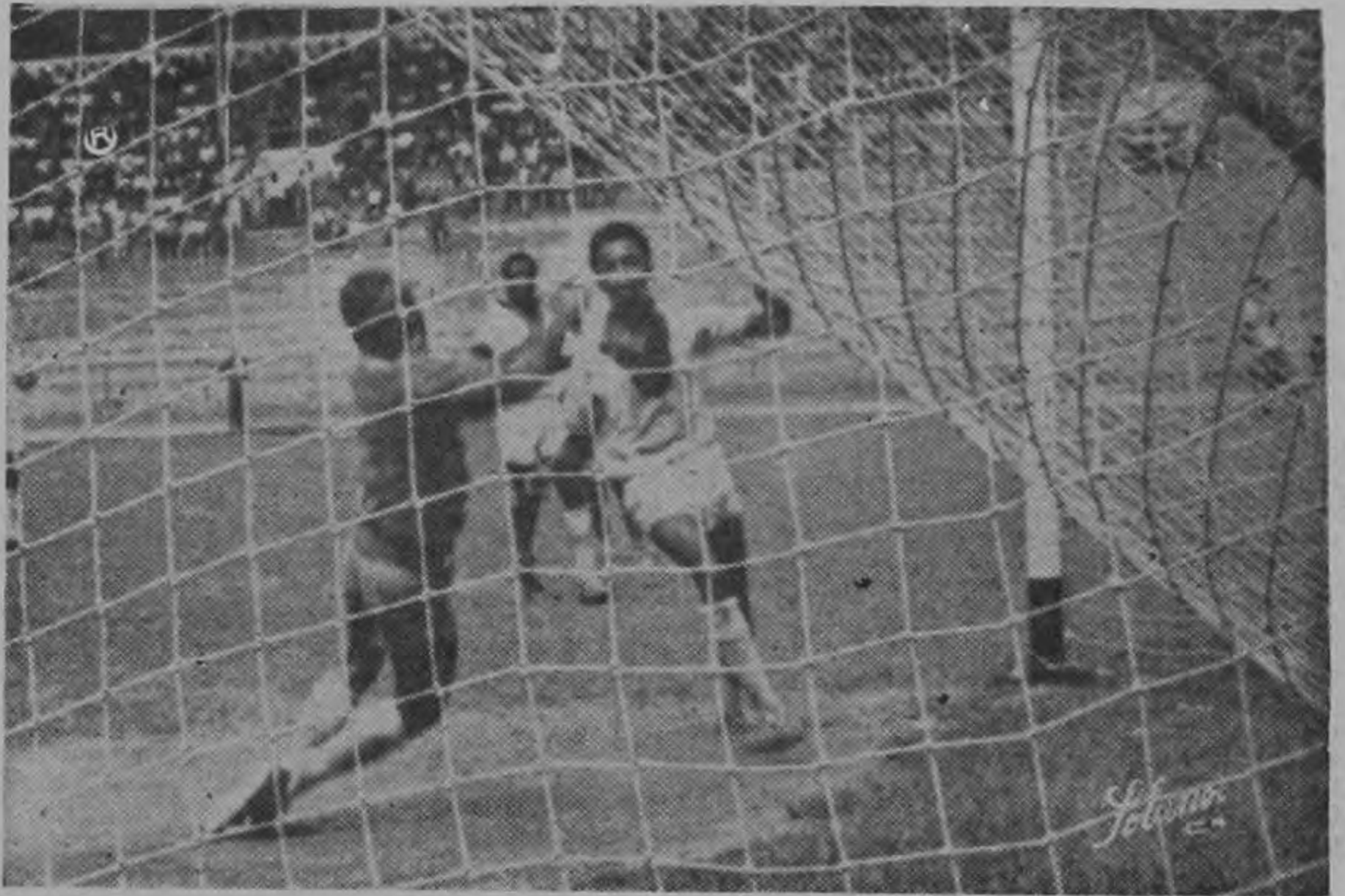
4—0: A los 30 minutos Goñi eleva la cuenta a cuatro por centro por fuerte remate.

4—1: A los 33 minutos Sandí marcó el gol de honor para Limón.

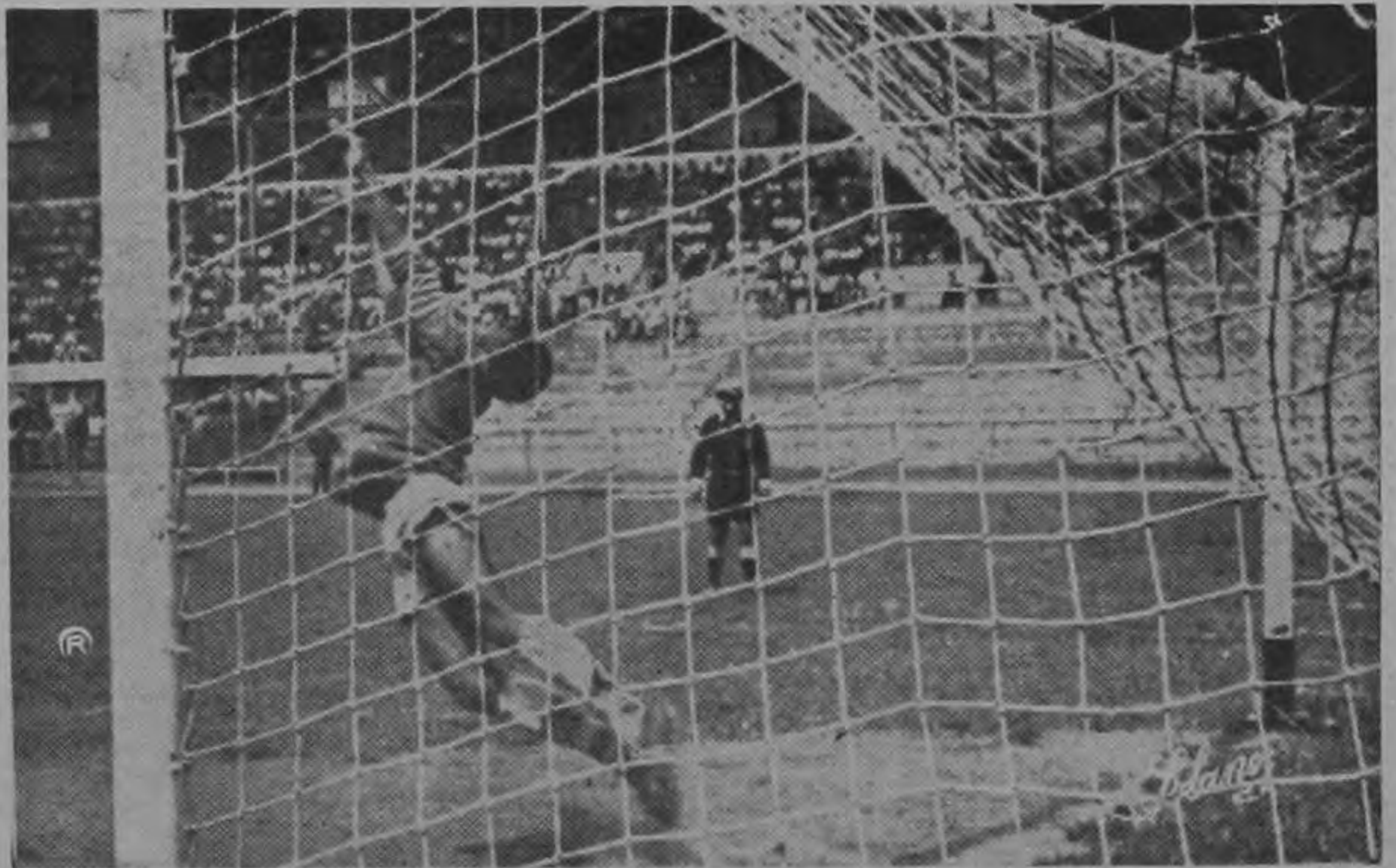
5—1: La puntilla para los visitantes vino a los 42 minutos en autogol de Brown.

Buen arbitraje de Carlos Luis Monge.

En el preliminar empataron a dos goles los equipos juveniles Juan Gobán de Limón y el Nicolás Marín.

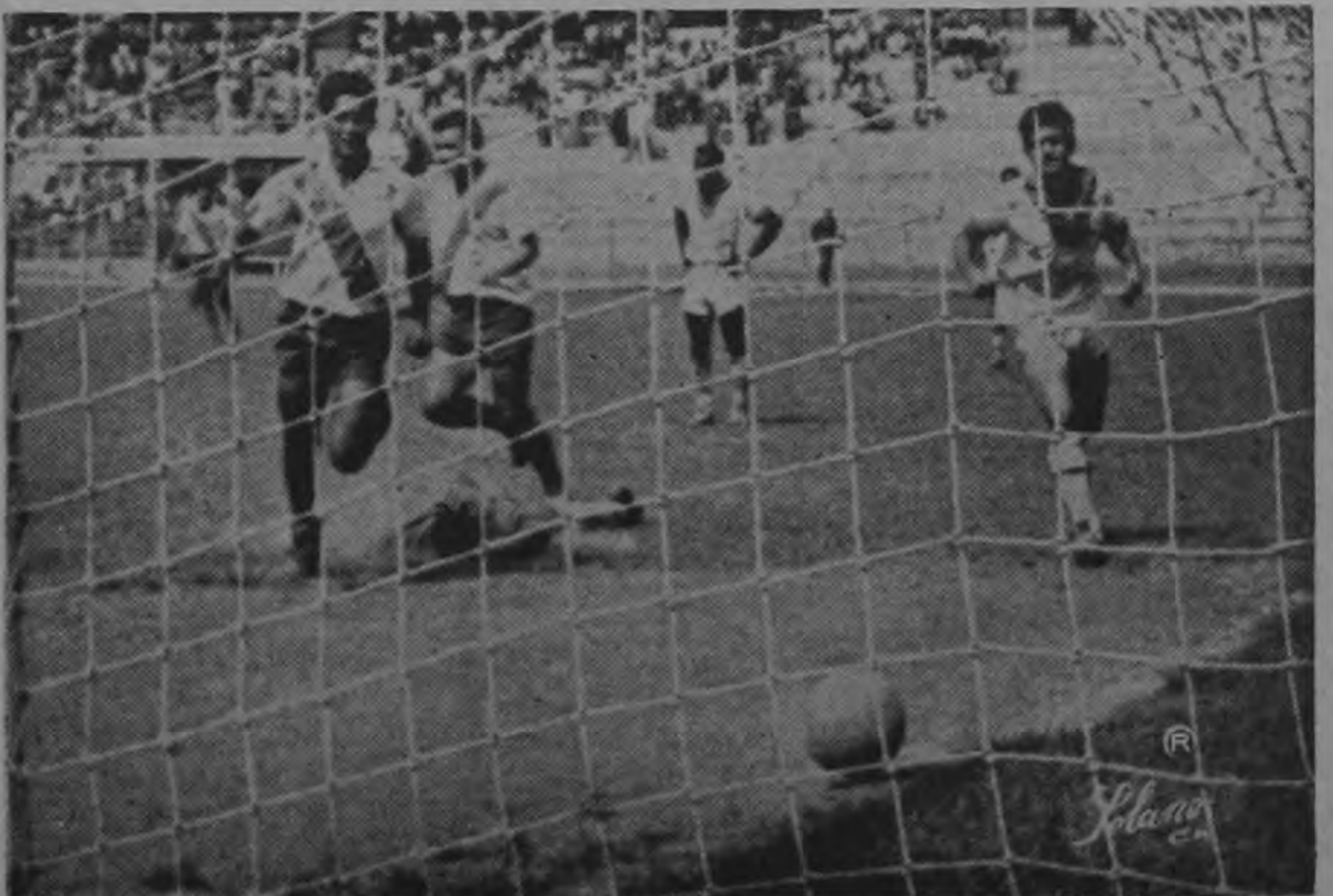


Alexis Goñi fue el hombre gol de los colachos en el partido del domingo frente a la Selección Limonense. Jugando ahora de centro delantero luce como en sus mejores tiempos. Aquí está la gráfica que recoge uno de sus tres goles mediante jugadas de clase indiscutible. Su velocidad y serenidad frente al arco son sus mejores armas.



Con uno de sus poderosos remates batió el Gallego Armijo al arquero limonense Mondell cobrando un penalty en el segundo tiempo. El esfuerzo del guardavalla

resultó de todo inútil ante la potencia del disparo. Este fue uno de los cinco tantos del Nicolás Marín en el juego estelar del domingo en el estadio capitalino.



En una jugada complicada el defensa limonense Brown quizo entregar el cuero a su portero Mondell, pero éste no lo esperaba y siguió camino al arco para convertirse en autogol. En esa forma quedó

consumado el cuarto tanto colachista en la forma que registra la gráfica. Véase al acucioso Alexis Goñi que acosaba viendo cómo la pelota entra al arco.

NOVATO SOLERA NO SE CUIDA



En declaraciones radiales dadas el domingo a través de Ra-

dio Monumental por el entrenador Ing. Nelson Morera adelantó la posible exclusión del Novato Solera de la primera división manuda.

Cuando le fue preguntado el motivo de la no alineación de Gámez ni de Solera dijo lo siguiente:

"Gámez no está totalmente roto de su lesión. Me parece un error obligarlo a jugar todavía. Tal vez para los partidos internacionales de fin de año podamos contar con sus valiosos servicios. Solera no juega porque no se está portando correctamente. No se puede contar con un jugador así que prefiere andar en otras cosas descuidando los entrenamientos. Por desgracia le gusta el licor y en esas condiciones nada se puede hacer. Creo que es muy difícil que pueda volver a jugar con Alajuelense.

Once Aguilas logró doble victoria

Para su conocimiento y al mismo tiempo que se sirva darlo a conocer en su sección deportiva, me permito comunicarle que el domingo 1° de diciembre se llevará a cabo dos encuentros de fútbol en el Estadio de Heredia, entre los equipos ONCE AGUILAS Y SAN PABLO F. C. en categoría menores.

El resultado de estos partidos

es el siguiente:

Mosquitos Once Aguilas ... 2
Infantil San Pablo ... 1
Infantil Once Aguilas ... 1
Juvenil San Pablo ... 1

De usted atentamente,

OSCAR ACOSTA SANCHEZ
Entrenador

Estadio de beisbol dedicado en memoria del Presidente John F. Kennedy

El domingo 8 de diciembre en curso, a las 9:30 de la mañana, se bautizará en esta capital el Estadio de Beisbol de Mata Redonda con el nombre de "Parque Municipal Infantil Pequeñas Ligas de Beisbol John F. Kennedy".

Asistirán a esta ceremonia de bautizo el Embajador de los Es-

tados Unidos señor Raymond Tellez; el Gobernador de la Provincia de San José Sr. Guillermo Castro Echeverría por sí y en representación del señor Presidente de la República don Francisco J. Orlich; representantes de prensa y radio; y el Presidente de las Pequeñas Ligas de beisbol Sr. Miguel Castro.

deportes

— Por LUIS CARTIN P. —

Mamenic Campeón Infantil de Pequeñas Ligas

En un encuentro espectacular con un quinto episodio de película, la novena del Mamenic se coronó campeón infantil de 1963 al vencer a Lacsá 5 por 4.

Hasta el quinto acto, todo fue halagador para Lacsá, el cuadro jugando en perfecta forma y Vargas en la loma a cargo de la situación. Fue cerrando dicha entrada cuando Mamenic se sublevó y en una muestra inmensa de espíritu deportivo, anotaron cinco carreras aprovechando el descontrol del lanzador contrario y ligando vallosos imparables en situaciones apremiantes. Tres bases por bolas, dos hits y un error, el único del juego por parte de los perdedores, pusieron el marcador a favor de la novena que con un comienzo dudoso en la campaña de 63, fue superándose poco a poco hasta culminar su gran labor en el campeonato merecido desde todo punto de vista.

A pesar de la intensa lluvia de ceniza que azotaba el Parque Kennedy, el juego dio comienzo a las 10.30 y tal como como montábamos, Lacsá fue dueña de la situación a través de las 4 primeras entradas. Buenas jugadas y Vargas en el montículo saliendo de períodos difíciles con corredores en base, haciendo uso de la velocidad muy en especial al ponchar al líder de bateo Salazar con las bases llenas y dos outs. Fue él mismo el que llevó la parte ofensiva del asunto al empujar tres de las cuatro carreras de su equipo al conectar triple con dos en base en el tercero y jonrón con las bases limpias en el quinto. Sin embargo, no contó con el control necesario en las entradas finales, especialmente en el quinto acto cuando dio dos bases por bolas, Salazar lo recibió con doblete impulsador y luego de ceder otro pase a bateador del Mamenic, Martínez empujó la del empate con sencillo al jardín de recho luego de que había cometido una anotación al cometer un balk. Aquí fue donde vino el error, único del encuentro que les hizo perder el juego. Al tra-

tar de sacar el corredor de primera que corría hacia la tercera en el batazo de Martínez, la bola fue al jardín izquierdo anotando el jugador desde la primera base.

Con la anotación 5 por 4 se fueron al último inning y luego de que el abridor Maisch cedió pase a Tenorio del Lacsá, el alto mando del Mamenic lo sustituyó con Ulloa que ponchó a Scalone y Cañas en buenos lanzamientos con la cuenta completa y luego obligó a Adolfo Vargas a batear roleta fácil a la tercera que lo sacó en primera con tiro suave que hizo sostener la respiración de los presentes. Luego, todo fue algarabía y delirio en las graderías, Mamenic había ganado un juego sensacional y culminado con ello el trabajo agotado de una campaña llena de altibajos. Lacsá por su lado, perdía el invicto y el campeonato y la oportunidad de obtener el cetro por dos años consecutivos. Su labor en el 63 fue nítida y a pesar de la derrota, sigue siendo la novena con las estrellas y el juego preciso en cada uno de sus departamentos. Ambos equipos dieron a los espectadores un encuentro inolvidable y probaron las bondades del beisbol menor de Costa Rica.

Baterías	C	H	E
LACSA	4	5	1
MAMENIC	5	4	3

LACSA: Gerardo Vargas y Cañas — Tiempo 1 hora 35 m.
MAMENIC: Jimmy Maisch — Ulloa (6) y Aguilar.
JONRON: Gerardo Vargas (Lacsá)

ALINEACIONES

LACSA
Róger Sequeira — SS
Federico Carazo — CF
Orlando Dorado — 1B
Gerardo Vargas — HP
Luis Cañas — C
Rafael Tenorio — 2B
Moisés Scalone — 3B
Jorge Cañas — 1F
Adolfo Vargas — BF

MAMENIC

Arnoldo Aguilar — C
Raúl Alvarez — 2B
R. Enrique Ulloa — SS
C. L. Salazar — 3B
Bernal Revelo — 1B
Jorge A. Fonseca — CF
F. Martínez — RF
J. Maisch — F
Ronald Romero — LF

MARCADOR POR ENTRADAS

LACSA — Segundo Inning —
Una carrera por error del cuadro y triple de Scalone al center. Una carrera - un hit - un error.
LACSA — Tercer Inning — Dos carreras por error del cuadro, hit de Dorado y triple de Vargas. Dos carreras - dos hits - dos errores.
LACSA — Cuarto Inning — Una carrera por jonrón de Vargas sobre la valva del jardín izquierdo. Una carrera - un hit - cero errores.
MAMENIC — Quinto Inning — Cinco carreras por tres bases por bolas, un doblete, un hit, un error y "balk" del pitcher Vargas. Cinco carreras - dos hits - un error.

Figuras del juego

Por Lacsá, destacó sobre todos sus compañeros Gerardo Vargas que a pesar de haber perdido el juego, lanzó un magnífico partido y empujó tres de las cuatro carreras de su novena. Sobre los campeones, muchos jugadores contribuyeron al triunfo, entre ellos Maisch que pitcheó un buen juego, Salazar que dio el hit de oro cuando su novena lo necesitaba y Martínez que culminó la sublevación con el batazo que dio el triunfo a su novena. Cabe mencionar también la pimentita del receptor Aguilar, recibiendo bien a Maisch y anotando la primera carrera de su equipo corriendo las bases con una osadía única.

Público

A pesar de la ceniza y el calor fue en cantidad muy numerosa y se mantuvo alegre y bullicioso todo el encuentro. Las barras se hicieron sentir en apoyo de sus equipos. Por medio de altoparlantes se dio a los presentes toda clase de informaciones.

Árbitros

En el "home plate" Paco Montalbán realizó una buena labor a pesar de las críticas de los directivos de Lacsá cuando cantó el "balk" de Vargas que empató el juego. Buena vista en cada lanzamiento y sin problemas fuera del enumerado. En las bases, el resto del equipo muy bien, a pesar de que surgieron jugadas apretadas, especialmente en la inicial.

Bautizo del Parque

Antes del encuentro, con la presencia de gran cantidad de público, fue bautizado oficialmente el PARQUE KENNEDY. Hicieron uso de la palabra el Sr. Gobernador de la Provincia, Sr. Guillermo Castro E. El Presidente de las Pequeñas Ligas, José Miguel Castro y el Sr. Philip Naine en representación del Embajador de los Estados Unidos Sr. R. Teles que no pudo asistir por motivos de fuerza mayor. Fue una ceremonia sencilla y breve, tal como fue la vida del inolvidable presidente Kennedy, gran amigo de todos los costarricenses y destacado deportista. Los capitanes de ambas novenas descubrieron la placa y el Padre Remilgo Mengual la bendijo quedando así marcada dentro del corazón de todos los presentes, una huella imborrable, un sentir muy nuestro hacia la memoria del desaparecido presidente. Con el fondo de las banderas ondeando a media asta, el público guardó en sus corazones este gran recuerdo.

Los tres Guillemos ausentes



Llamó poderosamente la atención que los celebrados "Tres Guillemos" de la atacante Isidreña no alinearan el domingo en la cancha manuda. Al ser interrogado por Radio Monumental el director técnico Isidreño Santiago Bonilla declaró lo siguiente: "Valenciano se lesionó en el último entrenamiento, Elizondo viene molesto de un tobillo y padilla no está rindiendo lo necesario. Por eso no jugarán hoy."

No se sabe si para el partido final de copa que ha de jugarse mañana por la noche en el estadio capitalino podrá colaborar con su equipo. No cabe duda que se trata de hombres muy valiosos sobre todo en un partido final. Pero no son indispensables. Uruguay ganó sin ellos el domingo al Alajuelense. Queda demostrado que no hay imprescindible en un equipo de fútbol.

LA JORNADA DOMINICAL

— Por MIRON —

Lleno completo en el Parque de Matarredonda que llevará ahora el nombre para la posteridad del inolvidable estadista norteamericano John F. Kennedy desaparecido trágicamente. Bonita ceremonia inaugural y después gran juego final de infantiles. Campeonizaron los muchachos del Mamenic viniendo de atrás para adelante remontando un score adverso de tres carreras por cero para terminar ganando cinco por cuatro. Albricias para Rafael A. Ulloa

En partido encenizado Nicolás Marín goleó sin misericordia a los limonenses. Las graderías daban lástima porque a ningún empleado se le ocurrió barrerlas antes del partido. El sufrido público tenía que barrer el polvo volcánico para sentarse y después a tragarlo durante más de dos horas. A los que asistieron el domingo al estadio capitalino debieran condecorarlos. Nosotros les concederíamos el título de los "máximos fiebres del fútbol".

En cambio la brisa era fresca y el sol tibio en el estadio manudo en donde jugaron isidreños y alajuelenses. Dichosos los moradores de la ciudad del erizo porque allá no les ha caído ceniza de esa que nos tiene locos aquí en la capital. Del encuentro sólo diremos que fue un partido más de los que hemos visto en este torneo de copa que no pasará a la historia por su brillantez. Ausencia de titulares y sólo clase en pocos momentos.

El que parecía invencible tennista Internacional Niko Kaló fue derrotado por el campeón nacional Mario Obando en juego desarrollado en el Costa Rica Tennis Club. Se tenía como favorito al tico griego por su gran clase pero a la hora buena se topó con un valor criollo que le jugó sin complejos resultando derrotado sin apelaciones. Se impone una revancha antes que Niko se vaya para Miami a participar en el torneo Orange Bowl.

Comenzó la temporada hípica de fin de año en el Hipódromo de La Sabana. Buenas bestias tomaron parte y diestros jinetes las montaron. Ambiente típico del turf con muchas damitas elegantes. Apuestas a granel no obstante estar empujando la temporada. No cabe duda que hay afición por el llamado deporte de los reyes. Hasta nuestro gerente Julio Forero se apasiona por las carreras. Dicen que es muy buen apostador y que tiene buen ojo para las yeguas.

Estado del Cuadrangular

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
NICOLAS MARIN	3	3	0	0	9	1	6
LIMON	3	2	0	1	9	7	4
PUNTARENAS	3	0	1	0	2	6	1
EL CARMEN	3	0	1	2	0	6	1



Un año más de vida celebra el "Moto Club de Costa Rica"

El próximo 15 de diciembre será la fiesta (ya tradicional), con la que los socios del Moto Club de Costa Rica celebrarán un año más de la fundación de ese club deportivo. Es el noveno de todos los que esperarán habrá de sumar a su larga vida. Se aprovechará la oportunidad para efectuar la entrega de los trofeos a los corredores que se coronaron campeones y sub-campeones de motociclismo de 1963 en el torneo que acaba de concluir.

El evento social tendrá lugar en La Garita de Alajuela el día indicado a las once de la mañana. Habrá almuerzo, tinajas, competencias de habilidad en moto, carreras de saco para los que van en carro y una serie de atractivos eventos que harán inolvidable esta fiesta. Se entregarán trofeos y medallas a los si-

guientes corredores:

—Rodolfo Solís — Campeón — Cat. 0 cc. — Trofeo.
—Efraim Navarro — Sub-campeón — Cat. 50 cc. — medalla
—Enrique Saborio — Campeón 125 cc. — Trofeo.
—Gerardo Barquero — Sub-campeón — Cat. 125 cc. — Medalla
—Rafael A. Zamora — Campeón 200 cc. — Trofeo.
—Jean Pierre Schmit — Sub-campeón — Cat. 200 cc. — Trofeo.

El corredor Torben Dier Niel, en novato que cuenta apenas con 13 años de edad, recibirá una medalla como premio al mérito ya que sólo participó en tres de las cinco competencias y las ganó absolutamente, de no haberle faltado las otras dos, sería ahora nuestro novel campeón de 50 cc."

Manuel Soto fue el ganador de la ciclística puntarenense

A pesar de la apatía de algunos de los corredores porteños, se corrió el evento de pedales, Puntarenas; — Miramar — Puntarenas, con un recorrido de 70 k./metros, con mucha planicie y mucho que escalar.

A dicha prueba se invitó a participar, en plan de exhibición; a los pedalistas, Carlos Luis Castro; Franklin Sandoz y a Miguel A. Sánchez; estos dos últimos de los ciñidos; se habían trasladado al puerto en vía de entrenamiento y Castro en plan de observador; de los tres solamente terminó Franklin Sandoz, quien hizo un tiempo de 1 hora; 50 minutos; 02 segundos; Castro y Sánchez no continuaron la carrera por desperfectos en sus máquinas.

Entre los pedalistas que tendrían la disputa del evento; corrieron en gran forma; los corredores; Manuel Soto por San José; ganador en magnífica del evento; con un tiempo de 2 horas; 05 minutos; 36 segundos; con bicicleta corriente; la cual le falló mucho en todo el trayecto; pero a pesar de tantos contratiempos; Soto logró vencer al puntarenense; Eduardo

Salas (Popular Ponadero), el pedaleador que dio más trabajo al josefino. Salas hizo un tiempo de dos horas, 07 minutos; 36 segundos; en cuarto lugar Freddy Guzmán, José A. Castro; José Emérito; Víctor Lefebvre; Freddy Casante, Napoleón Castro y Víctor Manuel Cheves.

Cooperó el Teniente Mario Escobedo, el Sargento Alfredo Canossa y el sro Francisco Alpizar, como también el Comité Auxiliador de la Cruz Roja Puntarenense.

El dedicado Lic. Anselmo Pérez, premió al ganador Manuel Soto.

Los representantes de la Federación Nacional de Ciclismo, una vez terminado la carrera; fueron muy bien atendidos, junto con los pedalistas capitalinos.

En el almuerzo ofrecido a toda la delegación, los principales dirigentes escucharon cambiando impresiones, en especial en lo que respecta a la doble a Puntarenas a realizar en marzo del año entrante, sobre la proyectada vuelta a Costa Rica.

JOSE CORNEJO M.

La jornada hípica del domingo

Resultado de la inauguración de la Temporada Hípica 1963-64, a beneficio del Hospital Nacional de Niños:

PRIMERA CARRERA:

Sorompo entró a la meta en primer lugar con un tiempo de 1:32-2/5, jineteado por Santiago Picado, en segundo lugar Ma vumba, en 3º, Vagabundo, Ga eela cayó en la curva final al abrirse demasiado y Poquitilla no participó.

SEGUNDA CARRERA:

Fue ganada por Colondrina, con un tiempo de 1:32-2/5, jineteada por Ricardo Jiménez, en segundo lugar entró Jansen, en tercer lugar Agresor y se presentó el caso curioso de que un caballo cayera al agua que en la carrera anterior; esta vez fue Campanita; Pancho López no corrió.

TERCERA CARRERA:

Esta vez en un final dramático, Margarita, entró de primera con un tiempo de 1:22-4/5, jineteada por Ricardo Jiménez, Sa marina de segunda, de tercera Flecha, cuarto Calixto y quinto Carmelita.

CUARTA CARRERA:

Se puede decir que ésta fue la más emocionante de todas, ya

que el público presenció de pie la llegada a la meta, pues no fue sino a una distancia de unas 20 yardas en que Pucky tomó la ligera ventaja de medio cuello sobre Miss Katienka y de un cuello sobre Linda Susie en tranco en último lugar Barkwood; el tiempo que registró Plucky para su triunfo fue de 1:57. Es de destacar la labor del señor Roberto Trejos, propietario y a la vez entrenador de Plucky y Miss Katienka, al ocupar los dos primeros puestos Plucky fue montada por el veterano Santiago Ponce.

Estas interesantes carreras se realizaron dentro de un marco muy alegre puesto que la asistencia fue numerosa y el tiempo bastante agradable por cuanto la ceniza no cayó en horas de la tarde sobre el Hipódromo de La Sabana.

La Asociación Hípica de Costa Rica se permite anunciar para el próximo domingo, Dios me diante, un espectáculo más atractivo, si es posible, pues sin escatimar esfuerzo en medio de la modestidad de sus posibilidades económicas, ha conseguido para esa fecha la participación de caballos de fama internacional que vendrán de Panamá, Nicaragua y otros países.

Carlos E. Vargas B.
Encargado de Prensa de Asociación Hípica de C. R.

deportes

— Por LUIS CARTIN P. —

ORION DEBUTA ESTA NOCHE EN EL SALVADOR CONTRA EL ALIANZA



En el vuelo regular de la Compañía TACA parte hoy para El Salvador una delegación futbolística integrada por diecisiete personas bajo los colores del Orizón S.A.

He aquí los nombres de todos ellos.

Delegado Jefe: Don Adrián Guzmán.

Entrenador: José Joaquín García Q.

Masajista: Carlos Sogot.

Arqueros: Aldana y Matamoros.

Zagueros: Granados, Elizondo;

Breñes y Lizano.

Volantes: Rivera, Soto y Solís.

Delanteros: Pearson, Peña; Ulloa; Morales y Cruz.

Obsérvese que solo viajan catorce jugadores para cumplir con dos partidos.

El primero se jugará esta misma noche ante el Alianza en el Estadio La Flor Blanca.

El segundo el jueves también nocturno frente al Fas de Santa Ana.

La serie ha sido montada con el propósito de recaudar la su-

ma necesaria con que pagar la deuda acumulada en un hotel de la capital salvadoreña por las futbolistas ligas que fueron abandonadas por empresarios irresponsables en aquel país hermano.

Es posible que Orizón juegue un partido el próximo domingo en Tegucigalpa una vez cumplida su labor en la capital salvadoreña.

Buen viaje deseamos a la gente orionista y muchos éxitos en El Salvador.

EL DEPORTE DE MODA

PARA GRANDES Y CHICOS...!

AEROMODELISMO



Aviones pequeños de motor..

VUELAN SOLOS..

CARROS CON MOTOR DE GASOLINA

AVIONES PLASTICOS PARA ARMAR ALEMANES, AMERICANOS, RUSOS. DE LA PRIMERA Y SEGUNDA GUERRA MUNDIAL. TANQUES DE GUERRA. CARROS



PASE HOY MISMO

Admire la gran variedad de artículos dedicados al "hobby", que le ofrece exclusivamente:



HOBBY SHOP

175 varas al Norte del Hotel Costa Rica. Calle 3
Apartado 1722 — Teléfono 6558 — ABIERTO HASTA LAS 10:00 P. M.

PRESUNTO ASESINATO EN AGUAS DE PUNTARENAS

En las primeras horas de la mañana de ayer fue descubierto el cadáver de una mujer desconocida, que flotaba en las aguas de Puntarenas, frente a la costa por el lado de la playa.

ALERTAN A LAS AUTORIDADES

Personas no mencionadas que

hicieron el hallazgo, dieron aviso inmediato a las autoridades de la Comandancia de Plaza y Guardia Civil. Equipos de hombres bajo el control de la Comandancia, se trasladaron en un bote al mar abierto en donde pudieron asir el cuerpo y posteriormente le trasladaron a la morgue del Hospital San Rafael, en donde se le somete a exámenes para establecer las

causas de la muerte.

¿QUIEN ES LA MUJER?

A pesar de los esfuerzos desplegados, hasta el momento no se ha podido establecer quién es esta mujer. No parece ser vecina del puerto y nadie, de entre las muchas personas que han sido interrogadas, recuerda haberla visto.

SOSPECHAN HAY CRIMEN

Pero las autoridades de Puntarenas se pusieron en contacto directo con la Dirección de Investigación Criminal para comunicar que sospechaban que esa mujer fue asesinada. La policía del puerto basa su sospecha en que el cadáver de la mujer tiene algunas laceraciones y un fuerte golpe en la región frontal.

DESCRIPCION DE LA MUJER

Se informó que la mujer puede tener entre 40 y 50 años. Es pelirroja con cabello lacio, blanca, dientes naturales, una estatura de aproximadamente 1 metro con 65 centímetros. Tiene una "curita" en el dedo medio de la mano derecha. El cadáver estaba vestido con una guaya roja. (No mencionan tipo ni color de la blusa).

SI HAY CRIMEN, EL MOVIL NO ES ROBO

Las autoridades han observado que de haber crimen el móvil no ha sido necesariamente el robo. La mujer llevaba aún en su muñeca derecha un costoso reloj de marca exclusiva. También pensaban de sus orejas zarcillos finos.

DICTAMEN SERA DECISIVO

El Subdirector de Investigación Capitán Chaves salió intempestivamente con destino a Puntarenas en las primeras horas de la mañana de ayer. Le acompañaban los oficiales Carlos Luis Rodríguez y José Luis Soto. El Capitán y sus hombres solamente esperan el dictamen médico que diga las causas de la muerte para iniciar la investigación necesaria. Podría ser suicidio, pero todo fue rece indicar que la mujer fue muerta violentamente con arma contundente. En ediciones sucesivas suministraremos toda clase de detalles a los lectores.

CIUDADANA ALEMANA DESAPARECIDA

Los autoridades creen que

puede tratarse de una señora de nacionalidad alemana, vecina de esta capital, quien fue reportada como desaparecida en la investigación. La denuncia fue hecha ante aquellas autoridades, por familiares de esa señora, quienes suministraron una descripción bastante detallada de la desaparecida. La descripción que hay en esta denuncia, hecha en la Investigación el día 7 del corriente, coincide en mucho con las características que presentaba la señora que encontraron muerta, flotando en el mar.

PERSONAS SE TRASLADAN A IDENTIFICARLA

A primera hora de la mañana de hoy salen varias personas que conocieron estrechamente a la desaparecida señora, cuyo nombre no fue dado a conocer; para efectuar allí mismo en Puntarenas una identificación del cadáver que encontraron. Estas personas dijeron que había un dato que no concordaba; la señora que encontraron muerta dijeron tenía el pelo rojo. La desaparecida de esta capital se menciona como de cabello castaño. Por lo demás la ropa y algunas prendas de adorno sí coinciden.

PUEDE TRATARSE DE UN ACCIDENTE

Mediante conversaciones telefónicas que sostuvimos anoche a altas horas con las autoridades de Investigación destacadas en Puntarenas, fuimos enterados de que aparentemente la señora cuyo cadáver fue encontrado allí — y que no ha sido identificado, repetimos — pereció accidentalmente. Se nos dijo que el Capitán Carlos Luis Chaves estaba enterado de que aparentemente la señora se ahogó en forma accidental. Pero esta no es la conclusión de las Investigaciones y hay que esperar.

En lo que sí están de acuerdo las autoridades del puerto, es en que la señora hallada muerta, tiene tipo europeo. Todas esas interrogantes quedarán esclarecidas hoy, cuando se efectúe la identificación por parte de las personas que la conocieron.

sección policíaca

CAPTURADO A TIROS TRAFICANTE DE MARIHUANA

En las inmediaciones de San Juan de Tibás, ayer en horas de la mañana, elementos de la Inspección General de Hacienda al mando del Mayor Eduardo Mora Alfaro, procedieron a la detención de un traficante de marihuana de apellido Prendas, a quien desde hacía muchos días se le venía siguiendo la pista. El sujeto al verse descubierto huyó por entre potreros y

cafetales y las autoridades para lograr su aprehensión tuvieron que hacer algunos disparos al aire. Finalmente el presunto indiciado arrojó un paquete conteniendo veinte cigarrillos de marihuana a un excusado de pozo negro, de donde la droga tuvo que ser sacada por las autoridades. También el sábado anterior y luego de muchos días de inten-

sa labor, la Inspección Provincial de Hacienda logró incautar se de un cargamento de alrededor de sesenta libras de picadura y semilla de marihuana que era transportada en el tren de Limón a San José. Las autoridades fiscales han desplegado una intensa labor para contrarrestar el vicio de la marihuana.



Los autos pequeños también corren... y sufren como los grandes!

Cuide su vida y la de los demás!

Ya sea su vehículo grande o pequeño conduzca con cuidado. No corra... No se arriesgue y respete las señales de tránsito.

Más vale PREVENIR... que tener que LAMENTAR!

Instituto Nacional de Seguros

TRAGEDIA EN CARTAGO POR NUEVAS CABEZAS DE AGUA

Nuevamente la ciudad de Cartago se vió azotada anoche por cabezas de agua que bajaban por el Río Reventado.

Cuando tratamos de obtener mayor información la vía telefónica fue cortada habiéndose ido la luz en esa ciudad.

LAS AGUAS SE LLEVARON EL PUENTE DEL FERROCARRIL

Si tuvimos conocimiento que las cabezas de agua, más fuertes que en otras ocasiones, habían arrasado el puente del Ferrocarril al Atlántico y el Puente del Río Taras, estaba a punto de desaparecer.

RETUMBOS DEL VOLCAN

Por otra parte, la población capitalina estaba anoche asus-

tada por los fuertes retumbos que se oían en todos los sectores.

BOMBEROS EN ACCION

La Central de Bomberos fue informada sobre los sucesos y estaban todos alertas para salir de un momento a otro hacia Cartago, pero también perdieron todo contacto por la falta de corriente eléctrica.

ULTIMA HORA

Al cerrar nuestra edición nos informaron desde la Central de Bomberos que la situación en Cartago es gravísima. El Reventado arrancó de raíz árboles y casas que estaban al oeste del río. Se dice, sin afirmar, que personas también fueron arrastradas por la corriente.

Fábrica de billetes falsos descubierta en Ciudad Quesada

El Sub Inspector de Hacienda de Ciudad Quesada Teniente Carlos A. Arias que en esa jurisdicción en el lugar llamado La Tigra, los guardas fiscales Octaviano Vargas, Saúl Esquivel y Luis A. Jiménez, localizaron una fábrica para la falsificación de billetes nacionales.

Se indica en el informe llegado a esta capital, que las auto-

ridades luego de algunas averiguaciones cayeron sorpresivamente en casa de A. Blanco encontrando algunos billetes ya falsificados de veinte colones, así como papel bond ya listo para la impresión, tintas y otros implementos.

El caso fue denunciado ante el señor Alcalde Penal de Ciudad Quesada.



ES INDUDABLE que la Comisión de limpieza capitalina —emergencia contra la ceniza— es de gran con rapidez y precisión... Ahora, el problema radica en cuando la recogen...!

—oOo—

HABLANDO DE LIMPIEZA... ¿Quién dijo a los autobuseros que no limpiarán las unidades? Da pena donde se tiene que sentar el usuario... Y los pisos tienen lo menos medio centímetro de arenas, papeles, lodo, etc.

—oOo—

HABLANDO DE AUTOBUSES... pese a grandes letreros en lugar visible, el 95% de los que usan el servicio urbano, se BAJAN por la puerta delantera, cuando tienen que hacerlo por la de ATRAS...

—oOo—

EL PROBLEMA DE LAS cenizas, ya no es problema... es pretexto:

Servirá para aumentar los precios de artículos de primera necesidad. Servirá para que los maridos puedan llegar tarde a casa (¡me agarró un chaparrón de cenizas y no pude salir!).
tres veces por semana.

—oOo—

can rapidez y precisión... Ahora, el problema radica Servirá para que las bellas, vayan a la peluquería

MAQUILLAJE DE MODA: Color ceniza...

—oOo—

CUENTO DE MODA: La Cenicienta...

—oOo—

PELICULA DE MODA: El Ceniciento... (Cantinflas)

—oOo—

CONVERSACION DE MODA: La Ceniza, la ceniza, la ceniza y... ¡la ceniza!

—oOo—

AQUELLOS TRANSEUNTES pareciera que estaban todos en un perpetuo Miércoles de Ceniza...

—oOo—

REFRANES MODIFICADOS: "Donde fuego hubo Irazú queda"

—oOo—

PERO SAN JOSE renacerá como el Ave Fénix, de sus proplas... etcét.

—oOo—

ALBERTO INOCENTE Alvarez, el incansable promotor de negocios, nos informan que llega pronto al país... Está interesado en cierta terminal pesquera...

RADIO UNIVERSITARIA

Martes 10 de diciembre

- 7:30—INICIACION DE LABORES.
- 7:35—ENTREMESES MUSICALES.
- 8:30—CONCIERTO MATUTINO. Moussorgsky: Cuadros en Exhibición para piano. Honéger: Sinfonía Nº 5 DI TRE-RE.
- 9:30—PROGRAMA DE LA EMBAJADA DE LA REPUBLICA FEDERAL ALEMANA.
- 10:00—CONCIERTO DE LA MAÑANA. Para complacer solicitudes.
- 11:00—GRANDES EJECUTANTES.
- 11:30—RADIO-TEATRO. (Colaboración de la Embajada del Canadá).
- 12:00—CONCIERTO DEL MEDIODIA. Paganini: Concierto Nº 2. Grieg: Concierto en La Op. 16. Rachmaninoff. La Isla de la Muerte. Nielsen; Sinfonía Nº 5, Op. 50.
- 2:00—MUSICA SINFONICA. (Colab. de la Embajada Británica).
- 3:00—CONCIERTO DE LA TARDE. Rubinstein: Concierto Nº 4 en Re menor Saint-Saen: Bacanal. Khachaturian: Danza del Sable.
- 4:00—MELODIAS DE NAVIDAD. 430 30
- 4:15—MUSICA Y COMPOSITORES — Para complacer solicitudes. 436 36
- 5:30—LA MUSICA EN VENEZUELA. — Programa del Servicio de Transcripciones de la BBC de Londres por conducto de la Embajada Británica. 443 59
- 6:00—VOCES DE ORO — Para complacer solicitudes. 465 05
- 7:00—LECTURAS DE TEATRO. "El Profundo Mar Azul" de Rattigan. 466 98

LISTA DE LOTERIA

SORTEO Nº 1676 DEL 8 DE DICIEMBRE
PREMIO MAYOR: SERIE 606 Nº 606 Nº 04 @ 120.000.00

PREMIOS DERIVADOS DEL MAYOR

Aproximación inmediata anterior: Serie 606 Nº 03 con @ 1200.00

Aproximación inmediata posterior: Serie 606 Nº 05 con @ 1.200.00

Todos los números en 04 excepto el de la Serie 606 con @ 600 00

Todos los números terminados en 4 excepto los 04 con @ 80.00

Todos los números de la Serie 606 excepto los números 03, 04 y 05 con @ 80.00.

PREMIOS DIRECTOS

Serie Nº	PREMIOS
400 41	800.00
407 18	1.600.00
408 57	800.00
413 61	800.00
419 53	800.00
420 21	4.000.00
420 35	4.000.00
422 22	800.00
423 72	800.00
423 91	800.00
424 66	800.00
426 60	800.00
427 66	800.00
430 14	4.000.00
430 30	800.00
430 30	1.600.00
436 36	800.00
437 12	800.00
443 59	1.600.00
444 95	800.00
451 55	1.600.00
452 69	800.00
452 83	800.00
454 31	800.00
459 07	1.600.00
465 05	800.00
465 56	800.00
466 98	800.00
467 15	800.00
488 48	1.600.00
493 24	800.00
501 98	1.600.00
504 06	800.00
509 42	1.600.00
514 95	800.00
515 73	800.00
518 41	800.00
521 21	800.00
524 00	800.00
527 80	4.000.00
528 63	4.000.00
529 78	800.00
530 64	800.00
534 71	800.00
538 33	8.000.00
540 40	800.00
541 95	1.600.00
546 84	800.00
551 54	800.00
551 73	800.00
552 21	1.600.00
555 28	800.00
556 22	800.00
563 12	800.00
563 32	800.00
566 29	800.00
570 88	800.00
574 34	800.00
583 02	800.00
585 53	800.00
586 67	4.000.00
587 51	800.00
591 28	800.00
591 48	800.00
592 66	800.00
593 12	8.000.00
594 30	800.00
595 22	800.00
595 93	800.00
596 76	800.00
602 51	800.00
602 59	800.00
606 04	@ 120.000.00
609 86	800.00
612 90	800.00
616 44	800.00



Martes 10 de Diciembre

- 3.58 Presentación
- 4.00 CINEGRATIS PRIM La Reina de la Sierra Morena
- 5.36 Cómicas
- 6.00 ACTUALIDADES
- 6.30 EL ULTIMO DE LOS MOHICANOS
- 7.00 WELLS FARGO Butch Cassidy
- 7.30 EL VAGABUNDO El Mapa
- 8.00 Panorama Panamericano
- 8.15 El Informe Científico
- 8.30 VORTIGE (Estreno) Robo al Hipódromo
- 9.00 CINEGRATIS PRIM El Hombre de los Muñecos
- 10.17 Despedida.

- PALACE \$... @ 2.00
- NI SANGRE NI ARENA 7 - 9 @ 2.00
- YO AMO, TU AMAS... VARIETADES 3 - 7 - 9 @ 1.50
- EL DESPOTA SANGUINARIO CALIFORNIA 6 - 8 @ 2.00
- SEMILLA DE MALDAD MODERNO 8 @ 1.25
- 7 - 9 @ 1.50
- EL MARIACHI CANTA IDEAL 6.30 - 8.30 @ 2.00
- NI SANGRE NI ARENA COLON 6.30 - 8.45 @ 1.50
- FRAGATA INFERNAL LIBANO 8 @ 1.25
- 7 - 9 @ 1.50
- EL MUNDO COMICO DE HAROLD LLOYD CASTRO 7.30 @ 1.00
- MUCHACHA SIN MEMORIA RIO @ 1.50



HOY MARTES 10 DE DICIEMBRE DE 1963.

- 1.57 p.m. Patrón Canal 7, Himno Nacional, saludo y lectura del programa del día.
- 2.00 LA NOVELA FAB
- 2.30 UNA NOCHE INTERMINABLE Con: Humphrey Bogart, Conrad Veldt, Kaaren Vernø, Jane Darwell.
- 4.00 ACADEMIA DE COCINA (vivo)
- 4.30 HABLEMOS INGLES
- 5.00 MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA (vivo)
- 5.30 FABULAS
- 6.00 TELENOTICIAS CANAL 7 (vivo)
- 6.30 LA NOVELA FAB
- 7.00 LOS PICAPIEDRA
- 7.30 HAZEL
- 8.00 LOS SUPERSONICOS
- 8.30 PETER GUNN
- 9.00 EL DOCTOR BEN CASEY
- 10.00 Patrón Canal 7, Himno Nacional, despedida.

CINE GUADALUPE

Martes 10 de Diciembre
A las 8 p.m. @ 1.50
La película divertida:
De Color Moreno

REX - 3-6.45-9 - @ 3.00

Walt Disney divirtiendo a todos
Fred MacMurray, Nancy Olson, Tommy Kirk
EL PROFESOR VOLIGOMA

RAVENTOS - 3-7-9 - @ 2.00

Colores
VIAJE AL SETIMO PLANETA
John Agar - Ann Shyrner

ARANJUEZ - 8 - @ 2.00

Colores - Mario Lanza, Sarita Montiel, Joan Fontaine, Vincent Price, Vincent Edwards - Triunfo de amor y música
SERENATA

LUX - 7 y 9 - @ 1.50

Color - Steve Reeves, Sylvia Koscina, Sylvia López
HERCULES SIN CADENAS
En CinemaScope el esplendor de Tebas

CAPITOLIO - 7.30 - @ 2.00

CinemaScope y Technicolor
EL GRAN ESCAPE
3 horas de incomparables emociones tal y como sucedieron con James Garner

ADELA - 7 y 9 - @ 1.50

Color - Glenn Ford, Hope Lange, Charles Boyer, Ricardo Montalban en CinemaScope
MERCADO DE AMOR
Linda comedia en la Riviera

REINA - 8 - @ 1.50

CinemaScope - colores - Yul Brynner, Steve McQueen, Charles Bronson, Horst Buchholz, James Coburn, Brad Dexter, Robert Vaughn
7 HOMBRES Y UN DESTINO



Pruebe el mejor whisky escocés



En etiqueta negra o roja, como usted lo prefiere.

JOHNNIE WALKER



AHORROS EN NOCHEBUENA

Zapatos estilo "300"
En cuero de magnífica calidad,
cosidos, procesados y en un aca-
bado perfecto.

€ 69.50



Finos calcancillos de po-
plin en colores lisos y es-
tampados.
Antes € 4.75

AHORA

€ 3.75



DE CORTE
IMPECABLE!

Confeccionado en
novedoso dacrón y
rayón inarrugable.
Variados colores.

€ 220



Billeteras de cuero, ame-
ricanas, presentadas en lin-
das cajitas.
Surtido completo y precios
desde

€ 12.50



Cómodas pantuflas de cue-
ro con plantillas acolcha-
das.

€ 46.20



Jacket "ALPINA"
UN GRAN AHORRO!!!
En tela revestida de orlón
diseñadas a rayas.
Antes le costaban € 94.50
AHORA

€ 64.50



Camiseta T-Shirt,
de algodón.

APROVECHE...
Antes € 690
AHORA

€ 3.90



PANTALON DE DACRON Y
ALGODON
Con pretina ajustable, fina con-
fección.
Antes € 55.00
AHORA

€ 49.50



Pijamas de céfiro
en colores firmes,
variedad en dibu-
jos. Antes € 18.90
AHORA A

€ 16.50



CAMISAS "MANHATTAN"
Surtido completo en manga corta y larga, en da-
crón y algodón mezclados y otras telas.
DESDE

€ 18.50

Alan & Alan

MODERNO SERVICIO DE SODA
AVENIDA SEGUNDA - SAN JOSE
Abierto hasta las diez de la noche



Magnífico pantalón de twill, sanforizado,
colores firmes y reforzado a 2 costuras.
UNA VERDADERA GANGA!!!
Antes € 26.50
AHORA

€ 14.50



Finas camisas de sport en algodón peinado,
Antes € 18.50
AHORA

€ 8.50